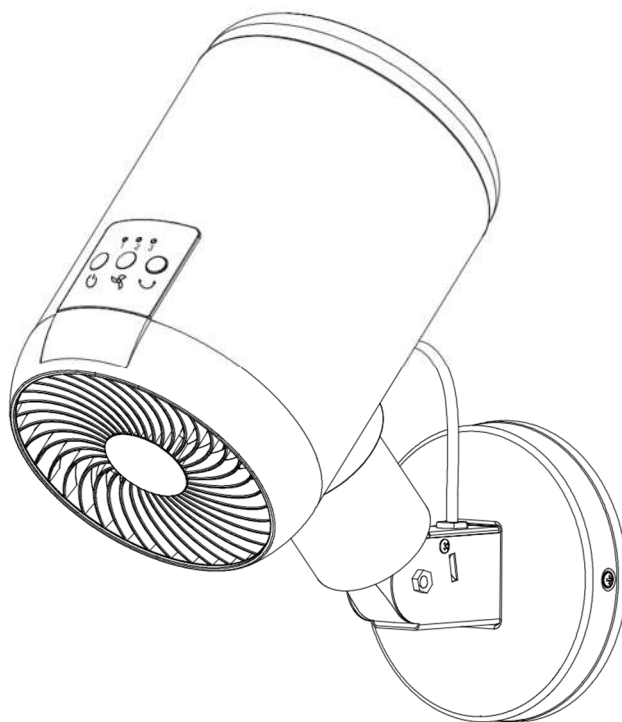




LUCCI AIR JET DC WALL FAN

Beacon International Ltd

Hong Kong Head Office: Room 05, 18/F, Kimberland Center, 55 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan Kowloon, Hong Kong

Tel +852 34915904 Fax +852 34915917

China showroom / Office: 11/FI, Guzhen Lighting Building B, Mid Zhongxing Road, Guzhen, Zhongshan, Guangdong, China.

Tel: +86 760 8986 6388 Fax: +86 760 8986 6380

info@beaconinternational.com

www.beaconinternational.com

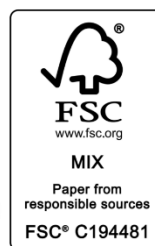
Beacon Lighting Europe GmbH

Diessemer Bruch 170-172, 47805 Krefeld, Germany

TEL +49 (2151) 325 82 39 FAX +49 (2151) 325 70 65

sales@beaconlighting.eu

www.beaconlighting.eu



CONTENTS

● SAFETY PRECAUTIONS

Page 1.	Bulgarian	Български	Page 13.	Netherlands	Nederlands
Page 2.	Chinese	中文	Page 14.	Norwegian	Norsk
Page 3.	Croatian	Hrvatski	Page 15.	Polish	Polski
Page 4.	Czech	Česky	Page 16.	Portuguese	Português
Page 5.	Danish	Dansk	Page 17.	Romanian	Română.
Page 6.	English	English	Page 18.	Russian	Русский
Page 7.	Finnish	Suomi	Page 19.	Serbian	Srpski
Page 8.	French	Français	Page 20.	Slovakia	Slovensky
Page 9.	German	Deutsch	Page 21.	Slovenian	Slovenščina
Page 10.	Greece	Ελληνικά	Page 22.	Spanish	Español
Page 11.	Hungarian	Magyar	Page 23.	Swedish	Svenska
Page 12.	Italian	Italiano			

● PARTS LIST

Page 24

● INSTALLATION GUIDE

Page 25-29

● USING YOUR CEILING FAN

Page 30-33	Bulgarian	Български	Page 78-81	Netherlands	Nederlands
Page 34-37	Chinese	中文	Page 82-85	Norwegian	Norsk
Page 38-41	Croatian	Hrvatski	Page 86-89	Polish	Polski
Page 42-45	Czech	Česky	Page 90-93	Portuguese	Português
Page 46-49	Danish	Dansk	Page 94-97	Romanian	Română.
Page 50-53	English	English	Page 98-101	Russian	Русский
Page 54-57	Finnish	Suomi	Page 102-105	Serbian	Srpski
Page 58-61	French	Français	Page 106-109	Slovakia	Slovensky
Page 62-65	German	Deutsch	Page 110-113	Slovenian	Slovenščina
Page 66-69	Greece	Ελληνικά	Page 114-117	Spanish	Español
Page 70-73	Hungarian	Magyar	Page 118-121	Swedish	Svenska
Page 74-77	Italian	Italiano			

1. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Прочетете внимателно инструкциите за безопасна инсталация и работа на вентилатора.
2. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират наличните опасности. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
3. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
4.  Не изхвърляйте електрическите уреди като несортирани битови отпадъци, използвайте отделни съоръжения за събиране. Свържете се с местното правителство за информация относно наличните системи за събиране. Ако електрическите уреди се изхвърлят на насипи или сметища, опасните вещества могат да изтекат в почвените води и да попаднат в хранителната верига, увреждайки вашето здраве и благополучие.
5. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен със специален кабел или комплект, наличен от производителя или негов сервизен агент.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се предотврати задушаване и опасност от токов удар за деца, гъвкавото окабеляване, свързано към този вентилатор, трябва да бъде ефективно фиксирано към стената.**
7. Не работете с продукт с повреден кабел или щепсел, след като продуктът не функционира добре, изпуснат е или изглежда повреден по някакъв начин. Върнете целия продукт на мястото на закупуване за инспекция, поправка или замяна.
8. Избягвайте контакт с движещи се части. Не вмъквайте никакви предмети през решетката, когато вентилаторът работи.
9. Не покривайте решетката или работете в близост до завеси и др.
10. Конструкцията, към която трябва да се монтира вентилаторът, трябва да може да издържи тегло от 12 кг.
11. Този вентилатор е подходящ само за употреба на закрито.
12. Уверете се, че вентилаторът е изключен от захранването, преди да свалите предпазителя.

1. **注意：**仔细阅读说明书，以确保安全安装和风扇运行。
2. 8 岁以下及体力、感官或智力下降或缺乏经验和知识的人在得到监督或指导，知道如何安全地使用该设备并了解其中的危险时，可以使用该设备。儿童在没有大人在旁监督时不得进行清洁和维护。
3. 应监督儿童，确保他们不玩弄该设备。
4.  不要将电器作为未分类的城市垃圾处理，应使用单独的收集设施。请与当地政府联系，了解有关可用的收集系统的信息。如果电器被丢弃在填埋场或垃圾场，有害物质会渗入地下水，并进入食物链，损害你的健康和福祉。
5. 如果电源线破损，请使用制造商或其服务代理商提供的特制电源线或组件替换。
6. **警告：**为防止儿童窒息和触电危险，与此风扇连接的伸缩线缆必须稳妥地固定在墙面上。
7. 如果电线或插头损坏，产品发生故障或以任何方式掉落或出现损坏后，请勿使用此产品。请将整套产品退回购买地进行检查、修理或更换。
8. 禁止接触移动部件。风扇运行时，禁止将任何物品塞入格栅内。
9. 请勿覆盖格栅，或在窗帘附近操作风扇。
10. 安装风扇的框架承重必须达到 12 千克。
11. 此风扇仅适于在室内使用。
12. 在取下保护罩前，请确保风扇已经关闭电源。

1. **NAPOMENA:** Pažljivo pročitajte upute za sigurnu instalaciju i rad ventilatora.
2. Ovaj aparat mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili uputima o korištenju uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
3. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.
4.  Električne uređaje nemojte odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite odvojena mjesta za sakupljanje. Obratite se lokalnoj samoupravi za informacije o dostupnim sustavima prikupljanja. Ako se električni uređaji odlažu na odlagalištima ili smetlištima, opasne tvari mogu iscuriti u podzemne vode i dospjeti u prehrambeni lanac, naštetiti vašem zdravlju i dobrobiti.
5. Ako je kabel napajanja oštećen, mora se zamijeniti posebnim kabelom ili sklopom dostupnim kod proizvođača ili ovlaštenog servisera.
6. **UPOZORENJE: Kako ne bi došlo do gušenja i opasnosti od udara za djecu, fleksibilno ožičenje spojeno na ovaj ventilator treba se na propisani način učvrstiti na zid.**
7. Nemojte upotrebljavati proizvod s oštećenim kabelom ili utikačem, ako je proizvod neispravan, ako je pao ili se čini da je na bilo koji način oštećen. Vratite kompletan proizvod na mjesto kupnje radi provjere, popravka ili zamjene.
8. Izbjegavajte kontakt s pokretnim dijelovima. Ne gurajte predmete kroz rešetku kada je ventilator u radu.
9. Ne prekrivajte rešetku i ne koristite u blizini zavjesa itd.
10. Konstrukcija na koju treba montirati ventilator mora biti sposobna podnijeti težinu od 12 kg.
11. Ovaj ventilator prikladan samo za uporabu u zatvorenim prostorima.
12. Pobrinite se da je ventilator odspojen s napajanja prije uklanjanja štitnika.

1. **POZNÁMKA:** Přečtěte si pozorně pokyny pro bezpečnou instalaci a provoz ventilátoru.
2. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí související nebezpečí. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
3. Děti mají být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
4.  Elektrospotřebiče nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu, využijte zařízení pro oddělený sběr. Informace o dostupných sběrných systémech získáte od místní samosprávy. Pokud jsou elektrospotřebiče likvidovány na skládkách nebo hromadách, nebezpečné látky mohou unikat do spodních vod a dostat se do potravního řetězce a poškodit vaše zdraví a pohodu.
5. Pokud je přívodní šňůra poškozena, musí být nahrazena speciální šňůrou nebo sestavou, která je k dispozici u výrobce nebo jeho servisního zástupce.
6. **VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo uškrcení a nebezpečí úrazu dětí, musí být ohebná kabeláž připojená k tomuto ventilátoru účinně připevněna ke stěně.**
7. Nepoužívejte žádný výrobek s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, po poruše, pádu nebo jakémkoli poškození výrobku. Vraťte kompletní výrobek na místo nákupu ke kontrole, opravě nebo výměně.
8. Vyvarujte se kontaktu s pohyblivými částmi. Když je ventilátor v provozu, nevkládejte do mřížky žádné předměty.
9. Nezakrývejte gril ani jej nepoužívejte v těsné blízkosti záclon apod.
10. Konstrukce, na kterou má být ventilátor namontován, musí unést hmotnost 12 kg.
11. Tento ventilátor je vhodný pouze pro vnitřní použití.
12. Před sejmutím ochranného krytu se ujistěte, že je ventilátor vypnut z elektrické sítě.

1. **BEMÆRK:** Læs instruktionerne omhyggeligt for sikker installation og ventilatordrift.
2. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, det omfatter. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
3. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
4.  Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald. Brug separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt dine lokale myndigheder for at få oplysninger om de tilgængelige indsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller affaldspladser, kan farlige stoffer slippe ud i grundvandet og trænge ind i fødekæden, hvilket skader dit helbred og dit velbefindende.
5. Hvis ledningen beskadiges, skal den skiftes med en særlig ledning eller enhed, der fås af producenten eller dennes serviceagent.
6. **ADVARSEL: For at undgå risikoen for at børn kvæles eller udsættes for stød, skal de fleksible ledninger, der er forbundet til denne ventilator, spændes ordentligt fast på væggen.**
7. Et produkt må bruges med en beskadiget ledning eller stik, eller hvis det ikke virker ordentligt, er blevet tabt eller på nogen måde ser ud til at være beskadiget. Send hele produkt retur til købsstedet til undersøgelse, reparation eller udskiftning.
8. Undgå kontakt med bevægende dele. Stik ikke nogen genstande ind i skærmen, når ventilatoren kører.
9. Grillen må ikke tildækkes, og den må ikke bruges i nærheden af gardiner eller lignende.
10. Stedet, hvor ventilatoren skal monteres, skal kunne bære en vægt på 12 kg.
11. Denne ventilator er kun beregnet til indendørs brug.
12. Sørg for, at ventilatoren afbrydes fra stikkontakten, før du tager skærmen af.

1. **NOTE:** Read instructions carefully for safe installation and fan operation.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance shall not be undertaken by children without supervision.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4.  Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the ground water and get into the food chain, damaging your health and well-being.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
6. **WARNING: In order to prevent strangulation and shock hazard to children, the flexible wiring connected to this fan shall be effectively fixed to the wall.**
7. Do not operate any product with a damaged cord or plug, after the product malfunctions, is dropped or appears damaged in any way. Return the complete product to the place of purchase for inspection, repair or replacement.
8. Avoid contact with moving parts. Do not insert any object through the grill when the fan is operating.
9. Do not cover the grill, or operate in close proximity to curtains, etc.
10. The structure to which the fan is to be mounted must be capable of supporting a weight of 12kg.
11. This fan is suitable for indoor use only.
12. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

1. **HUOMAUTUS:** Lue ohjeet huolellisesti turvallisen asennuksen ja tuulettimen toiminnan varmistamiseksi.
2. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
3. Lapsien valvonnalla varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
4.  Älä hävitä sähkölaitteita lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan käytä erillisiä keräyspisteitä. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi tietoja käytettävissä olevista keräysjärjestelmistä. Jos sähkölaitteet viedään kaatopaikoille, vaarallisia aineita voi vuotaa pohjaveteen ja päästä ravintoketjuun vahingoittaen terveyttäsi ja hyvinvointiasi.
5. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erikoisjohtoon tai -kokoonpanoon, joka on saatavana valmistajalta tai sen huoltoliikkeestä.
6. **VAROITUS: Lasten kuristumisvaaran ja sähköiskuvaaran välttämiseksi tähän tuulettimeen liitetty joustava johto on kiinnitettävä kunnollisesti seinään.**
7. Älä käytä tuotetta, jonka johto tai pistoke on vaurioitunut tai tuotteessa on toimintahäiriö, se on pudonnut tai näyttää millään tavalla vaurioituneelta. Palauta koko tuote ostopaikkaan tarkastusta, korjausta tai vaihtoa varten.
8. Vältä kosketusta liikkuviin osiin. Älä työnä mitään esineitä rutilän läpi, kun tuuletin on toiminnassa.
9. Älä peitä rutilää tai käytä sitä verhojen tms. läheisyydessä.
10. Rakenteen, johon tuuletin asennetaan, on kestettävä 12 kg:n paino.
11. Tämä tuuletin soveltuu vain sisäkäyttöön.
12. Varmista, että tuuletin on irrotettu pistorasiasta ennen suojuksen irrottamista.

1. **REMARQUE** : Lisez attentivement le mode d'emploi afin de garantir la sécurité d'installation et d'utilisation du ventilateur.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4.  Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, ce qui nuit à votre santé et à votre bien-être.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un assemblage spéciaux disponibles auprès du fabricant ou d'un réparateur agréé.
6. **AVERTISSEMENT** : **Afin d'éviter tout risque d'étranglement et d'électrocution pour les enfants, le cordon flexible connecté à ce ventilateur doit être fixé au mur de façon efficace.**
7. N'utilisez aucun produit dont le cordon ou la fiche sont endommagés, qui a subi un dysfonctionnement, qui est tombé ou qui semble endommagé d'une quelconque manière. Ramenez le produit dans son intégralité au lieu d'achat afin qu'il soit inspecté, réparé ou remplacé.
8. Évitez tout contact avec les pièces en mouvement. N'insérez aucun objet dans la grille lorsque le ventilateur est en cours de fonctionnement.
9. Ne couvrez pas la grille et n'utilisez pas le ventilateur trop près de rideaux, etc.
10. La structure sur laquelle le ventilateur sera fixé doit être capable de supporter un poids de 12 kg.
11. Ce ventilateur ne convient que pour une utilisation intérieure.
12. Assurez-vous que le ventilateur est débranché de l'alimentation secteur avant de retirer la protection.

1. **HINWEIS:** Für eine sichere Installation und einen sicheren Betrieb die Anleitungen sorgfältig durchlesen.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren kennen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht erfolgen.
3. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4.  Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, nutzen Sie separate Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser eindringen und in die Nahrungskette gelangen, was Ihrer Gesundheit und Ihrem Wohlbefinden schadet.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
6. **WARNUNG: Um Strangulation und Stromschlaggefahr für Kinder zu vermeiden, muss das flexible Kabel, das mit diesem Ventilator verbunden ist, sicher an der Wand befestigt werden.**
7. Verwenden Sie kein Produkt mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, nachdem das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt zu sein scheint. Bringen Sie das komplette Produkt zwecks Überprüfung, Reparatur oder Austausch zu der Verkaufsstelle zurück.
8. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Führen Sie keine Gegenstände durch das Gitter, wenn der Ventilator in Betrieb ist.
9. Decken Sie das Gitter nicht ab und betreiben Sie es nicht in der Nähe von Vorhängen usw.
10. Die Orte, an denen der Ventilator montiert werden soll, müssen ein Gewicht von 12 kg tragen können.
11. Dieser Ventilator ist nur für den Gebrauch in Innenbereichen geeignet.
12. Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Schutzvorrichtung entfernen.

1. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για ασφαλή εγκατάσταση και λειτουργία του ανεμιστήρα.
2. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 χρονών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα με ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
3. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
4.  Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής απορριμμάτων. Απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Αν τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών απορρίπτονται σε χωματερές, υπάρχει κίνδυνος να διαρρεύσουν επικίνδυνες ουσίες στα υπόγεια ύδατα και να περάσουν στην τροφική αλυσίδα, με κίνδυνο για την υγεία σας.
5. Αν το καλώδιο ρεύματος έχει ζημιές, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή διάταξη, που είναι διαθέσιμα από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του.
6. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προς αποτροπή του κινδύνου στραγγαλισμού και πνιγμού για τα παιδιά, το εύκαμπτο καλώδιο που συνδέεται με τον ανεμιστήρα πρέπει να στερεώνεται αποτελεσματικά στον τοίχο.
7. Μην θέτετε σε λειτουργία το προϊόν, αν το καλώδιο ή το φις έχουν βλάβες, μετά από βλάβη του προϊόντος, αν το προϊόν υποστεί πτώση ή αν φαίνεται να έχει οποιεσδήποτε ζημιές ή φθορές. Επιστρέψτε ολόκληρο το προϊόν στο κατάστημα αγοράς για επιθεώρηση, επισκευή ή αντικατάσταση.
8. Μην ακουμπάτε τα κινούμενα μέρη. Μην εισαγάγετε αντικείμενα μέσα από τη σχάρα, όσο λειτουργεί ο ανεμιστήρας.
9. Μην καλύπτετε τη σχάρα και μην τον τοποθετείτε κοντά σε κουρτίνες κ.λπ, όταν λειτουργεί.
10. Η κατασκευή πάνω στην οποία θα κρεμαστεί ο ανεμιστήρας θα πρέπει να μπορεί να υποστηρίξει βάρος 12 κιλών.
11. Αυτός ο ανεμιστήρας είναι κατάλληλος για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.
12. Εξασφαλίστε ότι ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος από την παροχή ρεύματος πριν αφαιρέσετε το προστατευτικό.

1. **MEGJEGYZÉS:** Olvassa el figyelmesen a biztonságos telepítésre és a ventilátor működésére vonatkozó utasításokat.
2. A készüléket akkor használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és tapasztalattal nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak, vagy utasításokkal látják el őket a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.
3. A gyerekeket szemmel kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.
4.  Ne dobja ki az elektromos készülékeket a szelektálatlan háztartási hulladékkal együtt, szelektív hulladékgyűjtő helyeken helyezze el ezeket. Forduljon a helyi önkormányzathoz a rendelkezésre álló gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információért. Ha az elektromos berendezéseket hulladéklerakóban vagy szeméttelpeken ártalmatlanítják, olyan veszélyes anyagok kerülhetnek belőlük a talajvízbe, majd onnan a táplálkozási láncba, amelyek veszélyeztetik az egészséget és az emberi jólétet.
5. Ha a hálózati kábel sérült, ki kell cserélni speciális vezetékre, amelyet a gyártóval vagy a gyártó szerviz szakembereivel is elvégeztethet.
6. **FIGYELMEZTETÉS: A gyermekekre leselkedő fulladás- és sokkveszély elkerülése érdekében a ventilátorhoz csatlakoztatott rugalmas vezetéket hatékonyan a falhoz kell rögzíteni.**
7. Ne működtesse a terméket, ha a hálózati vezeték vagy csatlakozódugó megsérült, vagy ha a termék nem megfelelően működik, leesett, vagy bármilyen módon megsérült. Vigye vissza a teljes terméket a vásárlás helyére szükséges ellenőrzés, javítás vagy csere érdekében.
8. Kerülje az érintkezést a mozgó részekkel. Ne dugjon át a rácson semmilyen tárgyat a ventilátor működése közben.
9. Ne takarja le a rácsot vagy működtesse függönyökhöz közel stb.
10. A szerkezetnek, amelyre a ventilátort felszerelik, el kell bírnia 12 kg súlyt.
11. Ez a ventilátor kizárólag beltéri használatra alkalmas.
12. A burkolat eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor le van választva az elektromos hálózatról.

1. **NOTA:** leggere attentamente le istruzioni per un'installazione e un utilizzo in sicurezza.
2. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.
3. Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
4.  Non gettare gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici, ma smaltirli presso gli appositi punti di raccolta. Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono gettati nelle discariche, le sostanze pericolose che contengono possono infiltrarsi nella falda freatica ed entrare nella catena alimentare, con effetti nocivi su salute e benessere.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o un addetto al servizio assistenza.
6. **AVVERTENZA! Per evitare il rischio di strangolamento e scosse elettriche per i bambini, il cablaggio flessibile collegato a questo ventilatore deve essere fissato molto bene alla parete.**
7. Non utilizzare nessun prodotto che abbia cavo o spina danneggiati, dopo non aver funzionato correttamente, nel caso sia caduto o se appare danneggiato in qualsiasi modo. Riportare il prodotto completo presso il rivenditore affinché venga ispezionato, riparato o sostituito.
8. Evitare il contatto con parti in movimento. Non far passare nessun oggetto attraverso la griglia quando la ventola è in funzione.
9. Non coprire la griglia e non utilizzarla in prossimità di tende, ecc.
10. La struttura su cui va installato il ventilatore deve essere in grado di sostenere un peso di 12 kg.
11. Questo ventilatore è adatto al solo uso in interni.
12. Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla rete elettrica prima di rimuovere la protezione.

1. **OPMERKING:** Lees de instructies aandachtig door voor een veilige installatie en juiste werking van de ventilator.
2. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen. Reiniging en onderhoud mag zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
3. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
4.  Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval. Maak gebruik van aparte inzamelingsfaciliteiten voor elektrische apparatuur. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over de beschikbare inzamelingsystemen. Als elektrische apparaten op stortplaatsen terechtkomen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.
5. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door een speciale kabel die verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn serviceagent.
6. **WAARSCHUWING: Om wurging en schokgevaar voor kinderen te voorkomen, moet de flexibele bedrading die op deze ventilator is aangesloten, doeltreffend aan de muur worden bevestigd.**
7. Gebruik geen enkel product met een beschadigd snoer of beschadigde stekker, nadat het product defect is geraakt, is gevallen of op enige manier beschadigd lijkt. Stuur het beschadigde product terug naar de plaats van aankoop voor inspectie of vervanging.
8. Vermijd contact met bewegende onderdelen. Steek geen voorwerpen door het rooster wanneer de ventilator werkt.
9. Dek het rooster niet af en gebruik het niet in de buurt van gordijnen, enz.
10. De structuur waarop de ventilator wordt gemonteerd, moet een gewicht van 12 kg kunnen dragen.
11. Deze ventilator is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
12. Zorg ervoor dat de ventilator is uitgeschakeld en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de beschermkap verwijdt.

1. **MERK:** Les instruksjonene nøye for sikker installasjon og viftedrift.
2. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
3. Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
4.  Ikke kast elektriske apparater som usortert kommunalt avfall, bruk separate oppsamlingsanlegg. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om hvilke innsamlingssystemer som er tilgjengelige. Hvis elektriske apparater kastes i deponier eller dumper, kan farlige stoffer lekket ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden og skade helsen og trivselen din.
5. Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av en spesiell ledning eller enhet tilgjengelig fra produsenten eller dennes servicerepresentant.
6. **ADVARSEL: For å forhindre kvelning og fare for støt for barn, skal de fleksible ledningene som er koblet til denne viften være effektivt festet til veggen.**
7. Ikke bruk noe produkt med en skadet ledning eller støpsel etter at produktet har sviktet, har mistet eller ser ut til å være skadet på noen måte. Returner hele produktet til kjøpsstedet for inspeksjon, reparasjon eller utskifting.
8. Unngå kontakt med bevegelige deler. Ikke stikk gjenstander gjennom grillen når viften er i gang.
9. Ikke dekk til grillen, eller bruk i umiddelbar nærhet av gardiner osv.
10. Strukturen som viften skal monteres på, må kunne bære en vekt på 12 kg.
11. Denne viften er kun egnet for innendørs bruk.
12. Sørg for at viften er slått av strømmettet før du fjerner beskyttelsen.

1. **UWAGA:** W celu bezpiecznego zainstalowania i użytkowania wentylatora prosimy uważnie przeczytać instrukcję.
2. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
3. Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.
4.  Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi, należy korzystać z oddzielnych punktów zbierania odpadów. Więcej informacji o dostępnych systemach zbiórki można uzyskać od władz lokalnych. Wyrzucanie urządzeń elektrycznych na wysypisko grozi wyciekami niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i przedostaniem się ich do łańcucha pokarmowego, ze szkodą dla zdrowia i jakości życia użytkownika.
5. Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub podzespół dostępny u producenta lub przedstawiciela jego serwisu.
6. **UWAGA: Aby zapobiec uduszeniu lub zagrożenia wstrząsem u dzieci, elastyczne przewody podłączone do tergo wentylatora powinny być skutecznie przymocowane do ściany.**
7. Nie używać produktu z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, bądź produktu , który został upuszczony, lub które jest uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Kompletny produkt należy wtedy zwrócić w miejscu zakupu w celu dokonania kontroli, naprawy lub wymiany.
8. Należy unikać kontaktu z poruszającymi się częściami. Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do kratki przy włączonym wentylatorze.
9. Nie przykrywać kratki i nie używać w pobliżu zasłon, itp.
10. Konstrukcja, do której ma być zamontowany wentylator musi być w stanie utrzymać ciężar 12 kg.
11. Wentylator nadaje się wyłącznie do używania w pomieszczeniach.
12. Upewnij się, że wentylator jest wyłączony i odłączony z sieci przed wyjęciem osłony do czyszczenia.

1. **NOTA:** Leia as instruções com atenção para uma instalação segura e funcionamento da ventoinha.
2. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
3. As crianças devem ser supervisionadas, para se certificar de que não brincam com o aparelho.
4.  Não elimine aparelhos elétricos juntamente com o lixo doméstico comum. Utilize sistemas de recolha em separado para este tipo de produtos. Contacte as autoridades locais para obter mais informações em relação aos sistemas de recolha disponíveis. Se os equipamentos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, substâncias perigosas podem vazar para os lençóis freáticos e entrar na cadeia de alimentação, danificando a sua saúde e bem-estar.
5. Se o fio da alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um fio ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou do seu serviço de assistência.
6. **AVISO: Para evitar o estrangulamento e o perigo de choque para as crianças, os cabos flexíveis ligados a esta ventoinha devem ser fixados eficazmente à parede.**
7. Não utilize qualquer produto com um fio ou uma ficha danificados, depois de o produto ter avariado, ter caído ou parecer danificado de alguma forma. Devolva o produto completo no local da compra para ser verificado, reparado ou substituído.
8. Evite o contacto com as peças móveis. Não introduza nenhum objeto através da grelha quando a ventoinha estiver a funcionar.
9. Não cubra a grelha nem a utilize na proximidade de cortinas, etc.
10. A estrutura onde montar a ventoinha tem de ser capaz de suportar um peso de 12 kg.
11. Esta ventoinha foi criada apenas para uso no interior.
12. Certifique-se de que a ventoinha está desligada e desligue a ficha da tomada elétrica antes de retirar a proteção.

1. **NOTĂ:** Citiți cu atenție instrucțiunile pentru instalarea în siguranță și funcționarea ventilatorului.
2. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
3. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
4.  Nu eliminați aparatele electrice ca deșeuri municipale nesortate, utilizați unități de colectare separată. Contactați administrația locală pentru informații cu privire la sistemele de colectare disponibile. Dacă aparatele electrice sunt eliminate în depozitele de deșeuri sau în gropile de gunoi, substanțele periculoase se pot scurge în apa subterană și pot intra în lanțul alimentar, afectându-vă sănătatea și bunăstarea.
5. În cazul care cablul de alimentare este avariât, acesta trebui înlocuit cu un cablu special sau un ansamblu disponibil de la fabricant sau de la agentul său de service.
6. **AVERTISMENT: Pentru a preveni strangularea și riscul de electrocutare a copiilor, cablajul flexibil conectat la acest ventilator trebuie să fie efectiv prins de perete.**
7. Nu puneți niciun produs în funcțiune dacă are cablul sau ștecherul avariate, după ce produsul funcționează defectuos, este scăpat pe jos sau pare avariât în vreun fel. Returnați întregul produs la punctul de unde l-ați achiziționat pentru a fi verificat, reparat sau înlocuit.
8. Evitați contactul cu piesele mobile. Nu introduceți niciun obiect prin apărătoare când ventilatorul este în funcțiune.
9. Nu acoperiți apărătoarea sau să utilizați ventilatorul în apropierea perdelelor, etc.
10. Structura pe care urmează să fie montat ventilatorul trebuie să fie capabilă să suporte o greutate de 12 kg.
11. Acest ventilator este adecvat numai pentru utilizare în interior.
12. Asigurați-vă că ventilatorul este oprit de la priza de alimentare înainte de a îndepărta apărătoarea.

1. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Внимательно прочитайте инструкции для безопасной установки и использования вентилятора.
2. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности. Не позволяйте детям выполнять очистку и обслуживание устройства без наблюдения взрослых.
3. Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.
4.  Не выбрасывайте электроприборы вместе с неотсортированными городскими отходами; пользуйтесь специальными пунктами сбора вторсырья. Для получения информации о доступных пунктах сбора вторсырья свяжитесь с представителями местных органов власти. При утилизации электрических устройств на свалках в подземные воды могут просочиться опасные вещества, которые затем попадут в пищевую цепь и приведут к общему ухудшению здоровья и благополучия.
5. Если кабель питания поврежден, обратитесь для его замены к производителю или сервисному агенту.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание удушья и поражения детей электрическим током гибкая проводка, подсоединенная к вентилятору, должна быть надежно закреплена на стене.
7. Не используйте устройство с поврежденным кабелем или вилок, а также если устройство неисправно, падало или имеет какие-либо повреждения. Для проведения проверки, ремонта или замены устройства обратитесь по месту его приобретения, предоставив устройство в полной комплектации.
8. Избегайте контакта с движущимися частями вентилятора. Во время работы вентилятора запрещается вставлять посторонние предметы в решетку.
9. Не размещайте вентилятор вблизи штор и занавесок, а также не накрывайте тканью решетку вентилятора.
10. Конструкция, на которую крепится вентилятор, должна выдерживать массу в 12 кг.
11. Данный вентилятор предназначен для использования только внутри помещений.
12. Перед снятием защитного кожуха убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.

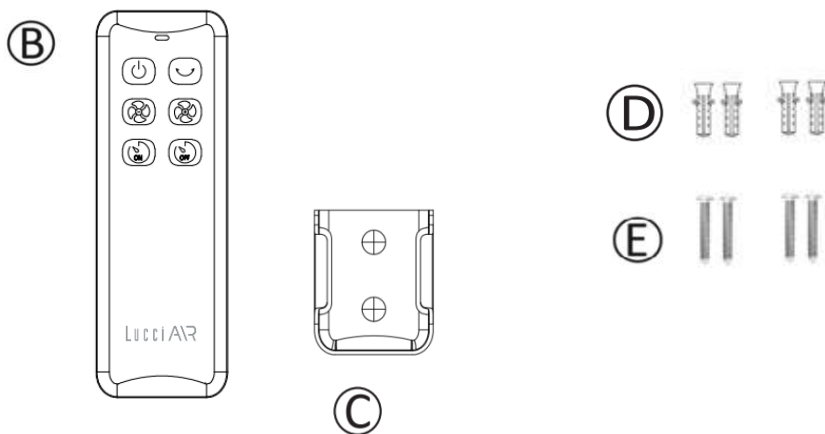
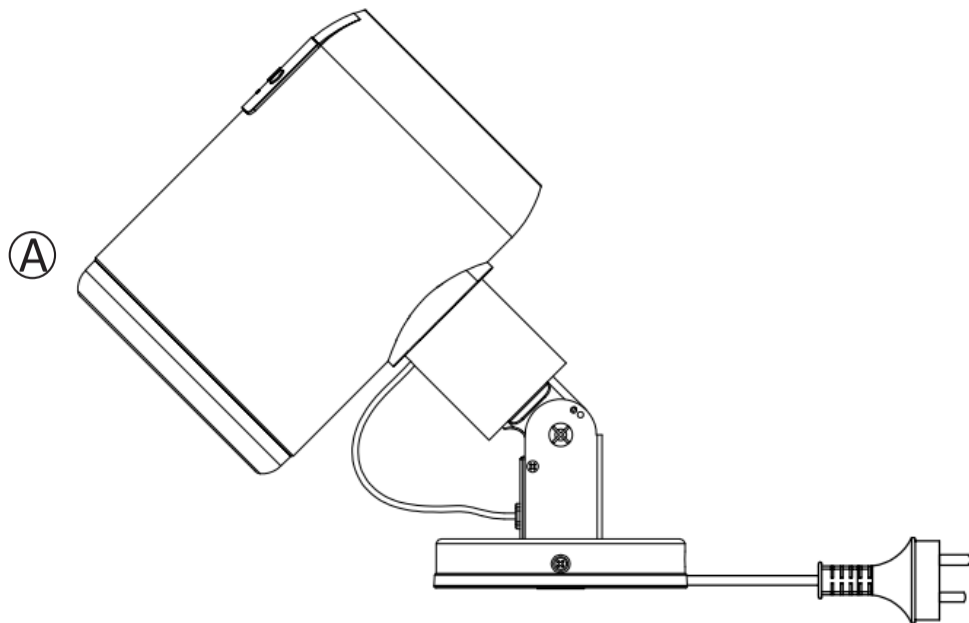
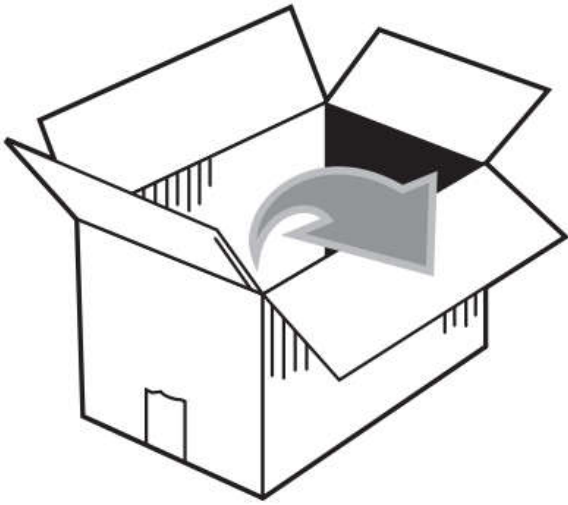
1. **NAPOMENA:** Pažljivo pročitajte uputstva za bezbednu instalaciju i rad ventilatora.
2. Ovaj aparat mogu koristiti deca starosti 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u korišćenje aparata na bezbedan način i razumeju opasnosti koje to povlači. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.
3. Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
4.  Ne odlažite električne aparate kao nesortirani komunalni otpad, koristite posebne objekte za sakupljanje. Obratite se lokalnoj upravi za informacije o dostupnim sistemima prikupljanja. Ako se električni aparati odlažu na deponije, opasne supstance mogu iscuriti u podzemne vode i dospeti u lanac ishrane, škodeći vašem zdravlju i dobrobiti.
5. Ako je strujni kabl oštećen, mora da se zameni specijalnim kablom ili sklopom dostupnim od proizvođača ili njegovog servisnog agenta.
6. **UPOZORENJE: Da bi se sprečila opasnost od davljenja i šoka po decu, fleksibilno ožičenje povezano na ovaj ventilator mora da se efektivno fiksira za zid.**
7. Ne rukujte nijednim proizvodom sa oštećenim kablom ili utikačem, nakon što se proizvod pokvario, pao ili ako izgleda na bilo koji način oštećeno. Vratite kompletan proizvod na mesto kupovine radi pregleda, popravke ili zamene.
8. Izbegavajte kontakt sa pokretnim delovima. Ne umećite nikakav predmet kroz rešetku kad ventilator radi.
9. Ne prekrivajte rešetku i ne rukujte u neposrednoj blizini zavesa itd.
10. Konstrukcija na koju se montira ventilator mora biti sposobna da izdrži težinu od 12 kg.
11. Ovaj ventilator je pogodan samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
12. Osigurajte da ventilator bude isključen iz strujne utičnice pre uklanjanja štitnika.

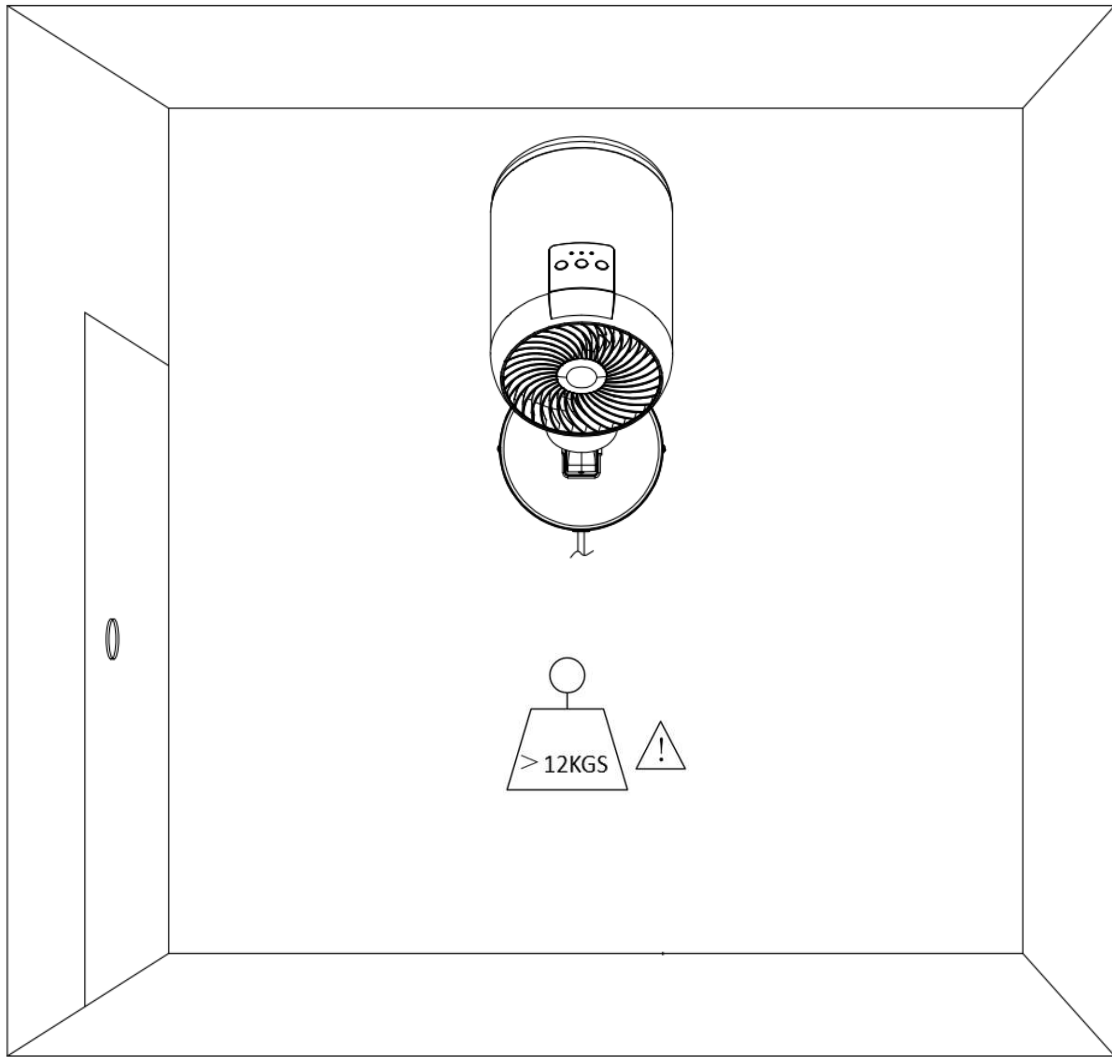
1. **POZNÁMKA:** Pozorne si prečítajte pokyny pre bezpečnú inštaláciu a prevádzku ventilátora.
2. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
3. Deti majú byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
4.  Elektrospotrebiče nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, využite zariadenia na separovaný zber. Informácie o dostupných zberných systémoch získate od miestnej samosprávy. Ak sú elektrické spotrebiče likvidované na skládkach alebo na hromadách, nebezpečné látky môžu prenikať do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čím môžu poškodiť vaše zdravie a pohodu.
5. Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť nahradený špeciálnym káblom alebo súpravou, ktorá je k dispozícii u výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.
6. **VAROVANIE: Aby sa zabránilo uškrteniu a nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom pre deti, musí byť ohybné vedenie pripojené k tomuto ventilátoru účinne pripevnené k stene.**
7. Nepoužívajte žiadny výrobok s poškodeným káblom alebo zástrčkou, po poruche výrobku, páde alebo akomkoľvek poškodení. Kompletný výrobok vráťte na miesto nákupu na kontrolu, opravu alebo výmenu.
8. Vyhnite sa kontaktu s pohyblivými časťami. Počas prevádzky ventilátora nevkladajte do mriežky žiadne predmety.
9. Gril nezakrývajte, ani ho nepoužívajte v tesnej blízkosti záclon a pod.
10. Konštrukcia, na ktorú sa má ventilátor namontovať, musí uniesť hmotnosť 12 kg.
11. Tento ventilátor je vhodný len na použitie v interiéri.
12. Pred odstránením krytu sa uistite, že je ventilátor vypnutý z elektrickej siete.

1. **OPOMBA:** Za varno namestitev in delovanje ventilatorja natančno preberite navodila.
2. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
3. Otroke je treba nadzorovati in preprečiti, da se z napravo ne igrajo.
4.  Električnih naprav ne odlagajte med nerazvrščene komunalne odpadke, ampak uporabite ločena zbirališča. Za informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja odpadkov se obrnite na lokalno upravo. Če se električne naprave odlagajo na odlagališčih ali smetiščih, lahko nevarne snovi iztečejo v podtalnico in pridejo v prehranjevalno verigo ter škodujejo vašemu zdravju in dobremu počutju.
5. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem serviserju.
6. **OPOZORILO: Da bi preprečili nevarnost zadavljenja in udarca otrok, mora biti gibljiva napeljava, povezana s tem ventilatorjem, učinkovito pritrjena na steno.**
7. Ne uporabljajte izdelka s poškodovanim kablom ali vtičem, potem ko izdelek ne deluje pravilno, je padel na tla ali je videti kakorkoli poškodovan. Vrnite celoten izdelek na prodajno mesto, kjer bo izdelek pregledan, popravljen ali zamenjan.
8. Izogibajte se stiku z gibljivimi deli. Med delovanjem ventilatorja ne vstavljajte nobenih predmetov skozi rešetko.
9. Ne prekrivajte rešetk ali puščajte ventilatorja v neposredni bližini zaves itd.
10. Konstrukcija, na katero je nameščen ventilator, mora biti sposobna prenesti težo 12 kg.
11. Ta izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
12. Preden odstranite zaščito, se prepričajte, da je ventilator izključen iz električnega omrežja.

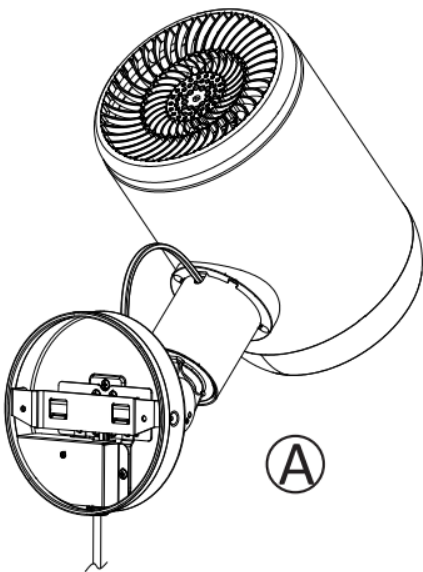
1. **NOTA:** Lea atentamente las instrucciones para una instalación y una operación seguras del ventilador.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con suficiente experiencia o conocimientos, si son supervisados o han sido instruidos en el uso apropiado y seguro del aparato y entienden los peligros que acarrea. Las tareas de limpieza y mantenimiento no podrán ser realizadas por niños sin la debida supervisión.
3. Se deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
4.  No deseche los aparatos eléctricos como desechos sin clasificar. Utilice los puntos de recogida selectiva o centros de reciclaje designados para este propósito. Póngase en contacto con las autoridades locales para que le informen sobre los sistemas de recogida disponibles. De acabar en los vertederos o basureros, los aparatos eléctricos pueden desprender sustancias nocivas que podrían contaminar las capas freáticas y entrar en la cadena alimenticia, con el consecuente peligro para la salud y el bienestar.
5. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá sustituirse por un cable o conjunto especial que podrá solicitar al fabricante o a su agente de servicio técnico.
6. **ADVERTENCIA: Para evitar riesgos de estrangulamiento y de descargas eléctricas a los niños, el cableado flexible conectado a este ventilador deberá fijarse de forma segura al muro.**
7. No use el producto si su cable o enchufe estuviera dañado, si no funcionara correctamente o si se hubiera caído al suelo o hubiera resultado dañado en cualquier modo. Devuelva el producto completo al lugar donde realizó la compra para que lo examinen, reparen o sustituyan por otro.
8. Evite el contacto con las piezas en movimiento. No introduzca ningún objeto por la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.
9. No cubra la rejilla ni haga funcionar el aparato cerca de cortinas, etc.
10. La estructura en la que se vaya a montar el ventilador deberá ser capaz de soportar un peso de 12 kg.
11. Este ventilador solamente es apto para uso en interiores.
12. Asegúrese de apagar el ventilador y desenchufarlo de la toma de corriente antes de retirar la rejilla de protección.

1. **OBS:** Läs instruktionerna noggrant för säker installation och användning av fläkten.
2. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller får anvisningar om säker användning av apparaten och de förstår de risker som användningen medför. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
3. Barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
4.  Kassera inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall. Använd separata insamlingsanläggningar. Kontakta lokala myndigheter för information om tillgängliga insamlingssystem. Om elektriska apparater bortskaffas i deponier eller soptippar kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet, komma in i näringskedjan och bli skadligt för din hälsa och ditt välbefinnande.
5. Om strömsladden är skadad måste den bytas mot en specialsladd eller tillgänglig montering från tillverkaren eller dess ombud.
6. **WARNING: För att förhindra strypning och elektrisk stöt skall den flexibla ledningen som är ansluten till denna fläkt på ett effektivt sätt fästas på väggen.**
7. Använd inte någon produkt med en skadas sladd eller kontakt, om produkten har funktionsfel, har tappats eller verkar skadad på något sätt. Returnera hela produkten till inköpsstället för inspektion eller utbyte.
8. Undvik kontakt med rörliga delar. För inte in några föremål genom gallret när fläkten är påslagen.
9. Täck inte över gallret eller använd den i närheten av gardiner etc.
10. Den plats där fläkten ska monteras måste kunna stödja en vikt på 12 kg.
11. Denna produkt är endast lämplig för inomhusbruk.
12. Se till att fläkten är avstängd och fränkopplas från elnätet innan skyddet tas bort.

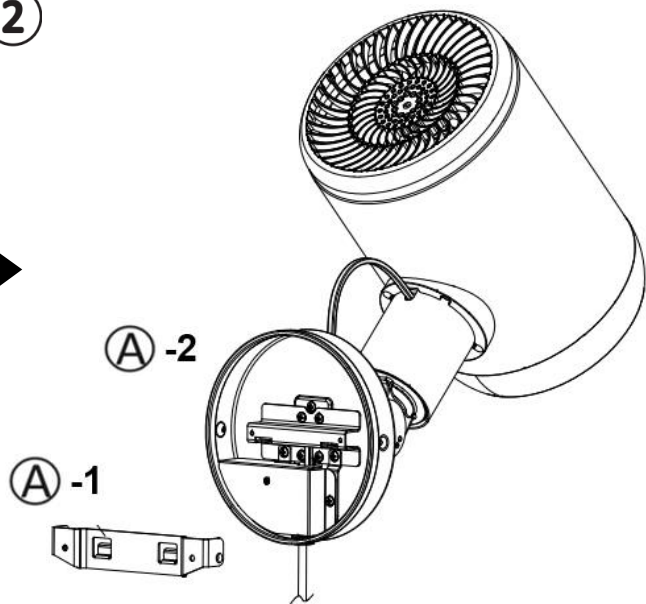


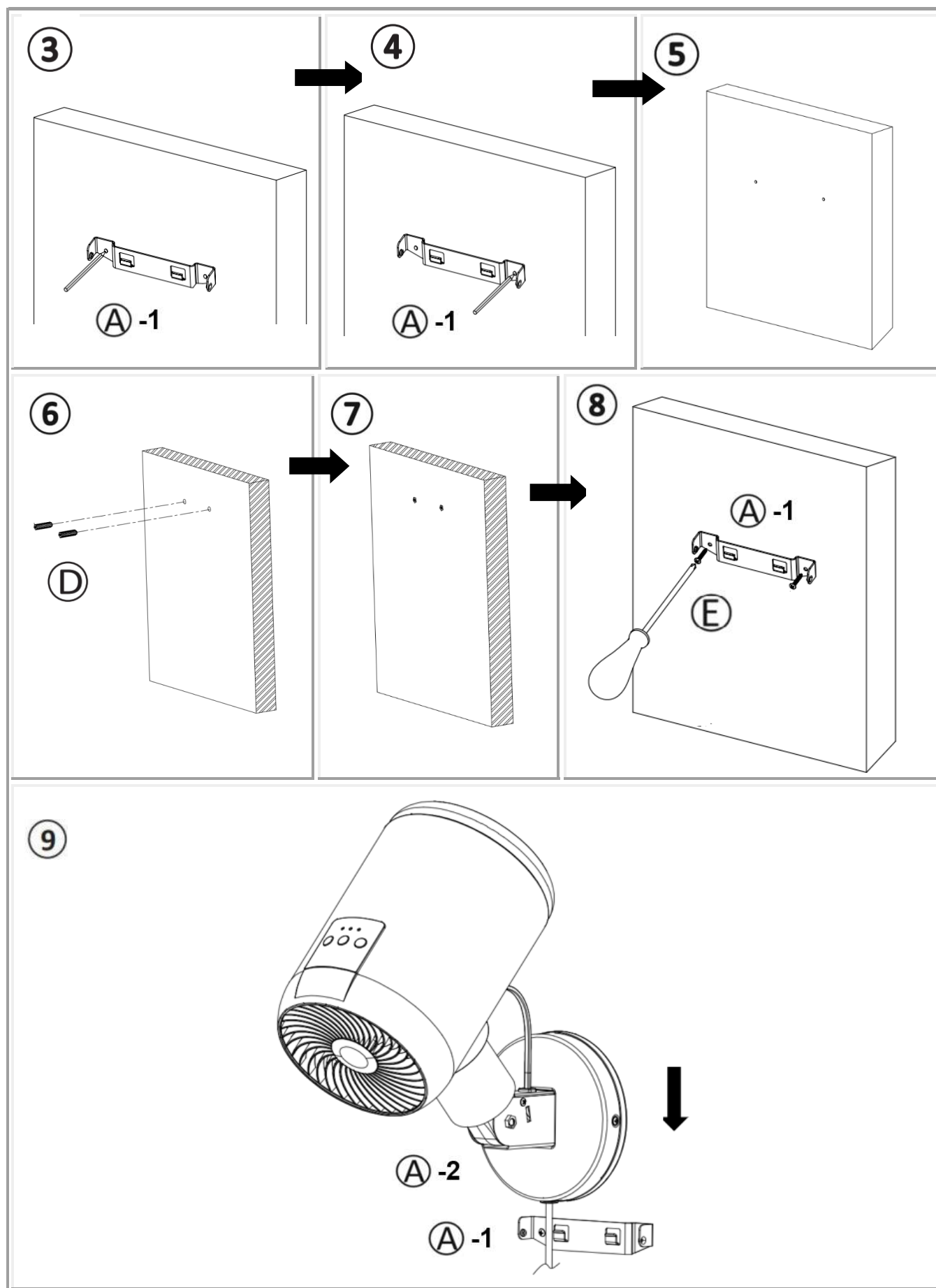


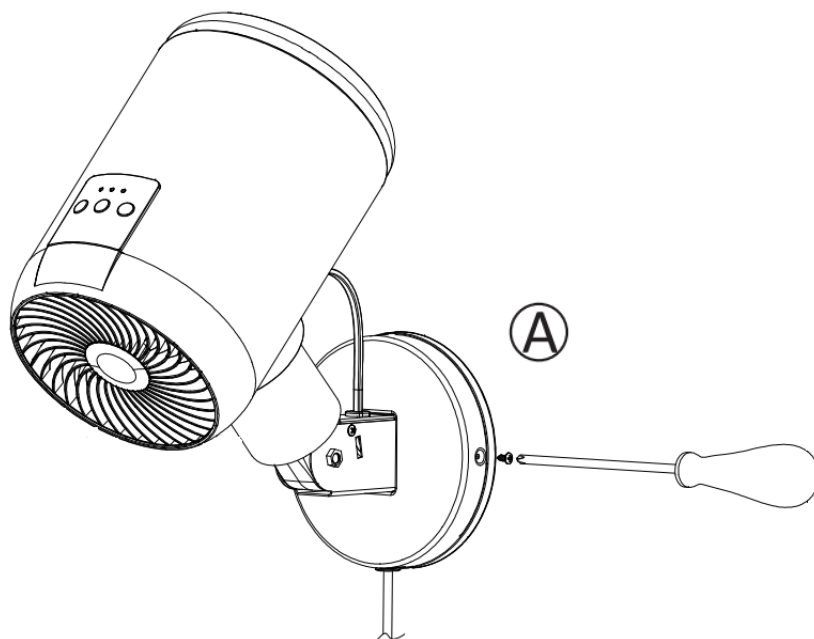
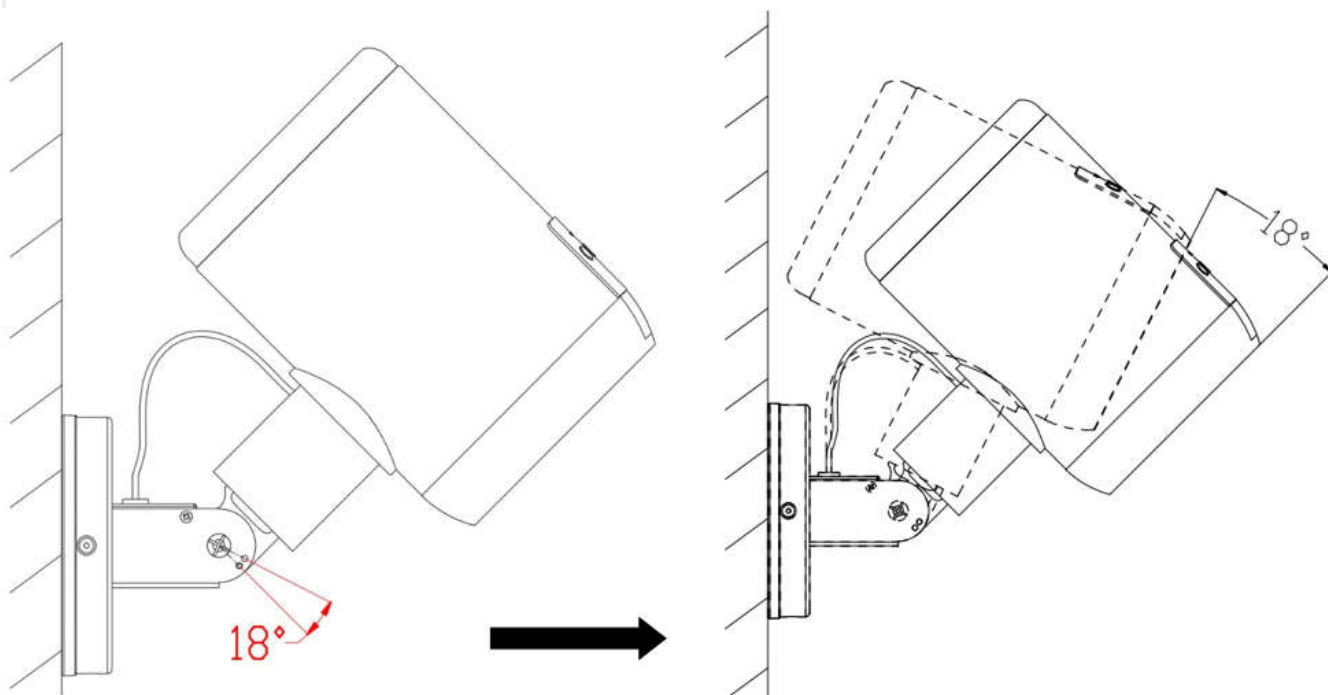
①

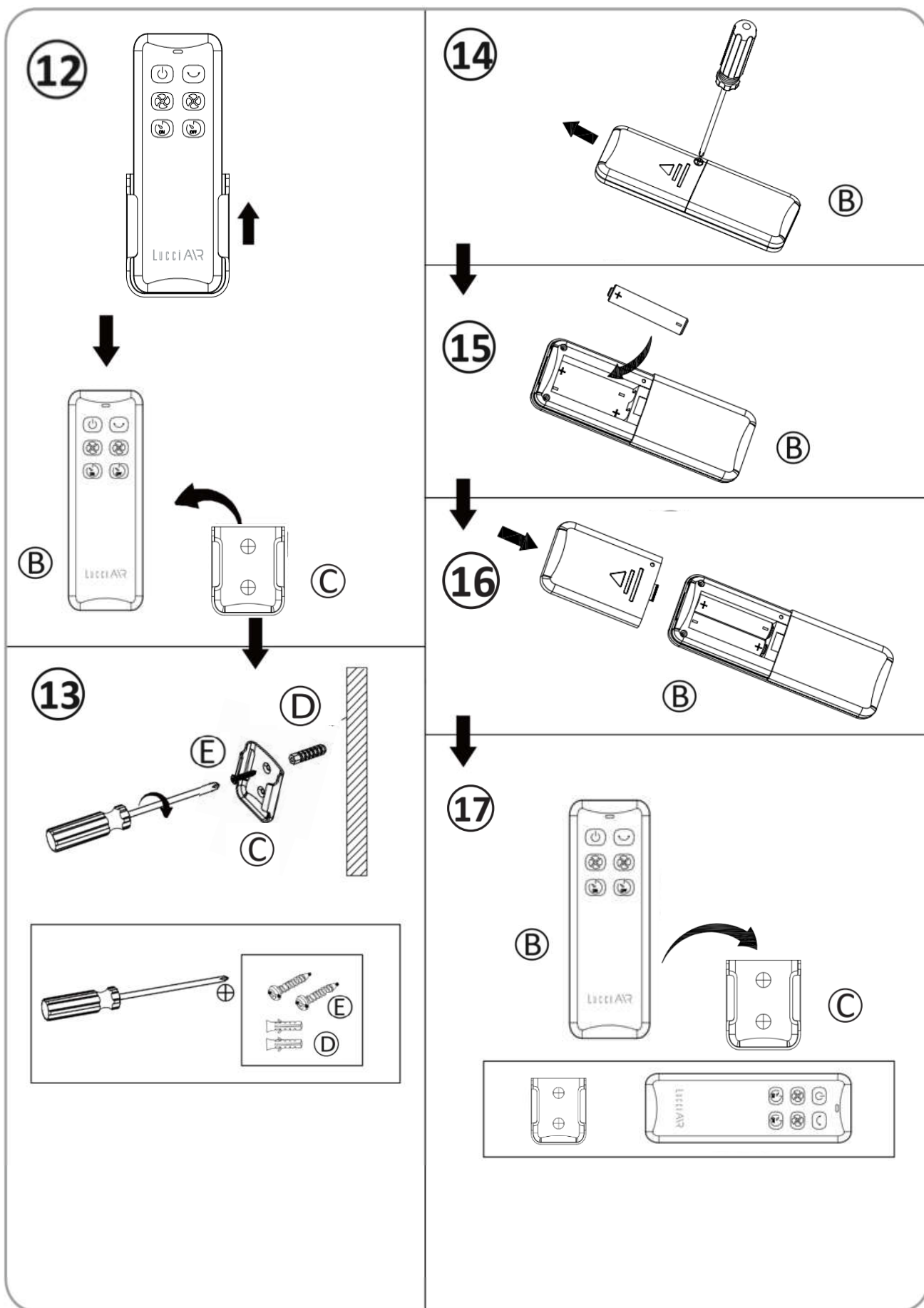


②

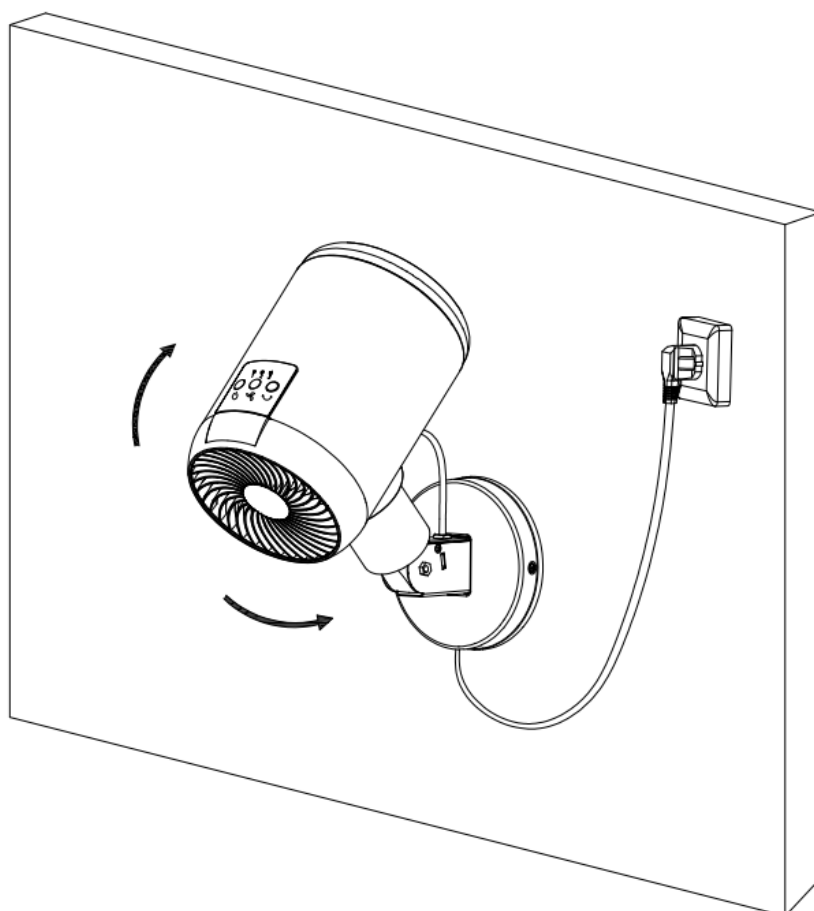
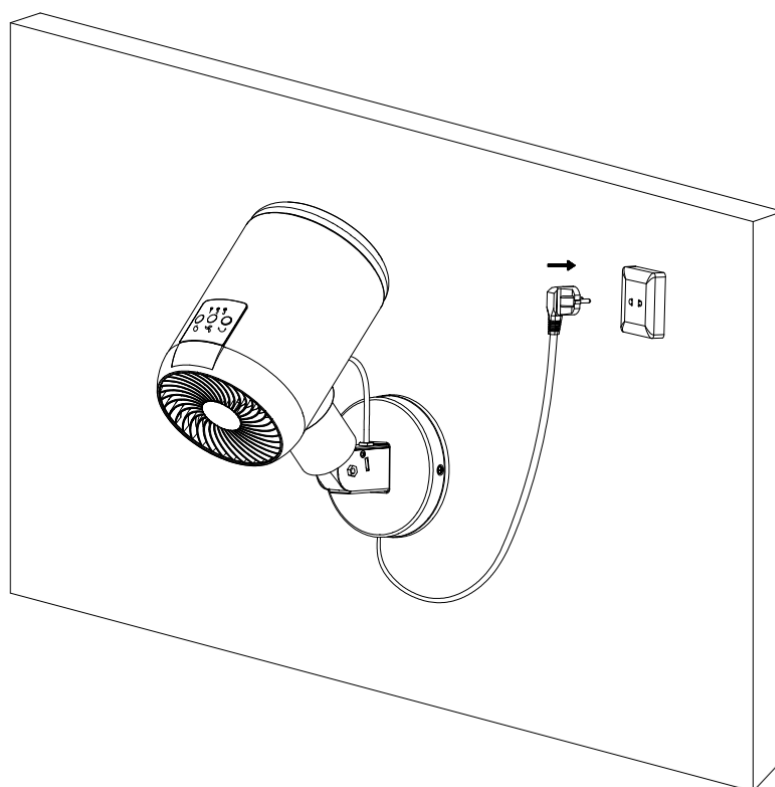




10**11**



18



РАБОТА С КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ : **1,2,3 LED индикатори**

LED индикаторът на тялото на вентилатора светва, за да укаже вентилатора е натиснат и функцията на вентилатора е активирана.

 : **Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. на вентилатора**

Натиснете бутона, за да включите/изключите вентилатора.

 : **Бутон за скоростта**

Натиснете бутона за избиране и превключване на скоростите от скорост 1 до скорост 6. Детайлите са както следва: съответните 1,2,3 LED индикатори се включват съответно за скорост 1 до скорост 3; когато скорост 4 работи, индикатори 1 и 3 се включват; когато скорост 5 работи, индикатори 2 и 3 се включват; когато скорост 6 работи, индикаторите 1,2,3 се включват.

 : **Бутон за включване/изключване на осцилацията на вентилатора**

Натиснете бутона, за да активирате функцията осцилация, когато вентилаторът работи.

**РАБОТА С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ**

1. Отворете капака на отделението за батериите за да и поставите 2 батерии AAA. Обърнете внимание на правилната полярност на батериите (+/-), когато поставяте батериите и след това поставете отново капака върху дистанционното.
2. Тествайте дистанционното управление като натиснете и задържите който и да било бутон. Червен светодиод ще светне в горния край на дистанционното управление, за да укаже че има захранване в дистанционното и че то е готово за управление на вентилатора.
3. Следвайте указанията по-долу, за да управлявате вентилатора и да научите функциите.

 : **Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. на вентилатора**

Натиснете бутона, за да включите/изключите вентилатора.

 : **Бутон за включване/изключване на осцилацията на вентилатора**

Натиснете бутона, за да активирате функцията осцилация, когато вентилаторът работи.

 : **Бутон за намаляване на скоростта на вентилатора**

Натиснете бутона, за да намалите скоростта на вентилатора, вентилаторът има общо 6 скорости.



**: Бутон за увеличаване на скоростта на вентилатора**

Натиснете бутона, за да увеличите скоростта на вентилатора, вентилаторът има общо 6 скорости.

Скоростта на вентилатора може да се показва чрез светването на 1,2,3 LED индикатора на тялото на вентилатора.

Когато скоростта се намалява или увеличава, съответният индикатор за статуса светва едновременно: Скорост 1 включва индикатор 1; скорост 2 включва индикатор 2; скорост 3 включва индикатор 3; скорост 4 включва индикатор 1 и индикатор 3; скорост 5 включва индикатор 2 и индикатор 3; скорост 6 включва индикатор 1, индикатор 2 и индикатор 3.

**: Бутон на таймера на вентилатора**

Натиснете бутона, за да активирате функцията таймер на вентилатора, минималният времеви период е 1 час, а максималният е 6 часа; при всяко натискане на бутона, времето се увеличава с един час по цикличен начин: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Когато таймерът се настройва, съответният LED индикатор за състояние 1,2,3 се включва едновременно, подробностите са както следва: съответните 1,2,3 LED индикатори се включват съответно за 1 час до 3 часа; 4 часа, индикатори 1 и 3 се включват; 5 часа, индикатори 2 и 3 се включват; 6 часа, индикатори 1,2,3 се включват. След завършване на настройката светлинният индикатор за състоянието превключва на текущата работна скорост и вентилаторът влиза в обратно броене, за да се изключи.

**: Бутон за изключване на функцията таймер на вентилатора**

Натиснете бутона, за да изключите функцията таймер на вентилатора.

СДВОЯВАНЕ НА ПРИЕМНИКА НА ВЕНТИЛАТОРА И НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

ЗАБЕЛЕЖКА: Сдвояването на дистанционното и приемника е извършено фабрично.

Когато стенният вентилатор е инсталиран, сдвояване на приемника на вентилатора и дистанционното управление НЕ е необходимо.

РЕМОНТИРАНЕ НА ПРИЕМНИКА НА ВЕНТИЛАТОРА И СДВОЯВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Забележка: Дистанционното управление и приемникът вече са сдвоени по време на производството. Следните стъпки са необходими само, ако дистанционното управление и вентилаторът не са сдвоени.

Ако дистанционното управление и приемникът загубят управление след инсталирането или по време на употребата, сдвояването на дистанционното управление и приемника трябва да бъде поправено. По-долу са изложени операционните симптоми и методът на поправка на сдвояването на дистанционното на DC стенния вентилатор и приемника.

Симптоми:

- Загуба на контрол - Вентилаторът работи само с висока скорост след инсталиране
- Загуба на контрол - Дистанционното не може да комуникира с приемника

Стъпки за ремонт:

- Изключете електрозахранването на стенния вентилатор за 5 секунди.
- Включете електрозахранването на стенния вентилатор. След като стенният вентилатор се включи и извърши самопроверката си със „бипкане“, натиснете и задръжте бутона „“ на корпуса на вентилатора за 5 секунди, ще има още един звуков сигнал за известяване и трите индикаторни светлини (1,2,3) ще мигат едновременно. в този момент отпуснете бутона „“ на корпуса на вентилатора, натиснете и задръжте „“ на дистанционното управление, докато се чуе друг „бипкане“, процесът на сдвояване е завършен, натиснете „“ отново на дистанционното, вентилаторът започва да работи на скорост 3, което означава, че процесът на сдвояване е успешен.
- Включете и изберете различна скорост на стенния вентилатор, за да проверите работата на вентилатора.

ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги издърпвайте щепсела от контакта и изключвайте захранването, преди да извършите каквато и да е поддръжка или да се опитате да почистите своя вентилатор.

- На всеки 6 месеца периодичното почистване на вашия стенен вентилатор е единствената необходима поддръжка. Използвайте мека четка или кърпа без власинки, за да избегнете надраскване на боята. Моля, изключете електричеството, когато го правите.
- Не накусвайте или потапяйте своя вентилатор във вода или други течности. Това може да повреди двигателя или перките и да създаде възможност за токов удар.
- Уверете се, че вентилаторът не влиза в контакт с никакви органични разтворители или почистващи препарати.
- Моторът има постоянно смазан сачмен лагер, така че няма нужда от масло.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БАТЕРИЯ

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Дръжте новите и използвани батерии далеч от деца.
- **ВНИМАНИЕ** – Не поглъщайте батерията – опасност от химическо изгаряне.
- Винаги използвайте 2 x AAA тип батерия с това дистанционно управление на вентилатора.
- Уверете се, че батериите са поставени с правилния поляритет.
- непрезареждащи се батерии не трябва да се презареждат;
- различни типове батерии или нови и използвани батерии не трябва да се смесват;
- Извадете батериите от продукта, когато не се използва за дълъг период от време.
- Батериите трябва да бъдат извадени от дистанционния предавател, преди да бъде изхвърлен.
- Изхвърлете изтощените батерии незабавно и безопасно (за да не могат да бъдат извлечени от деца). Батериите все още могат да бъдат опасни. Свържете се с местния съвет за безопасно изхвърляне на батерията.
- Редовно проверявайте продукта и се уверете, че капакът на кутията за батерии е правилно закрепен. Ако отделението за батерии не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
- Ако смятате, че батериите може да са погълнати или поставени в която и да е част от тялото, незабавно потърсете медицинска помощ. Ако подозирате, че детето ви е глътнало или поставило батерия, обадете се на спешния номер на вашата страна, ако сте в Европа, за бърз експертен съвет.
- Течове на батерията: Батерията съдържа химикали и трябва да се третира както всеки химикал. Вземете предпазни мерки при работа с изтекли химикали от батерии. Химикалите на батериите не трябва да се поставят близо до очите или да се поглъщат. Обадете се на номера за спешни случаи на вашата страна, ако сте в Европа за бърз експертен съвет.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Вентилатор	6" JET DC стенен вентилатор		
Модели на вентилатора	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Номинално напрежение	220-240V~ 50Hz		
Номинална мощност	32W		
Батерия за дистанционно управление	2 x AAA (не е включена)		
Тегло	2,9 kg		
Размери на сенника	Диаметър: 160 ммВ: 30 мм		
Размери на вентилатора	W:180mm H:410mm D:370mm		

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

В ЕВРОПА – Ако сте европейски клиент, моля, свържете се с търговския обект, от който е закупен вентилаторът, за гаранционно обслужване.

操作控制面板



：LED 指示灯 1，2，3

风扇主机上的 LED 指示灯亮起，表示风扇按钮已被按下，相应的风扇功能已启动。



：风扇开关按钮：

按下按钮，打开或关闭风扇。



：加速按钮

按下按钮，选择风速，并在风速1至6之间切换。具体如下：从1档风速切换至3档风速时，相应的指示灯1，2，3会分别亮起；风速为4档时，指示灯1和3同时亮起；风速为5档时，指示灯2和3同时亮起；风速为6档时，指示灯1，2，3同时亮起。



：风扇摇头功能开关按钮

按下按钮，在风扇运行时启动风扇左右摆动功能。



操作遥控器

1. 打开遥控器电池盒盖，放入 2 节 AAA 电池。放入电池时注意正负极（+/-）方向是否正确，将电池盒盖重新安装在遥控器上。
2. 轮流按下各个按钮，测试遥控器。遥控器顶部的红色 LED 指示灯亮起，表示遥控器电量充足，已准备就绪，可以操控吊扇。
3. 根据以下说明操控风扇，并了解功能。

**:风扇开关按钮**

按下按钮，打开或关闭风扇。

**:风扇摇头功能开关按钮**

按下按钮，在风扇运行时启动风扇左右摆动功能。

**: 风扇减速按钮**

按下此按钮降低风速，风扇共计用6档风速。

**: 风扇提速按钮**

按下此按钮提高风速，风扇共计用 6 档风速。

风扇主机上的 1，2，3 LED 指示灯会分别亮起，指示对应风速。

降低或提高风速时，相应状态的指示灯同时亮起：1 档风速，指示灯 1 亮起；2 档风速，指示灯 2 亮起；3 档风速，指示灯 3 亮起；4 档风速，指示灯 1 和 3 同时亮起；5 档风速，指示灯 2 和 3 同时亮起；6 档风速，指示灯 1，2 和 3 同时亮起。

**: 风扇定时器按钮**

按下按钮，启动风扇定时器功能，最短定时为1小时，最长定时为6小时，每次按下按钮，时间以1小时为单位累积，循环往复：1-2-3-4-5-6-1-2-3-4-设置定时器时，相应的状态1，2，3 LED指示灯将同时亮起，具体如下：相应的1，2，3 LED指示灯亮起，分别代表定时为1至3小时；定时4小时，则指示灯1和3同时亮起；定时5小时，指示灯2和3同时亮起；定时6小时，指示灯1，2，3同时亮起。在完成定时设置后，状态指示灯切换至当前运行风速，风扇进入关机倒计时。

**:关闭风扇定时器功能按钮**

按下按钮，关闭风扇定时器功能。



风扇接收器和遥控器配对

注意：遥控器和接收器配对出厂时已设置。

安装壁扇时，不需要将风扇接收器和遥控器配对。

恢复风扇接收器和遥控器配对

注意：遥控器和接收器在生产过程中已经配对。如果遥控器与风扇不配对，只需根据以下步骤操作。

如果在安装后或使用过程中遥控器和接收器失控，必须对遥控器和接收器的配对进行恢复。以下是操作可能出现的问题和直流电壁扇遥控器和接收器配对的恢复方法。

问题：

- 失控 - 风扇在安装后仅可高速运转
- 失控 - 遥控器无法与接收器连接

恢复步骤：

- 关闭壁扇主电源至少5秒。
- 打开壁扇主电源。壁扇打开并自检时，会发出“哔”指示音，长按风扇主机上的“”按钮5秒，会再听到“哔”指示音，三盏指示灯（1，2，3）将同时闪烁。此时松开风扇主机上的“”按钮，长按遥控器上的“”，直至听到“哔”指示音，配对完成。再次按下遥控器上的“”，风扇开始运转，此时风速为3档，表示配对成功。
- 开启电源，选择壁扇的不同风速，检查风扇运行情况。

保养和清洁

注意：在进行任何保养维护或准备清洁风扇前，请务必将风扇插头从插座上取下，以便断开电源。

- 只需要每6个月定期清洁壁扇即可。使用软刷或无绒布清洁，避免刮伤漆面。在清洁时请务必关闭电源。
- 请勿将风扇浸泡在水中或其他液体中。否则有可能对电机和扇叶造成损害，并导致触电。
- 确保风扇不与任何有机溶液或清洁剂接触。
- 电机配备永久润滑滚珠轴承，因此不必添加润滑油。

电池的安全预防措施

- 警告**—将新电池和已使用的电池存放于远离儿童的地方。
- 注意**—请勿吞咽电池，内含化学物质有可能造成体内灼伤。
- 此风扇遥控器仅使用 2 节 AAA 电池。
- 安装电池时请确保正负极位置正确。
- 请勿为非充电电池充电；
- 不可将不同类型的电池或新、旧电池混合搭配；
- 如果长时间不使用，请及时将电池从产品中取出。
- 必须将电池从遥控器中取出，再丢弃。
- 电池用罄后请立即遵循安全方式丢弃（以免被儿童拿到）。电量用罄的电池依然存在危险。请联系本地顾问了解如何安全丢弃电池。
- 定期检查产品，确保电池盒盖正确安装并固定。如果电池盒无法稳固关闭，请立即停止使用产品，并放置于儿童不可接触之处。
- 如您担心孩子误吞电池或放入身体任何部位，请立即就医。如果您怀疑孩子误吞电池或放入身体任何部位，如果您身在欧洲，请拨打所在国家的急救电话，快速听取专业建议。
- 电池泄漏：电池内含化学物质，应根据化学品处理方式进行处理。在处理泄漏的电池化学物质时，请格外小心。避免电池内含化学物质接触眼周，注意不要吞咽。如果您身在欧洲，请拨打所在国家的急救电话，快速听取专业建议。

技术参数

风扇	6" JET 直流电风扇		
风扇型号	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
额定电压	220-240V~ 50Hz		
额定功率	32W		
遥控器电池	2 x AAA（不包含）		
重量	2.9kg		
吊盘尺寸	直径：160MM 高：30MM		
风扇尺寸	W:180mm H:410mm D:370mm		

保修信息

欧洲 – 如果您是欧洲消费者，请联系购买风扇的零售门店，以便享受保修服务。

UPOTREBA UPRAVLJAČKE PLOČE

: LED indikatori 1, 2, i 3

LED indikator na kućištu ventilatora svijetli kada pritisnete gumb ventilatora i kada je aktivirana funkcija ventilatora.

: **Gumb za uključivanje/isključivanje ventilatora**

Pritisnite taj gumb da biste uključili/isključili ventilator.

: **Gumb za podešavanje brzine**

Pritisnite taj gumb da biste odabrali i promijenili brzinu između postavki 1 i 6. Pojediniosti su sljedeće: odgovarajući LED 1,2,3 indikatori se uključuju za brzine 1 do 3; kada ventilator radi na brzini 4, uključuju se indikatori 1 i 3; kada radi na brzini 5, uključuju se indikatori 2 i 3; kada radi na brzini 6, uključuju se indikatori 1,2,3.

: **Gumb za uključivanje/isključivanje funkcije zakretanje ventilatora**

Pritisnite gumb za aktiviranje funkcije osciliranja ventilatora dok je ventilator u radu.

UPORTEBA DALJINSKOG UPRAVLJAČA

1. Otvorite poklopac pretinca za baterije i umetnite 2 AAA baterije. Pripazite na ispravan polaritet baterije (+/-) prilikom umetanja baterije, a zatim vratite poklopac na daljinski upravljač.
2. Ispitajte daljinski pritiskom i držanjem bilo kojeg gumba. Na vrhu daljinskog upravljača zasvijetlit će crveno LED svjetlo koje označava da postoji napajanje daljinskog upravljača i da je spreman za upotrebu za upravljanje ventilatorom.
3. Pratite vodič u nastavku kako biste upravljali ventilatorom i naučili funkcije.

: **Gumb za uključivanje/isključivanje ventilatora**

Pritisnite taj gumb da biste uključili/isključili ventilator.

: **Gumb za uključivanje/isključivanje funkcije zakretanje ventilatora**

Pritisnite gumb za aktiviranje funkcije osciliranja ventilatora dok je ventilator u radu.

: **Gumb za smanjivanje brzine ventilatora**

Pritisnite taj gumb da biste smanjili brzinu ventilatora - ventilator ima ukupno 6 brzina.

brzinu 3 uključuje se indikator 3; za brzinu 4 uključuju se indikatori 1 i 3; za brzinu 5 uključuju se indikatori 2 i 3; za brzinu 6 uključuju se indikatori 1, 2 i 3.



**: Gumb za povečavanje brzine ventilatora**

Pritisnite taj gumb da biste povećali brzinu ventilatora - ventilator ima ukupno 6 brzina.

Brzina ventilatora bit će označena uključivanjem indikatora 1, 2 i 3 na kućištu.

Kada se brzina smanji ili poveća, istovremeno se uključuje odgovarajući indikator statusa: Za brzinu 1 uključuje se indikator 1; za brzinu 2 uključuje se indikator 2; za

**: Gumb tajmera ventilatora**

Pritisnite taj gumb da biste aktivirali funkciju tajmera ventilatora - minimalno razdoblje je 1 sat, a

maksimalno 6 sati. Svaki put kada pritisnete taj gumb, vrijeme se ciklički povećava za jedan sat:

1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Kada se postavlja tajmer, istovremeno se uključuje odgovarajući LED indikator statusa 1, 2 ili 3 na sljedeći način: odgovarajući LED indikatori 1, 2 i 3 uključuju se redom za 1 sat do 3 sata; za 4 sata se uključuju indikatori 1 i 3; za 5 sati se uključuju indikatori 2 i 3; za 6 sati se uključuju indikatori 1, 2 i 3. Nakon završetka podešavanja, indikator statusa se prebacuje na trenutnu radnu brzinu, a ventilator započinje odbrojavanje do isključivanja.

**: Gumb za isključivanje funkcije tajmera ventilatora**

Pritisnite taj gumb da biste uključili/isključili funkciju tajmera ventilatora.

UPARIVANJE PRIJEMNIKA VENTILATORA I DALJINSKOG UPRAVLJAČA

NAPOMENA: Uparivanje daljinskog upravljača i prijemnika obavljeno je u tvornici.

Prilikom ugradnje zidnog ventilatora NIJE potrebno upariti prijemnik ventilatora i daljinski upravljač.

POPRAVAK PRIJEMNIKA VENTILATORA I DALJINSKO UPARIVANJE

Bilješka: Daljinski upravljač i prijemnik već su upareni za vrijeme proizvodnje. Sljedeći postupak je potreban samo ako dođe do prekida uparenosti daljinskog upravljača i ventilatora.

Ako daljinski upravljač i prijemnik izgube upravljanje nakon ugradnje ili tijekom uporabe, uparivanje daljinskog upravljača i prijemnika mora se popraviti. U nastavku su navedeni simptomi rada i načini za popravak uparivanja daljinskog upravljača DC zidnog ventilatora i prijemnika.

Simptomi:

- Gubitak upravljanja - ventilator radi velikom brzinom samo nakon ugradnje
- Gubitak upravljanja - daljinski upravljač ne može komunicirati s prijemnikom

Koraci popravka:

- ISKLJUČITE glavno napajanje zidnog ventilatora na 5 sekundi.
- Uključite glavno napajanje zidnog ventilatora. Kada se zidni ventilator uključi i samoprovjeri zvučnim signalom, pritisnite i 5 sekundi zadržite gumb „” na kućištu ventilatora. Oglasit će se još jedan zvučni signal obavijesti i istovremeno će treptati tri svjetla indikatora (1, 2 i 3). U tom trenutku otpustite gumb „” na kućištu ventilatora pa pritisnite i zadržite „” na daljinskom upravljaču dok se ne oglasi još jedan zvučni signal, što znači da je postupak uparivanja dovršen. Ponovno pritisnite „” na daljinskom upravljaču da bi ventilator počinje raditi brzinom 3, što znači da je postupak uparivanja uspješno dovršen.
- Uključite i odaberite različitu brzinu zidnog ventilatora kako biste provjerili njegov rad.

NJEGA I ČIŠĆENJE

NAPOMENA: Obvezno izvucite utikač iz utičnice kako biste isključili napajanje prije održavanja ili čišćenja ventilatora.

- Povremeno čišćenje vašeg zidnog ventilatora svakih 6 mjeseci jedino je potrebno održavanje. Upotrijebite mekanu četku ili krpu koja ne ostavlja dlačice kako biste izbjegli grebanje boje. Isključite struju kada to učinite.
- Nemojte namakati ili uranjati ventilator u vodu ili druge tekućine. Može oštetiti motor ili oštrice i stvoriti mogućnost strujnog udara.
- Pazite da ventilator ne dođe u kontakt s bilo kakvim organskim otapalima ili sredstvima za čišćenje.
- Motor ima trajno podmazan kuglični ležaj tako da nema potrebe za uljem.

MJERE SIGURNOSTI ZA BATERIJU

- **UPOZORENJE** – Nove i iskorištene baterije držite podalje od djece.
- **OPREZ** – Nemojte gutati bateriju - opasnost od kemijskih opeklin.
- Pri tem daljinskom upravljalniku ventilatorja boste vedno uporabljali dve bateriji AAA.
- Pobrinite se da su baterije umetnute s ispravnim polaritetom.
- Nepunjive baterije ne smiju se puniti;
- Ne smiju se miješati različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije;
- Izvadite baterije iz proizvoda ako ga ne koristite dulje vrijeme.
- Baterije se moraju ukloniti iz daljinskog odašiljača prije odlaganja.
- Istrošene baterije odmah i sigurno odložite (tako da ih djeca ne mogu dohvatiti). Baterije i dalje mogu biti opasne. Obratite se lokalnom vijeću radi sigurnog odlaganja baterija.
- Redovito provjeravajte proizvod i provjerite je li poklopac kutije za baterije pravilno pričvršćen. Ako se odjeljak za baterije ne zatvara ispravno, prestanite koristiti proizvod i držite ga podalje od djece.
- Ako mislite da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć. Ako sumnjate da je vaše dijete progutalo ili umetnulo gumbastu bateriju, nazovite broj za hitne slučajeve u svojoj zemlji ako ste u Europi za brzi, stručni savjet.
- Curenje baterije: Baterija sadrži kemikalije i s njom treba postupati kao sa svakom kemikalijom. Primijenite mjere opreza pri rukovanju kemikalijama iz baterije. Kemikalije iz baterije ne smiju se stavljati blizu očiju niti gutati. Nazovite broj za hitne slučajeve u svojoj zemlji ako ste u Europi za brz, stručan savjet.

TEHNIČKI PODACI

Ventilator	6" JET DC zidni ventilator		
Modeli ventilatora	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Nazivni napon	220-240 V~ 50 Hz		
Nazivna snaga	32 W		
Baterija za daljinski	2x AAA (nije u kompletu)		
Težina	2,9 kg		
Mjere nadstrešnice	Promjer: 160 mm V: 30 mm		
Dimenzije ventilatora	W:180mm H:410mm V:370mm		

INFORMACIJE O JAMSTVU

U EUROPI - Ako ste europski kupac, obratite se prodajnom mjestu gdje je ventilator kupljen radi jamstvenog servisa.

OBSLUHA OVLÁDACÍHO PANELU**: 1,2,3 LED kontrolky**

Kontrolka LED na tělese ventilátoru se rozsvítí a signalizuje, že ventilátor bylo stisknuto tlačítko a byla aktivována funkce ventilátoru.

**: Hlavní vypínač ventilátoru**

Stisknutím tlačítka ventilátor zapnete/vypnete.

**: Tlačítko rychlosti**

Stisknutím tlačítka zvolte a přepněte rychlosti od rychlosti 1 do rychlosti 6. Podrobnosti jsou následující: příslušné LED kontrolky 1,2,3 se rozsvítí pro rychlost 1 až 3; když pracuje rychlost 4, rozsvítí se kontrolky 1 a 3; když pracuje rychlost 5, rozsvítí se kontrolky 2 a 3; když pracuje rychlost 6, rozsvítí se kontrolky 1,2,3.

**: Vypínač funkce otáčení ventilátoru**

Stisknutím tlačítka aktivujete funkci otáčení ventilátoru, když je ventilátor v chodu.

**OBSLUHA DÁLKOVÉHO OVLADAČE**

1. Otevřete kryt přihrádky na baterie a vložte 2 x baterii AAA. Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu (+/-) a poté nasadte kryt na dálkové ovládání.
2. Otestujte dálkový ovladač stisknutím a podržením libovolného tlačítka. V horní části dálkového ovladače se rozsvítí červená kontrolka, která signalizuje, že je dálkový ovladač napájen a je připraven k použití pro ovládání ventilátoru.
3. Při ovládání ventilátoru a učení se funkcím postupujte podle níže uvedeného návodu.

**: Hlavní vypínač ventilátoru**

Stisknutím tlačítka ventilátor zapnete/vypnete.

**: Vypínač funkce otáčení ventilátoru**

Stisknutím tlačítka aktivujete funkci otáčení ventilátoru, když je ventilátor v chodu.

**: Tlačítko pro snížení rychlosti ventilátoru**

Stisknutím tlačítka snížíte rychlost ventilátoru, ventilátor má celkem 6 rychlostí.



**: Tlačítko pro zvýšení rychlosti ventilátoru**

Stisknutím tlačítka zvýšíte rychlost ventilátoru, ventilátor má celkem 6 rychlostí.

Rychlost ventilátoru se zobrazí rozsvícením kontrolky 1,2,3 LED na tělese ventilátoru.

Při snižování nebo zvyšování rychlosti se současně rozsvítí příslušná stavová kontrolka: Rychlost 1 se zapne na kontrolce 1; rychlost 2 se zapne na kontrolce 2; rychlost 3 se zapne na kontrolce 3; rychlost 4 se zapne na kontrolce 1 a kontrolce 3; rychlost 5 se zapne na kontrolce 2 a kontrolce 3; rychlost 6 se zapne na kontrolce 1, kontrolce 2 a kontrolce 3.

**: Tlačítko časovače ventilátoru**

Stisknutím tlačítka se aktivuje funkce časovače ventilátoru, minimální časový úsek je 1 hodina a maximální 6 hodin. při každém stisknutí tlačítka se čas cyklicky prodlouží o jednu hodinu:

1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Při nastavování časovače se současně rozsvítí příslušné kontrolky stavu 1,2,3 LED, podrobnosti jsou následující: příslušné kontrolky 1,2,3 LED se rozsvítí na 1 hodinu až 3 hodiny; 4 hodiny se rozsvítí kontrolky 1 a 3; 5 hodin se rozsvítí kontrolky 2 a 3; 6 hodin se rozsvítí kontrolky 1,2,3. Po dokončení nastavení se kontrolka stavu přepne na aktuální pracovní rychlost a ventilátor přejde do odpočítávání pro vypnutí.

**: Tlačítko funkce časovače vypnutí ventilátoru**

Stisknutím tlačítka vypnete funkci časovače ventilátoru.

PÁROVÁNÍ PŘIJÍMAČE VENTILÁTORU A DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

POZNÁMKA: Párování dálkového ovladače a přijímače bylo provedeno z výroby.

Při instalaci nástěnného ventilátoru NENÍ nutné párování přijímače ventilátoru a dálkového ovládání.

OPRAVA PÁROVÁNÍ PŘIJÍMAČE VENTILÁTORU A DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Poznámka: Dálkový ovladač a přijímač byly spárovány již při výrobě. Následující kroky jsou nutné pouze v případě, že se dálkový ovladač a ventilátor nespárují.

Pokud po instalaci nebo během používání dojde ke ztrátě kontroly mezi dálkovým ovladačem a přijímačem, je nutné provést opravu spárování dálkového ovladače a přijímače. Níže jsou uvedeny provozní příznaky a způsob opravy spárování dálkového ovladače a přijímače stejnosměrného nástěnného ventilátoru.

Symptomy:

- Ztráta kontroly - Ventilátor běží po instalaci pouze vysokou rychlostí
- Ztráta kontroly - Dálkový ovladač nemůže komunikovat s přijímačem

Kroky opravy:

- Vypněte hlavní napájení nástěnného ventilátoru na dobu alespoň 5 sekund.
- Zapněte hlavní napájení nástěnného ventilátoru. Po zapnutí nástěnného ventilátoru a jeho samokontroly se ozve „pípnutí“, stiskněte a podržte tlačítko „“ na tělese ventilátoru po dobu 5 sekund, ozve se další oznamovací zvuk „pípnutí“ a tři kontrolky (1,2,3) začnou současně blikat. V této době uvolněte tlačítko „“ na tělese ventilátoru, stiskněte a podržte tlačítko „“ na dálkovém ovladači, dokud se neozve další zvuk „pípnutí“, proces párování je dokončen, znovu stiskněte tlačítko „“ na dálkovém ovladači, ventilátor začne pracovat rychlostí 3, čímž je indikováno, že proces párování je úspěšný.
- Zapněte a zvolte různé rychlosti nástěnného ventilátoru, abyste zkontrolovali jeho provoz.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

POZNÁMKA: Před jakoukoli údržbou nebo pokusem o čištění ventilátoru vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a vypněte napájení.

- Jedinou nutnou údržbou je pravidelné čištění nástěnného ventilátoru každých 6 měsíců. Použijte měkký kartáč nebo hadřík, který nepouští vlákna, abyste zabránili poškrábání povrchové lakované úpravy. Před čištěním vypněte napájení.
- Ventilátor nenamáchejte ani neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Mohlo by dojít k poškození motoru nebo lopatek a vytvoření možnosti úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že ventilátor nepřichází do styku s žádnými organickými rozpouštědly nebo čisticími prostředky.
- Motor má trvale mazané kuličkové ložisko, které není třeba olejit.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO BATERIE

- **VAROVÁNÍ** – Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- **UPOZORNĚNÍ** – Baterii nepolykejte – nebezpečí chemického popálení.
- S tímto dálkovým ovládáním ventilátoru vždy používejte 2 baterie AAA.
- Ujistěte se, že jsou baterie vloženy se správnou polaritou.
- nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet;
- nesměšujte různé typy baterií nebo nové a použité baterie;
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Před vyhozením dálkového vysílače je nutné z něj vyjmout baterie.
- Vybité baterie okamžitě a bezpečně zlikvidujte (tak, aby je nemohly získat děti). Baterie mohou být stále nebezpečné. Pro bezpečnou likvidaci baterie kontaktujte místní úřad.
- Výrobek pravidelně kontrolujte a ujistěte se, že je víko bateriového prostoru správně zajištěno. Pokud nelze přihrádku na baterie bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Pokud si myslíte, že mohly být baterie spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud máte podezření, že vaše dítě spolkló nebo si vložilo do těla knoflíkovou baterii, zavolejte na tísňovou linku své země, pokud jste v Evropě, kde vám rychle a odborně poradí.
- Netěsnosti baterie: Baterie obsahuje chemikálie a mělo by se s ní zacházet jako s jakoukoli jinou chemickou látkou. Při manipulaci s chemikáliemi uniklými z baterie proveďte preventivní opatření. Chemikálie z baterií se nesmí dávat do blízkosti očí ani požívat. Pokud jste v Evropě, zavolejte na tísňovou linku své země a získejte rychlou a odbornou radu.

TECHNICKÉ INFORMACE

Ventilátor	6" nástěnný ventilátor JET DC		
Modely ventilátorů	SKU# 21612549:	SKU#21612649	SKU#21612749
Jmenovité napětí	220-240 V~ 50 Hz		
Jmenovitý příkon	32 W		
Jmenovitý příkon (žárovka)	N/A		
Baterie pro dálkové ovládání	2 x AAA (nejsou součástí balení)		
Hmotnost	2,9 kg		
Rozměry vrchlíku	Průměr: 160 mm V: 30 mm		
Rozměry ventilátoru	W:180mm H:410mm V:370mm		

INFORMACE O ZÁRUCE

V EVROPE – Pokud jste evropským zákazníkem, obraťte se na maloobchodní prodejnu, kde byl ventilátor zakoupen, kvůli záručnímu servisu.

SÅDAN BRUGES BETJENINGSPANELET

: 1, 2, 3 lysindikatorer

Lysindikatoren på ventilatoren lyser for at vise, at ventilatorknappen er blevet trykket ned, og ventilatorfunktionen er slået til.



: Tænd/sluk-knap

Tryk på knappen for at tænde/slukke ventilatoren.



: Hastighedsknap

Tryk på knappen for at skifte hastigheder fra hastighed 1 til hastighed 6. Lysindikator 1, 2 og 3 lyser i henhold til den valgte hastighed, fra hastighed 1 til 3. Hvis ventilatoren sættes på hastighed 4, lyser indikator 1 og 3. På hastighed 5, lyser indikator 2 og 3 og på hastighed 6 lyser indikator 1, 2 og 3.



: Tænd/sluk-knap til ventilatorens drejefunktion

Tryk på knappen for at slå drejefunktionen til, når ventilatoren kører.

**SÅDAN BRUGES FJERNBETJENINGEN**

1. Åbn dækslet til batterirummet på fjernbetjeningen og sæt 2 AAA-batterier i. Sørg for, at batterierne vender rigtigt (+/-), når de sættes i. Sæt derefter dækslet på fjernbetjeningen igen.
2. Test fjernbetjeningen ved, at holde en vilkårlig knap nede. En rød lysindikator for oven på fjernbetjeningen lyser for, at vise at der er strøm på fjernbetjeningen, og at den er klar til brug.
3. Vejledningerne nedenfor beskriver, hvordan ventilatoren betjenes og hvordan funktionerne virker.



: Tænd/sluk-knap til ventilatoren

Tryk på knappen for at tænde/slukke ventilatoren.



: Tænd/sluk-knap til ventilatorens drejefunktion

Tryk på knappen for at slå drejefunktionen til, når ventilatoren kører.



: Knap til at skrue ned for ventilatorhastigheden

Tryk på denne knap for at skrue ned for ventilatorhastigheden.

Ventilatoren har 6 hastigheder.



**: Knap til at skrue op for ventilatorhastigheden**

Tryk på denne knap for at skrue op for ventilatorhastigheden. Ventilatoren har 6 hastigheder. Ventilatorhastigheden vises med lysindikatorerne 1, 2 og 3 på ventilatoren.

Når ventilatorhastigheden skrues op og ned, lyser indikatorerne i henhold hertil: På hastighed 1 lyser indikator 1, på hastighed 2 lyser indikator 2, på hastighed 3 lyser indikator 3, på hastighed 4 lyser indikator 1 og indikator 3, på hastighed 5 lyser indikator 2 og indikator 3 og på hastighed 6 lyser indikator 1, indikator 2 og indikator 3.

**: Ventilatortimerknap**

Tryk på denne knap for at slå ventilatortimerfunktionen til. Den kan indstilles fra 1 til 6 timer. Hver gang der trykkes på knappen, forøges tiden med en time i rækkefølge: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Når timeren er indstillet, lyser den pågældende indikator 1, 2 eller 3 på følgende måde: Ved 1 til 3 timer lyser indikator 1, 2 og 3, ved 4 timer lyser indikator 1 og 3, ved 5 timer lyser indikator 2 og 3 tænder og ved 6 timer lyser indikatorer 1, 2 og 3. Når du har indstillet dette, skifter statusindikatoren til den aktuelle driftshastighed, og ventilatoren starter nedtællingen til nedlukningen.

**: Knap til at slå timerfunktionen fra**

Tryk på denne knap for at slå timerfunktionen fra.

PARRING AF VENTILATORENS MODTAGER OG FJERNBETJENINGEN

BEMÆRK: Fjernbetjeningen og modtageren er blevet parret på fabrikken.

Når vægventilatoren monteres, behøver du IKKE at parre modtageren og fjernbetjeningen.

REPARATION AF VENTILATORMODTAGEREN OG PARRING MED FJERNBETJENINGEN

Bemærk: Fjernbetjeningen og modtageren er allerede blevet parret under fremstillingen. Følgende vejledninger er kun nødvendige, hvis fjernbetjeningen og ventilatoren ikke længere er parret.

Hvis fjernbetjeningen og modtageren mister styringen efter installation eller under brug, skal parringen af fjernbetjeningen og modtageren genetableres. Nedenfor er driftssymptomer og vejledning til, hvordan vægventilatorens fjernbetjening og modtager parres igen.

Symptomer:

- Tab af styring - Ventilatoren kører kun med høj hastighed efter installation
- Tab af styring - Fjernbetjeningen kan ikke kommunikere med modtageren

Reparationstrin:

- Sluk for hovedstrømmen til vægventilatoren i mindst 5 sekunder.
- Tænd for strømmen til vægventilatoren. Når vægventilatoren tænder og har udført et selvtjek, lyder der et 'bip'. Herefter skal du holde knappen  på ventilatorkabinettet nede i 5 sekunder, hvorefter der lyder endnu et bip og de tre indikatorer (1, 2 og 3) blinker. Slip nu knappen  på ventilatorkabinettet, og hold knappen  på fjernbetjeningen nede, indtil der lyder et bip mere, hvorefter enhederne er parret. Tryk på  på fjernbetjeningen igen, hvorefter ventilatoren begynder at køre på hastighed 3, hvilket betyder, at enhederne er parret.
- Tænd ventilatoren og vælg forskellige ventilatorhastigheder for at se, om den virker ordentligt.

PLEJE & RENGØRING

BEMÆRK: Træk altid stikket ud af stikkontakten for at slukke for strømmen, før ventilatoren rengøres eller vedligeholdes.

- Hver 6. måned er periodisk rengøring af din vægventilator den eneste nødvendige vedligeholdelse. Brug en blød børste eller fnugfri klud for at undgå at ridse overfladen. Sluk for strømmen, når du gør det.
- Ventilatoren må ikke lægges i blød eller nedsænkes i vand eller andre væsker. Det kan beskadige motoren eller bladene og skabe risiko for elektrisk stød.
- Sørg for, at ventilatoren ikke kommer i kontakt med organiske opløsningsmidler eller rengøringsmidler.
- Motoren har et permanent smurt kugleleje, så det er ikke nødvendigt at smøre den.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER TIL BATTERIET

- **ADVARSEL** – Nye og brugte batterier skal holdes uden for børns rækkevidde.
- **FORSIGTIG** – Batterier må ikke indtages, da dette kan føre til kemiske forbrændinger.
- Fjernbetjeningen bruger 2 x AAA-batterier.
- Sørg for, at batterierne vender rigtigt, når de sættes i.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades;
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen.
- Tag batterierne ud af produktet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Batterierne skal tages ud af fjernbetjeningen, før den bortskaffes.
- Bortskaf opbrugte batterier med det samme og på en sikker måde (så børn ikke kommer i kontakt med dem). Batterier kan stadig være farlige, selvom der ikke er mere strøm på dem. Kontakt din lokale kommune for oplysninger om bortskaffelse af batterier på en sikker måde.
- Produktet skal regelmæssigt ses efter, og sørg for, at batteridækslet sidder ordentligt fast. Hvis batteridækslet ikke kan sættes ordentligt på, må produktet ikke længere bruges, og det skal holdes ude af børns rækkevidde.
- Hvis du mener, at et batteri er blevet slugt eller placeret i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp. Hvis du har mistanke om, at dit barn har slugt eller sat et knapbatteri i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
- Lækage fra batteriet: Batteriet indeholder kemikalier, som skal behandles på samme måde som andre kemikalier. Tag forholdsregler i brug ved håndtering af lækgede batterikemikalier. Batterikemikalier må ikke placeres i nærheden af øjnene eller indtages. Hvis dette sker, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.

TEKNISK INFORMATION

Ventilator	6" JET vægventilator (jævnstrøm/DC)		
Ventilatormodeller	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Nominal spænding	220-240 V~ 50 Hz		
Nominal effekt	32 W		
Batteri til fjernbetjeningen	2 x AAA (medfølger ikke)		
Vægt	2,9 kg		
Størrelse	Dia: 160 mm H: 30 mm		
Ventilatormål	W:180mm H:410mm D:370mm		

GARANTIOPLYSNINGER

I EUROPA – Hvis du er kunde i Europa, kan du få garantioplysninger af forhandleren, som du købte ventilatoren af.

OPERATING THE CONTROL PANEL**: 1,2,3 LED indicators**

The LED indicator on the fan body light up to indicate fan button has been pressed and fan function has been activated.

**: Fan On/Off Button**

Press the button to turn the fan on/ off.

**: Speed Button**

Press the button to select and switch the speeds from speed 1 to speed 6. The details are as follows: the corresponding 1,2,3 LED indicators turn on respectively for speed 1 to speed 3; when speed 4 is working, indicators 1 and 3 turn on; when speed 5 is working, indicators 2 and 3 turn on; when speed 6 is working, indicators 1,2,3 turn on.

**: Fan Swing Function On/Off Button**

Press the button to activate the fan oscillation function when fan is running.



OPERATING THE REMOTE

1. Open the battery compartment cover from the remote and insert 2 x AAA battery. Note the correct battery polarity (+/-) when inserting the battery, and then replace the cover onto the remote.
2. Test the remote by pressing and hold any button. A red LED will be lit up at the top of the remote to indicate that there is power to the remote and it is ready for use to control the fan.
3. Follow the guide below to operate the fan and learn the functions.

**: Fan On/Off Button**

Press the button to turn the fan on/ off.

**: Fan Swing Function On/Off Button**

Press the button to activate the fan oscillation function when fan is running.

**: Fan Decrease Speed Button**

Press the button to decrease the fan speed, the fan has total 6 speeds.

**: Fan Increase Speed Button**

Press the button to increase the fan speed, the fan has total 6 speeds.

The fan speed will be displayed through the 1,2,3 LED indicator on the fan body light up.

When the speed is decreased or increased, the corresponding status indicator lights up simultaneously: Speed 1 turns on indicator 1; speed 2 turns on indicator 2; speed 3 turns on indicator 3; speed 4 turns on indicator 1 and indicator 3; speed 5 turns on indicator 2 and indicator 3; speed 6 turns on indicator 1, indicator 2 and indicator 3.

**: Fan Timer Button**

Press the button to activate the fan timer function, the minimum timed period is 1 hour and the maximum is 6 hours. each time the button is pressed, the time increased by one hour in a cyclic manner: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- When the timer is setting, the corresponding status 1,2,3 LED indicator turn on simultaneously, the details are as follows: the corresponding 1,2,3 LED indicators turn on respectively for 1 hour to 3 hours; 4 hours, indicators 1 and 3 turn on; 5 hours, indicators 2 and 3 turn on; 6 hours, indicators 1,2,3 turn on. After the setting is completed, the status indicator light switches to the current working speed and the fan enters the countdown to turn off.

**: Turn Off Fan Timer Function Button**

Press the button to turn off the fan timer function.



THE FAN RECEIVER & REMOTE PAIRING

NOTE: The pairing of the remote and receiver has been done at the factory.

When the wall fan is installed, pairing the fan receiver and remote is **NOT** required.

REPAIRING THE FAN RECEIVER & REMOTE PAIRING

Note: The remote and receiver have already been paired during manufacturing. The following steps are only necessary if remote and fan become unpaired.

Should the remote and receiver lose control after installation or during use, the pairing of the remote and the receiver must be repaired. Below are the operating symptoms and method to repair the pairing of the DC wall fan remote and receiver.

Symptoms:

- Loss of control - Fan is only running at high speed after installation
- Loss of control - Remote cannot communicate with the receiver

Repairing Steps:

- Switch OFF the main power to the wall fan at least 5 seconds.
- Switch on the main power to the wall fan. After the wall fan power on and self-checks with a 'beep', press and hold the “” button on the fan body for 5 seconds, there will be another notification 'beep' sound and the three indicator lights (1,2,3) will flash simultaneously. at this time, release the “” button on the fan body, press and hold the “” on the remote until another 'beep' sound is heard, the pairing process is completed, press the “” on the remote again, the fan starts to work at speed 3, thus, it indicates that the pairing process is successful.
- Turn on and select the different speed of the wall fan to check the operation of the fan.

CARE & CLEANING

NOTE: Always pulling the plug from socket to turn off the power before performing any maintenance or attempting to clean your fan.

- Every 6 months periodic cleaning of your wall fan is the only maintenance required. Use a soft brush or lint free cloth to avoid scratching the paint finish. Please turn off electricity power when you do so.
- Do not soak or immerse your wall fan in the water or other liquids. It could damage the motor or the blades and create the possibility of an electrical shock.
- Ensure that the fan does not come in contact with any organic solvents or cleaners.
- The motor has a permanently lubricated ball bearing so there is no need to oil.

SAFETY PRECAUTIONS FOR BATTERY

- **WARNING** – Keep new and used batteries away from children.
- **CAUTION** – Do not ingest battery—Chemical burn hazard.
- Always use 2 x AAA battery type with this fan remote controller.
- Ensure the batteries are inserted with the correct polarity.
- non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
- Remove batteries from the product when not in use for long periods of time.
- Batteries must be removed from the remote transmitter before it is discarded.
- Dispose of exhausted batteries immediately and safely (so they cannot be retrieved by children). Batteries can still be dangerous. Contact your local council to safely dispose of the battery.
- Regularly check the product and make sure the battery box lid is correctly secured. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. If you suspect your child has swallowed or inserted a button battery, call the emergency number of your country if you are in Europe for fast, expert advice.
- Battery Leaks: Battery contains chemicals and should be treated as any chemical would. Take precautions when handling leaked battery chemicals. Battery chemicals should not be placed near the eyes or ingested. call the emergency number of your country if you are in Europe for fast, expert advice.

TECHNICAL INFORMATION

Fan	6" JET DC Wall Fan		
Fan Models	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Rated Voltage	220-240V~ 50Hz		
Rated Wattage	32W		
Battery for remote	2 x AAA (Not Included)		
Weight	2.9kg		
Canopy Dimensions	Dia:160mm Depth:30mm		
Fan Dimensions	W:180mm H:410mm D:370mm		

WARRANTY INFORMATION

IN EUROPE – If you are a European customer, please contact the retail outlet where the fan was purchased for warranty service.

KÄYTTÖPANEELIN KÄYTTÄMINEN: **1,2,3 LED-merkkivalot**

Puhaltimen rungossa oleva LED-merkkivalo syttyy ilmaisemaan, että tuulettimen painiketta on painettua ja tuulettimen toiminta on aktivoitu.

: **Tuulettimen On/Off-painike**

Painamalla painiketta kytket tuulettimen päälle / pois päältä.

: **Nopeuspainike**

Painamalla painiketta valitset ja vaihdat nopeuksia nopeudesta 1 nopeuteen 6. Ohje on seuraava: vastaavat LED-merkkivalot 1,2,3 syttyvät vastaavasti nopeuksille 1–3; kun nopeus 4 on käytössä, merkkivalot 1 ja 3 syttyvät; kun nopeus 5 on käytössä, merkkivalot 2 ja 3 syttyvät; kun nopeus 6 on käytössä, merkkivalot 1,2,3 syttyvät.

: **Tuulettimen heilahdustoiminnon On/Off-painike**

Painamalla painiketta aktivoit tuulettimen heilahdustoiminnon tuulettimen ollessa käynnissä.

**KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÄMINEN**

1. Avaa kaukosäätimen paristolokeron kansi ja aseta lokeroon 2 x AAA-paristo. Huomioi paristojen oikea napaisuus (+/-), kun asetat paristot. Laita kaukosäätimen kansi takaisin.
2. Testaa kaukosäädin pitämällä mitä tahansa painiketta painettuna. Punainen LED-valo syttyy kaukosäätimen yläosassa. Se ilmaisee, että kaukosäätimessä on virtaa ja se on valmis ohjaamaan tuuletinta.
3. Noudata alla olevaa ohjetta tuulettimen käytössä ja toimintojen opettelussa.

: **Tuulettimen On/Off-painike**

Painamalla painiketta kytket tuulettimen päälle / pois päältä.

: **Tuulettimen heilahdustoiminnon On/Off-painike**

Painamalla painiketta aktivoit tuulettimen heilahdustoiminnon tuulettimen ollessa käynnissä.

: **Tuulettimen nopeuden vähennyspainike**

Painamalla painiketta voit vähentää tuulettimen nopeutta, tuulettimessa on yhteensä 6 nopeutta.



**: Tuulettimen nopeuden lisäyspainike**

Painamalla painiketta voit lisätä tuulettimen nopeutta, tuulettimessa on yhteensä 6 nopeutta.

Tuulettimen nopeus näkyy tuulettimen rungossa olevien 1,2,3 LED-merkkivalojen syttymisen kautta. Kun nopeutta vähennetään tai lisätään, vastaava tilan merkkivalo syttyy samanaikaisesti: Nopeus 1 sytyttää merkkivalon 1; nopeus 2 sytyttää merkkivalon 2; nopeus 3 sytyttää merkkivalon 3; nopeus 4 sytyttää merkkivalon 1 ja merkkivalon 3; nopeus 5 sytyttää merkkivalon 2 ja merkkivalon 3; nopeus 6 sytyttää merkkivalon 1, merkkivalon 2 ja merkkivalon 3.

**: Tuulettimen ajastinpainike**

Painamalla painiketta aktivoit puhaltimen ajastintoiminnon, ajastuksen vähimmäisaika on 1 tunti ja enimmäisaika 6 tuntia. Joka kerta kun painiketta painetaan, aika pitenee yhdellä tunnilla syklisesti: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Kun ajastin on asetettu, vastaava tilan LED-merkkivalo 1,2,3 syttyy vastaavasti. Ohje on seuraava: vastaavat LED-merkkivalot 1,2,3 syttyvät vastaavasti 1–3 tunnille, 4 tunnille syttyvät merkkivalot 1 ja 3, 5 tunnille merkkivalot 2 ja 3, 6 tunnille merkkivalot 1,2,3. Kun asetetus on valmis, tilan merkkivalo kytkeytyy nykyiselle käyttönopeudelle ja tuuletin siirtyy lähtölaskentaan sammutusta varten.

**: Tuulettimen ajastimen sammutuspainike**

Painamalla painiketta kytket tuulettimen ajastintoiminnon pois päältä.

TUULETTIMEN VASTAANOTTIMEN JA KAUKOSÄÄTIMEN PARILIITOS

HUOMAA: Kaukosäätimen ja vastaanottimen pariliitos on tehty tehtaalla.

Kun seinätuuletin on asennettuna, tuulettimen vastaanottimen ja kaukosäätimen pariliitosta
EI tarvita.

TUULETTIMEN VASTAANOTTIMEN JA KAUKOSÄÄTIMEN PARILIITOKSEN KORJAUS

Huomautus: Kaukosäädin ja vastaanotin on jo liitetty pariksi valmistuksen aikana. Seuraavat vaiheet ovat tarpeen vain, jos kaukosäätimen ja tuulettimen pariliitos on purettu.

Mikäli kaukosäädin ja vastaanotin menettävät hallinnan asennuksen tai käytön aikana, kaukosäätimen ja vastaanottimen pariliitos on korjattava. Alla on oireet ja menettely DC-seinätuulettimen kaukosäätimen ja vastaanottimen pariliitoksen korjaamiseen.

Oireet:

- Hallinnan menetys – tuuletin käy suurella nopeudella vasta asennuksen jälkeen
- Hallinnan menetys – kaukosäädin ei kommunikoi vastaanottimen kanssa

Korjausvaiheet:

- Kytke seinätuulettimen verkkovirta POIS PÄÄLTÄ vähintään 5 sekunniksi.
- Kytke seinätuulettimen verkkovirta päälle. Kun seinätuuletin on kytketty päälle ja itsetarkistus äänimerkillä, pidä tuulettimen rungon painiketta "😊" painettuna 5 sekunnin ajan, kuulet toisen äänimerkin ja kolme merkkivaloa (1,2,3) vilkkuu samanaikaisesti. Vapauta silloin tuulettimen rungon painike "😊". pidä kaukosäätimen painiketta "🔌" painettuna, kunnes kuulet toisen äänimerkin, pariliitosprosessi on suoritettu, paina kaukosäätimen painiketta "🔌" uudelleen, tuuletin alkaa toimia nopeudella 3, mikä osoittaa, että pariliitosprosessi onnistui.
- Tarkista seinätuulettimen toiminta kytkemällä sen virta päälle ja valitsemalla eri nopeus.
-

HUOLTO JA PUHDISTUS

HUOMAUTUS: Irrota pistoke pistorasiasta virran katkaisemiseksi aina ennen kuin teet mitään huoltotoimenpiteitä tai yrität puhdistaa tuuletinta.

- Seinätuulettimen säännöllinen puhdistus 6 kuukauden välein on ainoa vaadittava huolto. Käytä pehmeää harjaa tai nukkaamatonta liinaa, jotta maalipinta ei naarmuunnu. Sammuta sähkövirta, kun teet niin.
- Älä liota tuuletinta vedessä tai muissa nesteissä tai upota sitä niihin. Se voi vaurioittaa moottoria tai siipiä ja aiheuttaa sähköiskun mahdollisuuden.
- Varmista, että tuuletin ei joudu kosketuksiin orgaanisten liuottimien tai puhdistusaineiden kanssa.
- Moottorissa on pysyvästi voideltu kuulalaakeri, joten öljyämistä ei tarvita.

PARISTOJA KOSKEVAT VAROTOIMET

- **VAROITUS** – pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.
- **HUOMIO** – älä nielaise paristoa – kemiallisen palovamman vaara.
- Käytä aina 2 x AAA-paristoa tuulettimen kaukosäätimessä.
- Varmista, että paristot on asetettu oikein napaisuuden mukaan.
- Paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi, ei saa ladata;
- erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään;
- Poista paristot tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Paristot on poistettava kaukosäätimestä ennen sen hävittämistä.
- Hävitä loppuun käytetyt paristot välittömästi ja turvallisesti (niin, etteivät lapset saa niitä käsiinsä). Paristot voivat edelleen olla vaarallisia. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin paristojen turvallisesta hävittämisestä.
- Tarkasta tuote säännöllisesti ja varmista, että paristolokeron kansi on kunnolla kiinni. Jos paristolokero ei mene kiinni kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Jos epäilet, että paristoja on voitu niellä tai ne ovat joutuneet johonkin kehon osaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Jos epäilet, että lapsesi on nielaissut nappipariston tai työntänyt sen johonkin kehon osaan, soita Euroopassa oman maasi hätänumeroon, jotta saat nopeaa ja asiantuntevaa neuvontaa.
- Paristo vuotaa: Paristo sisältää kemikaaleja, ja sitä on käsiteltävä kuten mitä tahansa kemikaalia. Noudata varotoimia käsitellessäsi vuotaneita paristokemikaaleja. Paristokemikaaleja ei saa laittaa silmien lähelle eikä niitä saa niellä. Soita Euroopassa oman maasi hätänumeroon, jotta saat nopeaa ja asiantuntevaa neuvontaa.

TEKNISET TIEDOT

Tuuletin	6" JET DC -seinätuuletin		
Tuuletinmallit	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Nimellisjännite	220–240 V ~ 50 Hz		
Nimellisteho	32 W		
Kaukosäätimen paristot	2 x AAA (eivät sisälly pakkaukseen)		
Paino	2,9 kg		
Kotelon mitat	Halkaisija: 160 mm K: 30 mm		
Tuulettimen mitat	W:180mm H:410mm D:370mm		

TAKUUTIEDOT

EUROOPPA – jos olet eurooppalainen asiakas, ota takuuasioissa yhteys siihen liikkeeseen, josta ostit tuulettimen.

FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE :**: Indicateurs LED 1,2,3**

L'indicateur LED sur le boîtier du ventilateur s'allume pour indiquer que le bouton du ventilateur a été enfoncé et que la fonction du ventilateur a été activée.

**: Bouton Marche/Arrêt du ventilateur**

Appuyez sur le bouton pour activer / désactiver le ventilateur.

**: Bouton de vitesse**

Appuyez sur le bouton pour sélectionner et changer les vitesses de la vitesse 1 à la vitesse 6. Les détails sont les suivants : les indicateurs LED 1, 2, 3 correspondants s'allument respectivement pour la vitesse 1 à la vitesse 3 ; lorsque la vitesse 4 fonctionne, les indicateurs 1 et 3 s'allument ; lorsque la vitesse 5 fonctionne, les indicateurs 2 et 3 s'allument ; lorsque la vitesse 6 fonctionne, les indicateurs 1, 2, 3 s'allument.

**: Bouton marche / arrêt de la fonction d'oscillation du ventilateur**

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction d'oscillation du ventilateur lorsque celui-ci est en cours de fonctionnement.

**FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE**

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles situé au dos de la télécommande, et insérez 2 piles de type AAA. Respectez le sens des polarités (+/-) des piles lors de leur insertion, puis remettez le couvercle en place sur la télécommande.
2. Testez la télécommande en appuyant sur n'importe quel bouton. Un voyant rouge s'allume en haut de la télécommande pour indiquer que la télécommande est sous tension et quelle est prête à être utilisée pour contrôler le ventilateur
3. Suivez le guide ci-dessous pour faire fonctionner le ventilateur et apprendre les fonctions.

**: Bouton Marche / Arrêt du ventilateur**

Appuyez sur le bouton pour activer / désactiver le ventilateur.

**: Bouton marche / arrêt de la fonction d'oscillation du ventilateur**

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction d'oscillation du ventilateur lorsque celui-ci est en cours de fonctionnement.

**: Bouton de réduction de la vitesse du ventilateur**

Appuyez sur le bouton pour réduire la vitesse du ventilateur, qui dispose de 6 vitesses au total.



**: Bouton d'augmentation de la vitesse du ventilateur**

Appuyez sur le bouton pour augmenter la vitesse du ventilateur, qui dispose de 6 vitesses au total.

La vitesse du ventilateur sera affichée par l'allumage des indicateurs 1, 2 et 3 sur le boîtier du ventilateur.

Lorsque la vitesse est diminuée ou augmentée, l'indicateur de statut correspondant s'allume simultanément :

La vitesse 1 active l'indicateur 1 ; la vitesse 2 active l'indicateur 2 ; la vitesse 3 active l'indicateur 3 ; la vitesse 4 active l'indicateur 1 et l'indicateur 3 ; la vitesse 5 active l'indicateur 2 et l'indicateur 3 ; la vitesse 6 active l'indicateur 1, l'indicateur 2 et l'indicateur 3.

**: Bouton du minuteur du ventilateur**

Appuyez sur le bouton pour activer le minuteur du ventilateur, la durée minimale est d'une heure et la durée maximale est de six heures. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la durée augmente d'une heure de manière cyclique : 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Lorsque le minuteur est réglé, les indicateurs LED de statut 1, 2, 3 correspondants s'allument simultanément, les détails sont les suivants : les indicateurs LED 1, 2, 3 correspondants s'allument respectivement pendant 1 heure à 3 heures ; 4 heures, les indicateurs 1 et 3 s'allument ; 5 heures, les indicateurs 2 et 3 s'allument ; 6 heures, les indicateurs 1, 2, 3 s'allument. Une fois le réglage terminé, l'indicateur de statut passe à la vitesse de fonctionnement en cours et le ventilateur s'éteindra lorsque la durée du compte à rebours sera atteinte.

**: Bouton de fonction du minuteur pour désactiver le ventilateur**

Appuyez sur le bouton pour désactiver la fonction de minuteur du ventilateur.

APPARIEMENT DU RÉCEPTEUR DU VENTILATEUR ET DE LA TÉLÉCOMMANDE

REMARQUE : L'appariement de la télécommande et du récepteur a été effectué en usine.

Lorsque le ventilateur mural est installé, l'appariement du récepteur et de la télécommande du ventilateur n'est PAS nécessaire.

RÉ-APPARIEMENT DU RÉCEPTEUR ET DE LA TÉLÉCOMMANDE DU VENTILATEUR

Remarque : La télécommande et le récepteur ont déjà été appariés pendant lors de la fabrication. Les étapes qui suivent ne sont nécessaires que si le ventilateur et la télécommande ne sont plus appariés.

Si la télécommande et le récepteur perdent le contact après l'installation ou pendant l'utilisation, l'appariement de la télécommande et du récepteur doit être rétabli. Vous trouverez ci-dessous les symptômes des problèmes de fonctionnement et la méthode de rétablissement de l'appariement de la télécommande et du récepteur du ventilateur mural CC.

Symptômes :

- Perte de contrôle - Le ventilateur ne fonctionne qu'à vitesse rapide après l'installation
- Perte de contrôle - La télécommande ne peut pas communiquer avec le récepteur

Étapes de ré-appariement :

- Coupez l'alimentation principale du ventilateur mural pendant au moins 5 secondes.
- Mettez le ventilateur mural sous tension. Une fois que le ventilateur mural est sous tension et qu'il a effectué un auto-test

signalé par un « bip » sonore, appuyez sur le bouton «  » du boîtier du ventilateur et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes, un autre « bip » de notification retentira et les trois indicateurs lumineux (1, 2, 3) clignoteront simultanément. À ce

moment, relâchez le bouton «  » sur le boîtier du ventilateur, appuyez sur le bouton «  » de la télécommande et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'un autre bip se fasse entendre ; le processus d'appariement est terminé ; appuyez à

nouveau sur le bouton «  » de la télécommande, le ventilateur commence à fonctionner à la vitesse 3, indiquant ainsi que le processus d'appariement a réussi.

- Mettez le ventilateur en marche et sélectionnez différentes vitesses pour vérifier le fonctionnement du ventilateur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

REMARQUE : Retirez toujours la fiche de la prise secteur pour couper l'alimentation avant de procéder à l'entretien du ventilateur ou d'essayer de le nettoyer.

- Le seul entretien requis est un nettoyage périodique de votre ventilateur mural tous les 6 mois. Utilisez une brosse à poils souples ou un chiffon non pelucheux pour éviter de rayer la peinture. Veuillez couper l'alimentation secteur lors de cette opération.
- Ne trempez pas et ne plongez pas votre ventilateur dans l'eau ou d'autres liquides. Cela pourrait endommager le moteur ou les pales et créer un risque de choc électrique.
- Veillez à ce que le ventilateur n'entre pas en contact avec des solvants organiques ou des détergents.
- Le moteur dispose d'un roulement à billes lubrifié en permanence, il n'y a donc pas besoin de l'huiler.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES

- **AVERTISSEMENT** – Maintenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- **ATTENTION** – Ne pas ingérer les piles, risque de brûlure chimique.
- Utilisez toujours 2 piles AAA avec cette télécommande de ventilateur.
- Les piles doivent être insérées dans le sens de polarité indiqué.
- Ne rechargez pas de piles non rechargeables ;
- ne mélangez pas différents types de piles, ou des piles neuves et des piles usagées.
- Retirez la pile du produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant longtemps.
- Les piles doivent être retirées de la télécommande avant d'être jetées.
- Jetez les piles épuisées immédiatement et de manière sécurisée (afin qu'elles ne puissent pas être récupérées par des enfants). Les piles usées restent dangereuses. Contactez les autorités locales pour éliminer les piles en toute sécurité.
- Vérifiez régulièrement le produit et assurez-vous que le couvercle du compartiment des piles est bien fermé. Si le compartiment des piles ne peut pas être fermé solidement, cessez d'utiliser le produit et maintenez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont peut-être été avalées ou mises dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Si vous pensez que votre enfant a avalé ou inséré une pile bouton, appelez le numéro d'urgence de votre pays si vous êtes en Europe pour obtenir rapidement un avis d'expert.
- Fuites de piles : Les piles contiennent des produits chimiques et doivent être traitées comme tout produit chimique. Prenez des précautions lors de la manipulation de produits chimiques sortis d'une pile qui fuit. Les produits chimiques des piles ne doivent en aucun cas être ingérés ni entrer en contact avec les yeux. Appelez le numéro d'urgence de votre pays si vous êtes en Europe pour obtenir rapidement un avis d'expert.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Ventilateur	Ventilateur mural JET CC 6 pouces		
Modèles de ventilateurs	Référence n° 21612549	Référence n° 21612649	Référence n° 21612749
Tension nominale	220-240 V~ 50 Hz		
Puissance nominale	32 W		
Piles pour télécommande	2 piles de type AAA (non fournies)		
Poids	2,9 kg		
Dimensions du cache	Dia:160mm Depth:30mm		
Dimensions du ventilateur	W:180mm H:410mm D:370mm		

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

EN EUROPE – Si vous êtes un client européen, veuillez contacter le point de vente où le ventilateur a été acheté pour bénéficier de la garantie.

INBETRIEBNAHME DES BEDIENFELDS

: 1, 2, 3 LED-Anzeigen

Die LED-Anzeige am Ventilatorgehäuse leuchtet auf, um den Ventilator anzuzeigen. Die Taste wurde gedrückt und die Ventilatorfunktion wurde aktiviert.



: Ventilator Ein-/Aus-Taste

Drücken Sie die Taste, um den Ventilator ein- und auszuschalten.



: Geschwindigkeitstaste

Drücken Sie die Taste, um die Geschwindigkeit auszuwählen und von Geschwindigkeit 1 auf Geschwindigkeit 6 umzuschalten. Die Details sind wie folgt: Die entsprechenden 1, 2, 3 LED-Anzeigen leuchten jeweils für Geschwindigkeit 1 bis Geschwindigkeit 3 auf; bei Geschwindigkeit 4, leuchten die Anzeigen 1 und 3 auf; bei Geschwindigkeit 5, leuchten die Anzeigen 2 und 3 auf; bei Geschwindigkeit 6, leuchten die Anzeigen 1, 2, 3 auf.



: Ein-/Aus-Taste für die Ventilator-Schwenk-Funktion

Drücken Sie die Taste, um die Oszillationsfunktion des Ventilators zu aktivieren, wenn der Ventilator läuft.

**FUNKTIONSWEISE DER FERNBEDIENUNG**

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung der Fernbedienung und legen Sie 2 AAA-Batterien ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität (+/-) und setzen Sie dann die Abdeckung wieder auf die Fernbedienung.
2. Testen Sie die Fernbedienung, indem Sie eine beliebige Taste drücken und gedrückt halten. Eine rote LED leuchtet oben auf der Fernbedienung auf, um anzuzeigen, dass die Fernbedienung mit Strom versorgt wird und zur Steuerung des Ventilators bereit ist.
3. Befolgen Sie die untenstehende Anleitung, um den Ventilator zu bedienen und die Funktionen zu verstehen.



: Ventilator Ein-/Aus-Taste

Drücken Sie die Taste, um den Ventilator ein- und auszuschalten.



: Ein-/Aus-Taste für die Ventilator-Schwenk-Funktion

Drücken Sie die Taste, um die Oszillationsfunktion des Ventilators zu aktivieren, wenn der Ventilator läuft.



**: Taste zum Verringern der Ventilatorgeschwindigkeit**

Drücken Sie die Taste, um die Ventilatorgeschwindigkeit zu verringern. Der Ventilator verfügt über insgesamt 6 Geschwindigkeitsstufen.

**: Taste zum Erhöhen der Ventilatorgeschwindigkeit**

Drücken Sie die Taste, um die Ventilatorgeschwindigkeit zu erhöhen. Der Ventilator verfügt über insgesamt 6 Geschwindigkeitsstufen.

Die Ventilatorgeschwindigkeit wird durch die 1, 2, 3 LED-Anzeige auf dem Ventilatorgehäuse angezeigt.

Wenn die Geschwindigkeit verringert oder erhöht wird, leuchtet gleichzeitig die entsprechende Statusanzeige auf: Geschwindigkeit 1 schaltet Anzeige 1 ein; Geschwindigkeit 2 schaltet Anzeige 2 ein; Geschwindigkeit 3 schaltet Anzeige 3 ein; Geschwindigkeit 4 schaltet Anzeige 1 und Anzeige 3 ein; Geschwindigkeit 5 schaltet Anzeige 2 und Anzeige 3 ein; Geschwindigkeit 6 schaltet Anzeige 1, Anzeige 2 und Anzeige 3 ein.

**: Ventilator Timer-Taste**

Drücken Sie die Taste, um die Ventilator-Timer-Funktion zu aktivieren. Die Mindestzeit beträgt 1 Stunde und die Höchstzeit 6 Stunden. Bei jedem Drücken der Taste erhöht sich die Zeit zyklisch um eine Stunde: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Wenn der Timer eingestellt wird, leuchten die entsprechenden Status-LED-Anzeigen 1, 2 und 3 gleichzeitig auf. Die Details sind wie folgt: Die entsprechenden LED-Anzeigen 1, 2 und 3 leuchten jeweils für 1 Stunde bis 3 Stunden auf; 4 Stunden, Anzeigen 1 und 3 leuchten auf; 5 Stunden, Anzeigen 2 und 3 leuchten auf; 6 Stunden, Anzeigen 1, 2 und 3 leuchten auf. Nach Abschluss der Einstellung wechselt die Statusanzeige zur aktuellen Betriebsgeschwindigkeit und der Ventilator beginnt mit dem Countdown zum Ausschalten.

**: Taste zum Ausschalten der Ventilator-Timer-Funktion**

Drücken Sie die Taste, um die Ventilator-Timer-Funktion auszuschalten.

KOPPLUNG ZWISCHEN VENTILATOREMPFÄNGER & FERNBEDIENUNG

HINWEIS: Die Kopplung von Fernbedienung und Empfänger ist werkseitig vorgenommen worden.

Wenn der Wandventilator installiert ist, ist eine Kopplung von Ventilatorempfänger und Fernbedienung **NICHT** erforderlich.

KOPPLUNG ZWISCHEN EMPFÄNGER UND SENDER WIEDERHERSTELLEN

Hinweis: Die Fernbedienung und der Empfänger wurden bereits bei der Herstellung gekoppelt. Die folgenden Schritte sind nur erforderlich, wenn Fernbedienung und Ventilator nicht mehr gekoppelt sind.

Falls nach der Installation oder während des Gebrauchs die Ansteuerung zwischen Fernbedienung und Empfänger verloren geht, müssen beide Komponenten wieder gekoppelt werden. Die folgenden Hinweise beschreiben Störungen während des Betriebs und Abhilfemaßnahmen, mit denen die Kopplung zwischen Fernbedienung des DC-Wandventilators und des Empfängers wieder hergestellt werden kann.

Störungen:

- Ansteuerungsproblem – Ventilator läuft nach der Installation nur mit hoher Geschwindigkeit
- Ansteuerungsproblem – Fernbedienung kommuniziert mit dem Empfänger nicht

Reparaturschritte:

- Schalten Sie die Hauptstromversorgung des Wandventilators mindestens 5 Sekunden lang aus.
- Schalten Sie die Hauptstromversorgung des Wandventilators ein. Nachdem der Wandventilator eingeschaltet wurde und einen Selbsttest mit einem „Piepton“ durchgeführt hat, halten Sie die Taste „“ am Ventilatorgehäuse 5 Sekunden lang gedrückt.
- Es ertönt ein weiterer „Piepton“ und die drei Anzeigeleuchten (1, 2, 3) blinken gleichzeitig. Lassen Sie nun die Taste „“ am Ventilator los und halten Sie die Taste „“ auf der Fernbedienung gedrückt, bis ein weiterer Piepton zu hören ist. Der Kopplungsvorgang ist abgeschlossen. Drücken Sie erneut die Taste „“ auf der Fernbedienung. Der Ventilator läuft nun auf Stufe 3 und zeigt damit an, dass der Kopplungsvorgang erfolgreich war.
- Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie eine andere Geschwindigkeit ein, um die Funktion des Ventilators zu überprüfen.

PFLEGE UND REINIGUNG

HINWEIS: Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, um den Strom abzuschalten, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder versuchen, Ihren Ventilator zu reinigen.

- Alle 6 Monate ist eine regelmäßige Reinigung Ihres Wandventilators die einzige erforderliche Wartung. Benutzen Sie eine weiche Bürste oder ein fusselfreies Tuch, um zu verhindern, dass die Lackierung zerkratzt wird. Bitte schalten Sie die Stromversorgung aus, wenn Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie den Ventilator **NICHT** in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Dadurch könnten der Motor oder die Rotorblätter beschädigt und möglicherweise ein Stromschlag verursacht werden.
- Achten Sie darauf, dass der Ventilator nicht mit organischen Lösungsmitteln oder Reinigungsmitteln in Berührung kommt.
- Der Motor ist mit einem dauergeschmierten Kugellager versehen. Er muss also nicht geschmiert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN FÜR BATTERIEN

- **WARNUNG** – Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- **VORSICHT** - Batterie nicht verschlucken – Verätzungsgefahr.
- Verwenden Sie für die Fernbedienung des Ventilators immer zwei AAA-Batterien.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien mit der richtigen Polarität eingelegt sind.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden, bevor sie entsorgt wird.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher (sodass sie von Kindern nicht gefunden werden können). Leere Batterien können weiterhin gefährlich sein. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Gemeindeverwaltung, um die Batterie sicher zu entsorgen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und vergewissern Sie sich, dass der Deckel des Batteriefachs richtig befestigt ist. Wenn sich das Batteriefach nicht korrekt schließen lässt, stellen Sie den Gebrauch des Gerätes ein und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder in einen Teil des Körpers eingeführt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Wenn Sie den Verdacht haben, dass Ihr Kind eine Knopf-Batterie verschluckt hat, rufen Sie die Notrufnummer Ihres Landes an, wenn Sie sich in Europa befinden, um schnellen und fachkundigen Rat zu erhalten.
- **Ausgelaufene Batterie:** Die Batterie enthält Chemikalien, die wie jede andere Chemikalie behandelt werden sollten. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit ausgelaufenen Batteriechemikalien. Batterieflüssigkeiten dürfen nicht in Augennähe gebracht oder verschluckt werden. Rufen Sie die Notrufnummer Ihres Landes an, wenn Sie sich in Europa befinden, um schnellen, fachkundigen Rat zu erhalten.

TECHNISCHE DATEN

Ventilator	6" (15,24 cm) JET DC Wandventilator		
Ventilatormodelle	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Nennspannung	220-240 V~ 50 Hz		
Nennleistung	32 W		
Batterien für Fernbedienung	2 x AAA (nicht enthalten)		
Gewicht	2,9 kg		
Maße der Abdeckung	Durchmesser: 160 mm H: 30 mm		
Lüfterabmessungen	W:180mm H:410mm D:370mm		

GARANTIEINFORMATIONEN

IN EUROPA – Wenn Sie europäischer Kunde sind, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie den Ventilator gekauft haben, um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

: Ενδεικτικές λυχνίες LED 1, 2, 3

Η ενδεικτική λυχνία LED στο κυρίως σώμα του ανεμιστήρα ανάβει για να υποδηλώσει ότι το κουμπί ανεμιστήρα έχει πιεστεί και η λειτουργία ανεμιστήρα έχει ενεργοποιηθεί.



: Κουμπί On/Off ανεμιστήρα

Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.



: Κουμπί ταχύτητας

Πιέστε το κουμπί για επιλογή και εναλλαγή των ταχυτήτων από ταχύτητα 1 έως ταχύτητα 6. Οι λεπτομέρειες είναι ως εξής: οι αντίστοιχες ενδεικτικές λυχνίες LED 1, 2, 3 ανάβουν αντίστοιχα για την ταχύτητα 1 έως την ταχύτητα 3. Όταν η ταχύτητα 4 είναι σε λειτουργία, ανάβουν οι ενδείξεις 1 και 3. Όταν η ταχύτητα 5 είναι σε λειτουργία, ανάβουν οι ενδείξεις 2 και 3. Όταν η ταχύτητα 6 είναι σε λειτουργία, ανάβουν οι ενδείξεις 1, 2, 3.



: Κουμπί On/Off λειτουργίας ταλάντωσης

Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταλάντωσης, ενώ λειτουργεί ο ανεμιστήρας.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ**

1. Ανοίξτε το κάλυμμα χώρου μπαταρίας στο τηλεχειριστήριο και εισαγάγετε 2 μπαταρίες AAA. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα μπαταρίας (+/-) όταν εισαγάγετε την μπαταρία και κατόπιν επανατοποθετήστε το κάλυμμα στο τηλεχειριστήριο.
2. Ελέγξτε το τηλεχειριστήριο πατώντας και κρατώντας οποιοδήποτε κουμπί. Ένα κόκκινο LED θα ανάψει στο άνω μέρος του τηλεχειριστηρίου για να υποδηλώσει ότι υπάρχει ισχύς στο τηλεχειριστήριο και ότι είναι έτοιμο για έλεγχο του ανεμιστήρα.
3. Τηρήστε τον παρακάτω οδηγό για να θέσετε σε λειτουργία τον ανεμιστήρα και να μάθετε τις λειτουργίες.



: Κουμπί On/Off ανεμιστήρα

Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.



: Κουμπί On/Off λειτουργίας ταλάντωσης

Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταλάντωσης, ενώ λειτουργεί ο ανεμιστήρας.



**: Κουμπί μείωσης ταχύτητας ανεμιστήρα**

Πιέστε το κουμπί για να μειώσετε την ταχύτητα ανεμιστήρα, ο ανεμιστήρας διαθέτει συνολικά 6 ταχύτητες.

**: Κουμπί αύξησης ταχύτητας ανεμιστήρα**

Πιέστε το κουμπί για να αυξήσετε την ταχύτητα ανεμιστήρα, ο ανεμιστήρας διαθέτει συνολικά 6 ταχύτητες.

Η ταχύτητα ανεμιστήρα προβάλλεται μέσω της ενδεικτικής λυχνίας LED 1, 2, 3 στο κυρίως σώμα ανεμιστήρα που ανάβει.

Όταν η ταχύτητα μειώνεται ή αυξάνεται, η αντίστοιχη ένδειξη κατάστασης ανάβει ταυτόχρονα: Η ταχύτητα 1 ενεργοποιεί την ένδειξη 1. Η ταχύτητα 2 ενεργοποιεί την ένδειξη 2. Η ταχύτητα 3 ενεργοποιεί την ένδειξη 3. Η ταχύτητα 4 ενεργοποιεί την ένδειξη 1 και την ένδειξη 3. Η ταχύτητα 5 ενεργοποιεί την ένδειξη 2 και την ένδειξη 3. Η ταχύτητα 6 ενεργοποιεί την ένδειξη 1, την ένδειξη 2 και την ένδειξη 3.

**: Κουμπί χρονοδιακόπτη ανεμιστήρα**

Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη ανεμιστήρα, η ελάχιστη περίοδος χρονομέτρησης είναι 1 ώρα και η μέγιστη είναι 6 ώρες, κάθε φορά που πιέζεται το κουμπί, ο χρόνος αυξάνεται κατά μια ώρα με κυκλικό τρόπο: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Όταν ρυθμίζεται ο χρονοδιακόπτης, η αντίστοιχη ένδειξη LED κατάστασης 1, 2, 3 ανάβει ταυτόχρονα, οι λεπτομέρειες είναι ως εξής: οι αντίστοιχες ενδείξεις LED 1, 2, 3 ανάβουν αντίστοιχα για 1 ώρα έως 3 ώρες. 4 ώρες, ανάβουν οι ενδείξεις 1 και 3. 5 ώρες, ανάβουν οι ενδείξεις 2 και 3. 6 ώρες, ανάβουν οι ενδείξεις 1, 2, 3. Αφότου ολοκληρωθεί η ρύθμιση, η ενδεικτική λυχνία κατάστασης γυρίζει στην τρέχουσα ταχύτητα εργασίας και ο ανεμιστήρας εισέρχεται στην αντίστροφη μέτρηση για απενεργοποίηση.

**: Απενεργοποίηση κουμπιού λειτουργίας χρονοδιακόπτη ανεμιστήρα**

Πατήστε αυτό το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη ανεμιστήρα.

ΖΕΥΞΗ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η σύζευξη του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη έχει γίνει στο εργοστάσιο.

ΔΕΝ απαιτείται σύζευξη του δέκτη ανεμιστήρα και του τηλεχειριστηρίου όταν έχει εγκατασταθεί ο ανεμιστήρας τοίχου.

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΖΕΥΞΗΣ ΔΕΚΤΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

Σημείωση: Το τηλεχειριστήριο και ο δέκτης έχουν ήδη συζευχθεί κατά τη διάρκεια της κατασκευής. Τα ακόλουθα βήματα απαιτούνται μόνο εάν το τηλεχειριστήριο και ο ανεμιστήρας αποσυνδεθούν.

Εάν χαθεί η σύζευξη μεταξύ δέκτη και τηλεχειριστηρίου μετά την εγκατάσταση ή κατά τη διάρκεια λειτουργίας του ανεμιστήρα, θα πρέπει να αποκαταστήσετε τη σύζευξη. Παρακάτω αναφέρονται οι ενδείξεις λειτουργίας και η μέθοδος αποκατάστασης της σύζευξης του ανεμιστήρα τοίχου DC και του δέκτη.

Ενδείξεις:

- Απώλεια ελέγχου – Ο ανεμιστήρας λειτουργεί μόνο στην υψηλή ταχύτητα μετά την εγκατάσταση.
- Απώλεια ελέγχου – Το τηλεχειριστήριο δεν επικοινωνεί με το δέκτη.

Βήματα αποκατάστασης:

- Απενεργοποιήστε την κύρια ισχύ προς τον ανεμιστήρα τοίχου τουλάχιστον για 5 δευτερόλεπτα.
- Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος στον ανεμιστήρα τοίχου. Αφότου ενεργοποιηθεί η παροχή ρεύματος στον ανεμιστήρα τοίχου και πραγματοποιηθεί αυτόματος έλεγχος με έναν ήχο «μπιπ», πιέστε παρατεταμένα το κουμπί «» στο κυρίως σώμα του ανεμιστήρα για 5 δευτερόλεπτα, θα υπάρξει άλλη μια ειδοποίηση με ήχο «μπιπ» και οι τρεις ενδεικτικές λυχνίες (1, 2, 3) θα αναβοσβήσουν ταυτόχρονα αυτή τη φορά, απελευθερώστε το κουμπί «» στο κυρίως σώμα ανεμιστήρα, πιέστε παρατεταμένα το «» στο τηλεχειριστήριο μέχρι να ηχήσει άλλο ένα «μπιπ», η διαδικασία ζεύξης ολοκληρώνεται, πιέστε πάλι το «» στο τηλεχειριστήριο, ο ανεμιστήρας θα αρχίσει να λειτουργεί στην ταχύτητα 3 δείχνοντας έτσι ότι η διαδικασία ζεύξης είναι επιτυχημένη.
- Ενεργοποιήστε και επιλέξτε διαφορετική ταχύτητα στον ανεμιστήρα τοίχου για να ελέγξετε τη λειτουργία του.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πάντα να απενεργοποιείτε τον ανεμιστήρα και να βγάξετε το καλώδιο από την πρίζα, πριν να πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού στον ανεμιστήρα.

- Η μόνη συντήρηση που απαιτεί ο ανεμιστήρας τοίχου είναι ο περιοδικός καθαρισμός του κάθε 6 μήνες. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα ή ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι για να μη χαράξετε τη βαφή. Πάντα απενεργοποιείτε τη συσκευή από το διακόπτη πριν τον καθαρισμό.
- Μη μουλιάζετε ή βυθίζετε τον ανεμιστήρα σε νερό ή άλλα υγρά. Μπορεί να υποστεί ζημιά το μοτέρ ή τα πτερύγια, ενώ αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Προσέξτε να μην έρθει σε επαφή ο ανεμιστήρας με οργανικούς διαλύτες ή καθαριστικά.
- Το μοτέρ διαθέτει ένα ένσφαιρο έδρανο μόνιμης λίπανσης, οπότε δεν απαιτεί καμία λίπανση.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Φυλάσσετε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** – Μην καταπίνετε τις μπαταρίες—Κίνδυνος χημικού εγκαύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα 2 μπαταρίες AAA με το τηλεχειριστήριο αυτού του ανεμιστήρα.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Δεν επιτρέπεται χρήση μαζί διαφορετικών τύπων μπαταριών ή νέων και χρησιμοποιημένων μπαταριών.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από το προϊόν, εφόσον δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το τηλεχειριστήριο προτού το απορρίψετε.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως και με ασφάλεια (έτσι ώστε να μην μπορούν να τις βρουν τα παιδιά). Οι άδειες μπαταρίες παραμένουν επικίνδυνες. Επικοινωνήστε με την τοπική δημοτική αρχή σχετικά με την ασφαλή απόρριψη της μπαταρίας.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της θήκης μπαταριών είναι καλά ασφαλισμένο. Εάν δεν κλείνει καλά το καπάκι της θήκης μπαταριών, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Αν πιστεύετε ότι κάποιος έχει καταπιεί μπαταρίες ή έχει τοποθετήσει μπαταρίες σε οποιοδήποτε μέρος του σώματός του, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό. Αν υποπτεύεστε ότι το παιδί σας έχει καταπιεί μπαταρία-κουμπί ή έχει τοποθετήσει την μπαταρία μέσα στο σώμα του, καλέστε τις πρώτες βοήθειες στη χώρα σας, εάν βρίσκεστε στην Ευρώπη, για άμεση παροχή εξειδικευμένων συμβουλών.
- Διαρροές μπαταρίας: Η μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες και πρέπει να τις μεταχειρίζεστε όπως όλες τις χημικές ουσίες. Λαμβάνετε προληπτικά μέτρα κατά τον χειρισμό χημικών που έχουν διαρρεύσει από μπαταρίες. Μην καταπίνετε χημικά υγρά μπαταριών και μην αγγίζετε τα μάτια σας με χημικά μπαταριών. Καλέστε τις πρώτες βοήθειες στη χώρα σας, εάν βρίσκεστε στην Ευρώπη, για άμεσες εξειδικευμένες συμβουλές.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ανεμιστήρας	Ανεμιστήρας τοίχου 6" JET DC		
Μοντέλα ανεμιστήρα	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Ονομαστική τάση	220-240 V~ 50 Hz		
Ονομαστική τιμή ισχύος watt	32W		
Μπαταρία τηλεχειριστηρίου	2 x AAA (δεν περιλαμβάνονται)		
Βάρος	2,9 kg		
Διαστάσεις ροζέτας	Υ: 30 mm Διάμ.: 160 mm		
Διαστάσεις ανεμιστήρα	W:180mm H:410mm D:370mm		

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ

ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ – Εάν είστε πελάτης από την Ευρώπη, απευθυνθείτε στο κατάστημα λιανικής όπου αγοράσατε τον ανεμιστήρα, για σέρβις στο πλαίσιο της εγγύησης.

A VEZÉRLŐPANEL MŰKÖDTETÉSE**: 1,2,3 LED jelzőlámpa**

A ventilátor egységen lévő LED jelzőlámpa világítani kezd, ami azt jelzi, hogy a ventilátor gombját megnyomták, és a ventilátor funkció aktiválva van.

**: Ventilátor ON/OFF gomb**

A ventilátor be- és kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

**: Sebességszabályozó gomb**

Nyomja a gombot, hogy 1-es sebességről 6-os sebességre váltson. A részletek a következők: a megfelelő 1, 2, 3 LED jelzőlámpa világítani kezd az 1–3 sebességhez; ha 4-es sebességben működik, a 2-es és a 3-as jelzőlámpa világít; ha 6-os sebességben működik, az 1-es és a 3-as jelzőlámpa világít; ha 5-ös sebességben működik, az 1, 2, 3-as jelzőlámpa világít.

**: Ventilátor-forgatás funkció be-/kikapcsoló gomb**

A ventilátor működése közben nyomja meg a gombot a ventilátor forgás funkció bekapcsolásához.

**A TÁVIRÁNYÍTÓ MŰKÖDTETÉSE**

1. Nyissa ki a távvezérlő elemtartó rekeszének fedelét 2 db AAA elem behelyezéséhez. Az elem behelyezésekor ügyeljen az elem megfelelő polaritására (+/-), majd helyezze vissza a fedelet a távirányítóra.
2. Tesztelje a távirányítót, ehhez nyomja meg és tartsa nyomva bármelyik gombot. A távirányító tetején egy piros LED világít, ami azt jelzi, hogy a távirányító áramellátást kap, és készen áll a ventilátor vezérlésére.
3. A ventilátor működtetéséhez és a funkciók megismeréséhez kövesse az alábbi útmutatót.

**: Ventilátor be/ki gomb**

A ventilátor be- és kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

**: Ventilátor-forgatás funkció be-/kikapcsoló gomb**

A ventilátor működése közben nyomja meg a gombot a ventilátor forgás funkció bekapcsolásához.

**: Ventilátor sebesség csökkentése gomb**

A ventilátor sebességének csökkentéséhez nyomja meg a gombot, a ventilátor összesen 6 sebességgel rendelkezik.



**: Ventilátor sebesség növelése gomb**

Nyomja meg a gombot a ventilátor sebességének növeléséhez, a ventilátor összesen 6 sebességgel rendelkezik.

A ventilátor sebességét a ventilátor egységen lévő 1, 2, 3 LED jelzőlámpa jelzi ki.

Ha a sebesség csökken vagy nő, a megfelelő állapotjelző lámpa egyszerre világít: Az 1-es sebességnél az 1-es jelzőlámpa világít; a 2-es sebességnél a 2-es jelzőlámpa világít; 3-as sebességnél a 3-as jelzőlámpa világít; 4-es sebességnél az 1-es és a 3-as jelzőlámpa világít; 5-ös sebességnél a 2-es és a 3-as jelzőlámpa világít; 6-os sebességnél az 1-es, a 2-es és a 3-as jelzőlámpa világít.

**: Ventilátor Időzítő gomb**

Nyomja meg a gombot a ventilátor időzítő funkciójának aktiválásához, a minimális időzített időtartam 1 óra, a maximum 6 óra. A gomb minden megnyomásakor az idő ciklikusan egy órával nő: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Amikor az időzítő be van állítva, a megfelelő 1, 2, 3 LED állapotjelző egyszerre kapcsol be, a részletek a következők: a megfelelő 1, 2, 3 LED jelzőlámpa 1–3 órán át világít; 4 óra: az 1-es és 3-as jelzőlámpa világít; 5 óra: a 2-es és a 3-as jelzőlámpa világít; 6 óra: 1,2,3 jelzőlámpa világít. A beállítás befejezése után az állapotjelző lámpa az aktuális működési sebességre vált, és a ventilátor visszaszámlál a kikapcsoláshoz.

**: Ventilátor időzítő funkció kikapcsolása gomb**

Nyomja meg a gombot a ventilátor Időzítő funkció kikapcsolásához.

A VENTILÁTOR VEVŐEGYSÉG ÉS A TÁVIRÁNYÍTÓ PÁROSÍTÁSA

MEGJEGYZÉS: A távirányító és a vevőegység párosítása gyárilag megtörtént.

Ha a fali ventilátor be van szerelve, akkor a ventilátor vevőegységet és a távirányítót **NEM** kell párosítani.

A VENTILÁTOR VEVŐEGYSÉG ÉS A TÁVIRÁNYÍTÓ PÁROSÍTÁSÁNAK KIJAVÍTÁSA

Megjegyzés: A távirányító és a vevő már párosítása a gyártás során már megtörtént. A következő lépések csak akkor szükségesek, ha a távirányító és a ventilátor leválasztásra került.

Ha a távirányító és a vevőegység elveszíti az irányítást szerelés vagy használat közben, a távirányító és a vevőegység párosítását ki kell javítani. Az alábbiakban ismertetjük a működési hibákat, valamint a DC fali ventilátor távirányító és a vevőegység párosításának javítási lépéseit.

A hiba leírása:

- Az irányítás elvesztése – A ventilátor csak a felszerelés után működik nagy sebességgel
- Az irányítás elvesztése – A távirányító nem tud kommunikálni a vevőegységgel

Javítás lépései:

- Kapcsolja KI a fali ventilátor főkapcsolóját 5 másodpercre.
- Kapcsolja be a fali ventilátor főkapcsolóját. A fali ventilátor bekapcsolása után és egy „sípoló” hanggal önellenőrzést végez, nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a ventilátor egységen 5 másodpercig, majd egy másik „sípoló” hangot hall, és a három jelzőlámpa (1, 2, 3) egyszerre villog. Ekkor engedje el a ventilátor egységen a „” gombot, a távvezérlőn nyomja meg és tartsa lenyomva a „” -ot, amíg egy újabb „sípoló” hangot nem hall, a párosítási folyamat befejeződik, nyomja meg újra a távvezérlőn a „” gombot, a ventilátor 3-as sebességgel kezd működni, tehát ez azt jelzi, hogy a párosítás sikeres volt.
- Kapcsolja be és válasszon ki egy másik fali ventilátor sebességet a ventilátor működésének ellenőrzéséhez.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

MEGJEGYZÉS: Karbantartás vagy a ventilátor tisztítása előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzathoz a tápellátás kikapcsolásához.

- Az egyetlen rendszeres karbantartási igény, hogy a fali ventilátort 6 havonta meg kell tisztítani. Használjon puha ecsetet vagy szőszmentes ruhát, nehogy megkarcolja a festéket. Kérjük, kapcsolja ki az áramellátást, amikor ezt teszi.
- Ne áztassa vagy merítse a ventilátort vízbe vagy más folyadékba. Ez károsíthatja a motort vagy a késeket, és áramütést okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a ventilátor ne érintkezzen szerves oldószerekkel vagy tisztítószerekkel.
- A motor állandó kenésű golyóscsapágyas, így nincs szükség olajozásra.

AZ ELEMRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- **FIGYELMEZTETÉS** – Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- **VIGYÁZAT** –Ne nyelje le az akkumulátort – Kémiai égés veszélye.
- Ehhez a ventilátor távirányítóhoz mindig 2 x AAA elemet használjon.
- Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelő polaritással vannak-e behelyezve.
- Ne tölts fel a nem újratölthető elemeket;
- Nem szabad együtt használni különböző fajtájú, vagy új és használt elemeket;
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, akkor vegye ki az elemeket.
- Az elemeket ki kell venni a távirányítóból, mielőtt kicserélné.
- A lemerült elemeket haladéktalanul és biztonságosan ártalmatlanítsa (hogy a gyerekek ne tudják megtalálni). Az elemek továbbra is veszélyesek lehetnek. Az akkumulátor biztonságos ártalmatlanítása érdekében forduljon a helyi önkormányzathoz.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, és győződjön meg arról, hogy az elemtartó fedele megfelelően rögzítve van-e. Amennyiben az elemtartó nem zár biztonságosan, akkor ne használja a terméket, és gyermekektől tartsa távol.
- Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz. Ha arra gyanakszik, hogy gyermeke lenyelt, vagy a szájába vett egy gombelemet, akkor a gyors, szakértői tanácsért hívja országa segélyhívó számát, ha Európában tartózkodik.
- Elem szivárgása: Az elem vegyszereket tartalmaz, és úgy kell kezelni, mint bármely vegyszert. Tegyen óvintézkedéseket a szivárgó elem vegyszereinek kezelésekor. Az elem vegyszerei nem kerülhetnek szem közelébe, és nem szabad lenyelni. A gyors, szakértői tanácsért hívja országa segélyhívó számát, ha Európában tartózkodik.

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Ventilátor	6" JET DC fali ventilátor		
Ventilátor modellek	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Névleges feszültség	220–240 V ~ 50 Hz		
Névleges teljesítmény	32 W		
Elem a távvezérlőhöz	2 db. AAA (nem tartozék)		
Súly	2,9 kg		
Védőtető méretei	Átm.: 160 mm M: 30 mm		
Ventilátor méretei	W:180mm H:410mm D:370mm		

GARANCIÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

EURÓPÁBAN – Ha Ön európai vásárló, kérjük, lépjen kapcsolatba azzal a kiskereskedelmi üzlettel, ahol a ventilátort vásárolta a garanciális szolgáltatások miatt.

UTILIZZO DEL PANNELLO DI CONTROLLO**: Indicatori 1, 2, 3**

Gli indicatori luminosi sul ventilatore segnalano il livello di velocità corrente.

**: Pulsante di accensione/spegnimento**

Premere questo pulsante per accendere o spegnere il ventilatore.

**: Pulsante della velocità**

Premere questo pulsante per regolare la velocità dal livello 1 al livello 6. Gli indicatori 1, 2 e 3 segnalano, rispettivamente, i livelli di velocità da 1 a 3. Il livello 4 è segnalato dagli indicatori 1 e 3; il livello 5 dagli indicatori 2 e 3; il livello 6 dagli indicatori 1, 2 e 3.

**: Pulsante dell'oscillazione**

Premere questo pulsante per attivare l'oscillazione del ventilatore quando è in funzione.

**UTILIZZO DEL TELECOMANDO**

1. Aprire il coperchio del vano batterie sul telecomando e inserire 2 batterie AAA. Assicurarsi di orientare correttamente le batterie (simboli +/-), quindi riposizionare il coperchio del vano batterie.
2. Verificare che il telecomando funzioni correttamente tenendo premuto qualsiasi pulsante. L'indicatore luminoso rosso sulla parte superiore del telecomando si illuminerà, a indicare che il telecomando è alimentato e può essere usato per controllare il ventilatore.
3. Di seguito sono riportate le istruzioni per l'uso del ventilatore e le sue funzioni.

**: Pulsante di accensione/spegnimento**

Premere questo pulsante per accendere o spegnere il ventilatore.

**: Pulsante dell'oscillazione**

Premere questo pulsante per attivare l'oscillazione del ventilatore quando è in funzione.

**: Pulsante di diminuzione della velocità**

Premere questo pulsante per diminuire la velocità del ventilatore; in totale sono disponibili 6 livelli di velocità.



**: Pulsante di aumento della velocità**

Premere questo pulsante per aumentare la velocità del ventilatore; in totale sono disponibili 6 livelli di velocità.

Il livello di velocità del ventilatore è segnalato dagli indicatori luminosi 1, 2 e 3 situati sul ventilatore. Gli indicatori luminosi si accendono in base al livello di velocità corrente: livello 1 = indicatore 1; livello 2 = indicatore 2; livello 3 = indicatore 3; livello 4 = indicatori 1 e 3; livello 5 = indicatori 2 e 3; livello 6 = indicatori 1, 2 e 3.

**: Pulsante di attivazione del timer**

Premere questo pulsante per impostare l'intervallo di spegnimento automatico da un minimo di 1 ora a un massimo di 6 ore. A ciascuna pressione, l'intervallo aumenterà di 1 ora in sequenza:

1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Durante l'impostazione del timer, gli indicatori luminosi 1, 2 e 3 situati sul ventilatore segnalano l'intervallo selezionato: da 1 a 3 ore = indicatore 1, 2 o 3 (rispettivamente); 4 ore = indicatori 1 e 3; 5 ore = indicatori 2 e 3; 6 ore = indicatori 1, 2 e 3. Dopo aver impostato il timer di spegnimento automatico, gli indicatori luminosi segneranno nuovamente il livello di velocità corrente.

**: Pulsante di disattivazione del timer**

Premere questo pulsante per disattivare il timer di spegnimento automatico.

ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO AL RICEVITORE

NOTA: il telecomando e il ricevitore sono consegnati già abbinati.

Dopo aver installato il ventilatore, **NON** è necessario abbinarli.

NUOVO ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO AL RICEVITORE

Nota: il telecomando e il ricevitore sono consegnati già abbinati. La procedura descritta di seguito deve essere effettuata esclusivamente se il telecomando e il ricevitore perdono l'abbinamento.

Se il telecomando e il ricevitore si scollegano durante l'installazione o l'utilizzo, è necessario abbinarli nuovamente. Di seguito sono elencati i sintomi dello scollegamento e i passaggi per effettuare nuovamente l'abbinamento.

Sintomi

- Perdita di controllo: il ventilatore funziona esclusivamente alla massima velocità dopo l'installazione.
- Perdita di controllo: il telecomando non comunica con il ricevitore.

Procedura di abbinamento

- Disattivare l'alimentazione del ventilatore per 5 secondi.
- Attivare l'alimentazione elettrica del ventilatore. Il ventilatore effettuerà un'auto-diagnosi ed emetterà un segnale acustico. Tenere premuto il pulsante  sul ventilatore per 5 secondi; verrà emesso un altro segnale acustico e i tre indicatori luminosi (1, 2, 3) lampeggeranno simultaneamente. Rilasciare il pulsante  sul ventilatore e tenere premuto il pulsante  sul telecomando finché non viene emesso un altro segnale acustico. Il processo di abbinamento è terminato. Premere nuovamente il pulsante  sul telecomando; il ventilatore entrerà in funzione a velocità 3.
- Accendere il ventilatore e modificare la velocità per verificare che funzioni correttamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

NOTA: Staccare sempre la spina dalla presa per spegnere l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione o tentare di pulire la ventola.

- La pulizia periodica del ventilatore a parete ogni 6 mesi è l'unica operazione di manutenzione necessaria. Utilizzare un pennello morbido o un panno privo di pelucchi per evitare di graffiare la finitura. Disattivare l'alimentazione elettrica prima della pulizia.
- Non immergere il ventilatore in acqua o altri liquidi per evitare danni al motore o alle pale e il rischio di scossa elettrica.
- Assicurarsi che il ventilatore non entri a contatto con detergenti o solventi organici.
- Il motore contiene un cuscinetto permanentemente lubrificato, quindi non è necessario aggiungere lubrificante.

AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE ALLE BATTERIE

- **AVVERTENZA!** Conservare le batterie nuove e scariche fuori dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE! Non** ingerire la batteria. Rischio di ustioni chimiche.
- Utilizzare esclusivamente 2 batterie AAA per alimentare il telecomando di questo ventilatore.
- Inserire la batteria rispettando la corretta polarità.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabile.
- Non usare contemporaneamente batterie nuove e batterie usate o batterie di tipo diverso.
- Rimuovere la batteria dal prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
- Rimuovere la batteria dal telecomando prima di smaltirlo.
- Smaltire le batterie scariche immediatamente e in modo sicuro (affinché non possano essere usate dai bambini). Le batterie scariche possono essere pericolose. Contattare le autorità locali per informazioni sullo smaltimento sicuro delle batterie.
- Ispezionare regolarmente il prodotto e assicurarsi che il coperchio del vano batteria sia chiuso saldamente. Se il vano batteria non si chiude saldamente, non usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si teme che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo, contattare immediatamente un medico. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo del bambino, contattare immediatamente il centro antiveleni locale.
- Perdite di elettrolita: le batterie contengono elettroliti, pertanto devono essere trattate come sostanze chimiche a tutti gli effetti. Prestare attenzione durante la manipolazione di batterie che presentano perdite. Tenere l'elettrolita lontano dagli occhi e non ingerirlo. Contattare il centro antiveleni locale.

SPECIFICHE TECNICHE

Ventilatore	Ventilatore da parete CC JET 6"		
Modelli di ventilatore	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Tensione nominale	220-240 V~ 50 Hz		
Potenza nominale	32 W		
Batterie del telecomando	2 batterie AAA (non incluse)		
Peso	2,9 kg		
Dimensioni della calotta	Diametro: 160 mm Altezza: 30 mm		
Dimensioni del ventilatore	W:180mm H:410mm D:370mm		

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

IN EUROPA – Gli acquirenti europei possono contattare il punto vendita per eventuali richieste di intervento in garanzia.

DE AFSTANDBEDIENING GEBRUIKEN: **1,2,3 ledindicators**

De ledindicator op het ventilatorhuis licht op om aan te geven dat de ventilator knop is ingedrukt en de ventilatorfunctie is geactiveerd.

: **Ventilator Aan/Uit-knop**

Druk op de knop om de ventilator aan/uit te zetten.

: **Snelheidsregeling**

Druk op de knop om de snelheden van snelheid 1 tot snelheid 6 te selecteren en te schakelen. De details zijn als volgt: de bijbehorende ledindicators 1,2,3 gaan respectievelijk aan voor snelheid 1 tot snelheid 3; wanneer snelheid 4 werkt, gaan de indicatoren 1 en 3 aan; wanneer snelheid 5 werkt, gaan de indicatoren 2 en 3 aan; wanneer snelheid 6 werkt, gaan de indicatoren 1,2,3 aan.

: **Aan/uit-knop voor ventilatorzwenkfunctie**

Druk op de knop om de oscillatiefunctie van de ventilator te activeren wanneer de ventilator draait.

**DE AFSTANDBEDIENING GEBRUIKEN**

1. Verwijder het batterijdeksel aan de achterkant van de afstandsbediening en installeer 2 x AAA batterijen. Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit (+/-) en plaats het klepje terug op de afstandsbediening.
2. Test de afstandsbediening door een willekeurige knop ingedrukt te houden. Een rode led op de bovenkant van de afstandsbediening gaat branden om aan te geven dat de afstandsbediening klaar is voor gebruik om de ventilator te bedienen.
3. Volg de onderstaande aanwijzingen om de ventilator te bedienen en de functies te leren.

: **Ventilator Aan/Uit-knop**

Druk op de knop om de ventilator aan/uit te zetten.

: **Aan/uit-knop voor ventilatorzwenkfunctie**

Druk op de knop om de oscillatiefunctie van de ventilator te activeren wanneer de ventilator draait.

: **Snelheid verhogen**

Druk op de knop om de ventilatorsnelheid te verhogen, de ventilator heeft in totaal 6 snelheden.



**: Snelheid verlagen**

Druk op de knop om de ventilatorsnelheid te verhogen, de ventilator heeft in totaal 6 snelheden.

De ventilatorsnelheid wordt weergegeven doordat de 1,2,3 ledindicator op het ventilatorhuis oplicht.

Wanneer de snelheid wordt verlaagd of verhoogd, licht de bijbehorende indicator tegelijkertijd op: Bij snelheid 1 brandt indicator 1; Bij snelheid 2 brandt indicator 2; Bij snelheid 3 brandt indicator 3; Bij snelheid 4 brandt indicator 1 en indicator 3; Bij snelheid 5 brandt indicator 2 en indicator 3; Bij snelheid 6 brandt indicator 1, indicator 2 en indicator 3.

**: Timerknop**

Druk op de knop om de ventilatortimerfunctie te activeren, de minimale tijdsperiode is 1 uur en het maximum is 6 uur. Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, wordt de tijd cyclisch met een uur verlengd: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Wanneer de timer is ingesteld, gaan de bijbehorende statusindicatoren 1,2,3 tegelijkertijd aan. De details zijn als volgt: de bijbehorende indicatoren 1,2,3 gaan respectievelijk 1 uur tot 3 uur aan; 4 uur, indicator 1 en 3 gaan aan; 5 uur, indicator 2 en 3 gaan aan; 6 uur, indicator 1,2,3 gaan aan. Nadat de instelling is voltooid, schakelt het statuslampje over naar de huidige werksnelheid en gaat de ventilator aftellen om uit te schakelen.

**: Uitschakelen timerfunctie**

Druk op de knop om de timer uit te schakelen.

DE ONTVANGER VAN DE VENTILATOR AAN DE AFSTANDSBEDIENING KOPPELEN

OPMERKING: De koppeling van de afstandsbediening en de ontvanger is in de fabriek uitgevoerd.

Wanneer de ventilator is geïnstalleerd, is het NIET nodig om de ventilatorontvanger en de afstandsbediening te koppelen.

DE ONTVANGER VAN DE VENTILATOR OPNIEUW AAN DE AFSTANDSBEDIENING KOPPELEN

Opmerking: De afstandsbediening en de ontvanger werden tijdens de fabricage reeds aan elkaar gekoppeld. De volgende stappen zijn alleen nodig als de afstandsbediening en ventilator niet meer gekoppeld zijn.

Als de verbinding tussen de afstandsbediening en de ontvanger tijdens de installatie of werking wordt verbroken, moet de koppeling tussen de afstandsbediening en de ontvanger opnieuw worden gemaakt. Hieronder vindt u de bedieningssymptomen en de methode om het koppelen van de DC-afstandsbediening van de ventilator en de ontvanger te repareren.

Symptomen:

- Geen bediening mogelijk - Ventilator draait alleen op hoge snelheid na installatie
- Geen bediening mogelijk - De afstandsbediening kan niet met de ontvanger communiceren

Stappen om te herstellen:

- Schakel de plafondventilator 5 seconden uit.
- Schakel stroom naar de ventilator in. Nadat de ventilator is ingeschakeld en zichzelf heeft gecontroleerd met een pieptoon, houdt u de knop "" op het ventilatorhuis 5 seconden ingedrukt, er klinkt opnieuw een melding met een pieptoon en de drie indicatorlampjes (1,2,3) knipperen tegelijkertijd. Laat op dat moment de knop "" op het ventilatorhuis los, houd de knop "" op de afstandsbediening ingedrukt tot u opnieuw een pieptoon hoort, het koppelingsproces is voltooid, druk opnieuw op de knop "" op de afstandsbediening, de ventilator begint te werken op snelheid 3, wat aangeeft dat het koppelingsproces is geslaagd.
- Zet de ventilator aan en selecteer de verschillende snelheden om de werking van de ventilator te controleren.

ONDERHOUD EN REINIGING

OPMERKING: Schakel altijd eerst de stroom uit met de netschakelaar voordat u onderhoud uitvoert of uw ventilator probeert te reinigen.

- Elke 6 maanden is periodieke reiniging van uw ventilator het enige onderhoud dat nodig is. Gebruik een zachte borstel of pluisvrije doek om krassen op de laklaag te voorkomen. Schakel de elektriciteit uit als u dat doet.
- Laat uw ventilator niet weken of onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Het kan de motor of de bladen beschadigen en een elektrische schok veroorzaken.

- Zorg ervoor dat de ventilator niet in contact komt met organische oplosmiddelen of reinigingsmiddelen.
- De motor heeft een permanent gesmeerde kogellager zodat er geen olie nodig is.

VEILIGHEIDSMATREGELEN VOOR DE BATTERIJ

- **WAARSCHUWING** – Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- **OPGELET** – Slik batterijen niet in - gevaar voor chemische brandwonden.
- Gebruik altijd 2 x AAA-batterijen voor de afstandsbediening.
- Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit zijn geplaatst.
- niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen;
- verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd;
- Verwijder de batterijen als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt.
- De batterijen moeten uit de afstandsbediening worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgedankt.
- Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk en veilig weg (zodat ze niet door kinderen kunnen worden bereikt). Batterijen kunnen nog steeds gevaarlijk zijn. Neem contact op met uw gemeente om de batterijen veilig af te voeren.
- Controleer het product regelmatig en zorg ervoor dat het deksel van het batterijvak goed vastzit. Als het batterijvak niet goed kan worden afgesloten, mag u het product niet meer gebruiken en moet u het buiten het bereik van kinderen houden.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsopening zijn geplaatst, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen. Als u vermoedt dat uw kind een knoopcelbatterij heeft ingeslikt of in het lichaam heeft aangebracht, bel dan het noodnummer (112) van uw land als u in Europa bent voor snel en deskundig advies.
- De batterij lekt: De batterij bevat chemische stoffen en moet worden behandeld zoals elke andere chemische stof. Neem voorzorgsmaatregelen bij het hanteren van gelekte chemicaliën uit de batterij. Wees voorzichtig met chemicaliën uit batterijen. Vraag onmiddellijk medische hulp na contact met de ogen of bij inslikken.

TECHNISCHE INFORMATIE

Ventilator	6" JET DC Wandventilator		
Ventilatormodellen	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Nominale spanning	220-240 V~ 50Hz		
Nominaal vermogen	32W		
Batterijen voor afstandsbediening	2 x AAA (niet inbegrepen)		
Gewicht	2,9 kg		
Afmetingen van de overkapping	Dia:160mm Depth:30mm		
Afmetingen van de ventilator	W:180mm H:410mm D:370mm		

INFORMATIE OVER DE GARANTIE

IN EUROPA - Als u een Europese klant bent, neem dan contact op met het verkooppunt waar de ventilator is gekocht voor garantieservice.

BETJENING AV KONTROLLPANELET** : 1,2,3 LED-indikatorer**

LED-indikatoren på viftehuset lyser for å indikere vifte knappen er trykket og viftefunksjonen er aktivert.

**: Vifte på/av-knapp**

Trykk på knappen for å slå viften på/av.

: Hastighetsknapp

Trykk på knappen for å velge og bytte hastigheter fra hastighet 1 til hastighet 6. Detaljene er som følger: de tilsvarende 1,2,3 LED-indikatorene slås på henholdsvis for hastighet 1 til hastighet 3; når hastighet 4 fungerer, slås indikator 1 og 3 på; når hastighet 5 fungerer, slås indikator 2 og 3 på; når hastighet 6 fungerer, slås indikatorene 1,2,3 på.

**: Viftesving-funksjon på/av-knapp**

Trykk på knappen for å aktivere vifteoscillasjonsfunksjonen når viften går.

BETJENING AV FJERNBETJENING

1. Åpne batteriromdekselet i fjernkontrollen og sett inn 2 x AAA-batterier. Legg merke til riktig batteripolaritet (+/-) når du setter inn batteriet, og sett deretter dekselet på fjernkontrollen.
2. Test fjernkontrollen ved å trykke og holde inne en hvilken som helst knapp. En rød LED lyser på toppen av fjernkontrollen for å indikere at det er strøm til fjernkontrollen og den er klar til bruk for å kontrollere viften.
3. Følg veiledningen nedenfor for å betjene viften og lære funksjonene.

**: Vifte på/av-knapp**

Trykk på knappen for å slå viften på/av.

**: Viftesving-funksjon på/av-knapp**

Trykk på knappen for å aktivere vifteoscillasjonsfunksjonen når viften går.

**: Knapp for Vifte Reduser hastighet**

Trykk på knappen for å redusere viftehastigheten, viften har totalt 6 hastigheter.



**: Knapp for vifteøkning**

Trykk på knappen for å øke viftehastigheten, viften har totalt 6 hastigheter.

Viftehastigheten vil vises gjennom 1,2,3 LED-indikatoren på viftehuset lyser opp.

Når hastigheten reduseres eller økes, lyser den tilsvarende status-indikatoren samtidig: Hastighet 1 trinner på indikator 1; hastighet 2 slår på indikator 2; hastighet 3 slår på indikator 3; hastighet 4 slår på indikator 1 og indikator 3; hastighet 5 slår på indikator 2 og indikator 3; hastighet 6 slår på indikator 1, indikator 2 og indikator 3.

**: Vifte Timer-knapp**

Trykk på knappen for å aktivere viftetimerfunksjonen, minimum tidsperiode er 1 time og maksimum er 6 timer. hver gang knappen trykkes, økes tiden med én time på en syklisk måte: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Når timeren er innstilt, slås den tilsvarende status 1,2,3 LED-indikatoren på samtidig, detaljene er som følger: de tilsvarende 1,2,3 LED-indikatorene slås på henholdsvis i 1 time til 3 timer; 4 timer, indikator 1 og 3 slås på; 5 timer, indikator 2 og 3 slås på; 6 timer, indikatorer 1,2,3 slås på. Etter at innstillingen er fullført, skifter statusindikatorlampen til gjeldende arbeidshastighet og viften går i nedtellingen for å slå seg av.

**: Slå av viftetimerfunksjonsknapp**

Trykk på knappen for å slå av viftetimerfunksjonen.

VIFTEMOTTAKER OG FJERNKONTROLL

NOTE: Sammenkoblingen av fjernkontrollen og mottakeren er utført på fabrikken.

Når veggviften er installert, er det **IKKE** nødvendig å pare viftemottakeren og fjernkontrollen.

REPARERING AV VIFTEMOTTAKER OG FJERNKONTROLL

Note: Fjernkontrollen og mottakeren er allerede sammenkoblet under produksjonen. Følgende trinn er bare nødvendige hvis fjernkontrollen og viften ikke er paret.

Skulle fjernkontrollen og mottakeren miste kontrollen etter installasjon eller under bruk, må sammenkoblingen av fjernkontrollen og mottakeren repareres. Nedenfor er driftssymptomene og metoden for å reparere sammenkoblingen av DC veggviftefjernkontrollen og mottakeren.

Symptomer:

- Tap av kontroll - Viften går kun med høy hastighet etter installasjon
- Tap av kontroll - Fjernkontrollen kan ikke kommunisere med mottakeren

Reparasjonstrinn:

- Slå AV hovedstrømmen til veggviften i minst 5 sekunder.
- Etter at veggviften er slått på og selvsjekker med et "pip", trykker du og holder inne "😊"-knappen på viftehuset i 5 sekunder, det vil høres en ny varsellyd og de tre indikatorlampene (1,2,3) vil blinke samtidig. På dette tidspunktet slipper du "😊"-knappen på viftehuset, trykker på og holder nede "🔌" på fjernkontrollen til en ny "pipe" lyd på høres, paringsprosessen er fullført, trykk på "🔌" på fjernkontrollen igjen, viften begynner å fungere på hastighet 3, og dermed indikerer det at paringsprosessen er vellykket.
- Slå på og velg forskjellig hastighet på veggviften for å sjekke funksjonen til viften.

STELL OG RENGJØRING

NOTE: Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten for å slå av strømmen før du utfører vedlikehold eller prøver å rengjøre viften.

- Hver 6. måned er periodisk rengjøring av veggviften det eneste vedlikeholdet som kreves. Bruk en myk børste eller lofri klut for å unngå å ripe opp lakken. Slå av strømmen når du gjør det.
- Ikke dypp eller dypp viften i vann eller andre væsker. Det kan skade motoren eller knivene og skape mulighet for elektrisk støt.
- Pass på at viften ikke kommer i kontakt med organiske løsemidler eller rengjøringsmidler.
- Motoren har et permanent smurt kulelager så det er ikke nødvendig å olje.

SIKKERHETSFORHOLDSREGLER FOR BATTERI

- **ADVARSEL** – hold nye og brukte batterier vekk fra barn.
- **ADVARSEL** – Ikke svelg batteriet, fare for kjemisk forbrenning.
- Bruk alltid 2 x AAA-batterier med fjernkontrollen til viften.
- Sørg for at batteriene er satt inn riktig vei.
- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades opp.
- Ulike typer batterier eller nye og brukte batterier skal ikke blandes.
- Fjern batteriene fra produktet når det ikke er i bruk over lengre perioder.
- Batterier må fjernes fra fjernkontrollen før den kasseres.
- Kast utbrukte batterier umiddelbart og trygt (slik at de ikke kan hentes av barn). Batterier kan fortsatt utgjøre en fare. Kontakt din lokale kommune for å kassere batteriet på en sikker måte.
- Kontroller produktet regelmessig og sørg for at batteriboksløkket er ordentlig festet. Hvis batterirommet ikke lukkes ordentlig, må du slutte å bruke produktet og holde det unna barn.
- Hvis du tror batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i noen del av kroppen, søk øyeblikkelig legehjelp. Hvis du mistenker at barnet ditt har svelget eller satt inn et knappcellebatteri, ring nødnummeret i landet ditt hvis du er i Europa for raske ekspertråd.
- Batterilekkasjer: Batteriet inneholder kjemikalier og bør behandles som alle andre kjemikalier. Vær forsiktig når du håndterer lekkede batterikjemikalier. Batterikjemikalier bør ikke plasseres nær øynene eller svelges. ring nødnummeret i landet ditt hvis du er i Europa for raske ekspertråd.

TEKNISK INFORMASJON

Fan	6" JET DC veggvifte		
Fan modeller	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Nominell spenning	220-240V~ 50Hz		
Nominell watt	32W		
Batteri for fjernkontroll	2 x AAA (ikke inkludert)		
Vekt	2,9 kg		
Baldakin dimensjoner	Dia:160mm Depth:30mm		
Viftedimensjoner	W:180mm H:410mm D:370mm		

GARANTIINFORMASJON

I EUROPA – Hvis du er kunde i Europa, kontakt forhandleren du kjøpte viften hos for service dekket av garantien.

OBSŁUGA PANELU STEROWANIA



: Wskaźniki LED 1, 2, 3

Wskaźnik LED na obudowie wentylatora zaświeci się, informując o pracy wentylatora. Naciśnięto przycisk i włączono funkcję wentylatora.



: Przycisk włączania/wyłączania wentylatora:

Wciśnięcie tego przycisku włącza/wyłącza wentylator.



: Przycisk prędkości wentylatora:

Naciśnij przycisk, aby wybrać i zmienić prędkość od 1 do 6.

Wskaźniki działają następująco: odpowiednie wskaźniki LED 1, 2, 3 włączają się kolejno dla prędkości od 1 do 3; gdy działa prędkość 4, włączają się wskaźniki 1 i 3; gdy działa prędkość 5, włączają się wskaźniki 2 i 3; gdy działa prędkość 6, włączają się wskaźniki 1, 2, 3.



: Przycisk włączania/wyłączania funkcji wychylania wentylatora

Wciśnięcie tego przycisku włącza funkcję oscylacji podczas działania wentylatora.



OBSŁUGA PILOTA

1. Otwórz pokrywę komory baterii i włóż 2 baterie AAA. Przy wkładaniu baterii zwróć uwagę na prawidłową polaryzację baterii (+/-), a następnie załóż pokrywę.
2. Naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk, aby przetestować pilota. W górnej części pilota zapali się czerwona dioda LED, sygnalizując, że pilot jest zasilany i gotowy do użycia i sterowania wentylatorem.
3. Aby używać wentylatora i poznać jego funkcje, należy postępować zgodnie z poniższym przewodnikiem.



: Przycisk włączania/wyłączania wentylatora:

Wciśnięcie tego przycisku włącza/wyłącza wentylator.



: Przycisk włączania/wyłączania funkcji wychylania wentylatora

Wciśnięcie tego przycisku włącza funkcję oscylacji podczas działania wentylatora.



: Przycisk zmniejszania prędkości wentylatora

Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć prędkość wentylatora. Wentylator ma łącznie 6 prędkości.





: Przycisk zwiększania prędkości wentylatora

Naciśnij przycisk, aby zwiększyć prędkość wentylatora. Wentylator ma łącznie 6 prędkości.

Prędkość wentylatora będzie wyświetlana za pomocą wskaźników LED 1, 2, 3 znajdujących się na obudowie wentylatora.

Gdy prędkość zmniejsza się lub wzrasta, jednocześnie zapala się odpowiedni wskaźnik stanu: Prędkość 1 włącza wskaźnik 1; prędkość 2 włącza wskaźnik 2; prędkość 3 włącza wskaźnik 3; prędkość 4 włącza wskaźnik 1 i 3; prędkość 5 włącza wskaźnik 2 i 3; prędkość 6 włącza wskaźnik 1, 2 i 3.



: Przycisk timera wentylatora

Naciśnij przycisk, aby aktywować funkcję timera wentylatora. Minimalny okres wynosi 1 godzinę, a maksymalny 6 godzin. Po każdym naciśnięciu przycisku czas zwiększa się o jedną godzinę:

1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- itd. Podczas ustawiania timera odpowiednie wskaźniki LED stanu 1, 2, 3 włączają się jednocześnie w sposób następujący: wskaźniki LED 1, 2, 3 włączają się odpowiednio na okres od 1 godziny do 3 godzin; po 4 godzinach włączają się wskaźniki 1 i 3; po 5 godzinach włączają się wskaźniki 2 i 3; po 6 godzinach włączają się wskaźniki 1, 2, 3. Po zakończeniu ustawiania kontrolka stanu przełącza się na aktualną prędkość roboczą, a wentylator rozpoczyna odliczanie do wyłączenia.



: Przycisk wyłączania funkcji timera wentylatora

Wciśnięcie tego przycisku wyłącza funkcję timera wentylatora.

PAROWANIE ODBIORNIKA WENTYLATORA I PILOTA

UWAGA: Pilot jest fabrycznie sparowany z odbiornikiem.

Po zainstalowaniu wentylatora sufitowego parowanie odbiornika wentylatora i pilota **NIE** jest wymagane.

NAPRAWA ODBIORNIKA WENTYLATORA I PAROWANIE PILOTA

Uwaga: Pilot i odbiornik zostały ze sobą sparowane na etapie produkcji. Poniższe kroki są potrzebne tylko wtedy, gdy pilot i wentylator przestaną być ze sobą sparowane.

Jeśli po zainstalowaniu lub podczas użytkowania pilot i odbiornik utracą kontrolę, wówczas parowanie pilota i odbiornika trzeba powtórzyć. Poniżej podano oznaki problemów z parowaniem pilota z odbiornikiem oraz kroki potrzebne do ich usunięcia.

Problem:

- Utrata kontroli – Po zainstalowaniu wentylator pracuje tylko z dużą prędkością
- Utrata kontroli – Pilot nie komunikuje się z odbiornikiem

Rozwiązania:

- Na 5 sekund wyłącz główne zasilanie wentylatora sufitowego.
- Włącz zasilanie główne wentylatora sufitowego. Po włączeniu wentylatora i usłyszeniu sygnału dźwiękowego naciśnij i przytrzymaj przycisk „” na obudowie wentylatora przez 5 sekund, wtedy rozlegnie się kolejny sygnał dźwiękowy, a trzy kontrolki (1, 2, 3) zaczną migać jednocześnie. W tym momencie zwolnij przycisk „” na obudowie wentylatora, naciśnij i przytrzymaj „” na pilocie, aż usłyszysz kolejny sygnał dźwiękowy, wtedy proces parowania zostanie ukończony. Ponownie naciśnij „” na pilocie, wentylator zacznie pracować z prędkością 3, co oznacza, że proces parowania zakończył się pomyślnie.
- Włącz i wybierz inną prędkość wentylatora sufitowego, aby sprawdzić działanie wentylatora.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

UWAGA: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub przed próbą wyczyszczenia wentylatora należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.

- Jedynym rodzajem konserwacji potrzebnej w wentylatorze ściennym jest jego okresowe czyszczenie – co 6 miesięcy. Aby uniknąć porysowania farby, należy używać miękkiego pędzla lub niestrzępiącej się ściereczki. Na czas wykonywania tej czynności należy wyłączyć zasilanie elektryczne.
- Wentylatora nie wolno moczyć ani zanurzać w wodzie lub innych płynach. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia silnika lub łopatek i stworzyć możliwość porażenia prądem.
- Należy pilnować, aby wentylator nie miał styczności z rozpuszczalnikami organicznymi lub środkami czyszczącymi.
- Aby wyczyścić łopatkę wentylatora, należy ją przetrzeć samą wilgotną czystą szmatką BEZ rozpuszczalników organicznych lub środków czyszczących.
- Łożysko kulkowe w silniku jest nasmarowane na stałe, dzięki czemu nie trzeba go smarować.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE BATERII

- **OSTRZEŻENIE** – Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi.
- **OSTROŻNIE** – Baterii nie wolno połykać, grozi to oparzeniami chemicznymi.
- W pilocie zdalnego sterowania wentylatorem należy zawsze używać 2 baterii AAA.
- Należy dopilnować, aby baterie zostały założone zgodnie z oznaczeniami biegunów.
- nie należy ładować baterii jednorazowych;
- nie należy mieszać baterii różnych typów lub baterii nowych i używanych;
- Jeżeli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy z niego wyjąć baterie.
- Przed wyrzuceniem z pilota należy wyjąć baterie.
- Zużyte baterie należy natychmiast i bezpiecznie wyrzucać (w taki sposób, aby dzieci nie mogły ich zabrać z powrotem). Baterie mogą być nadal niebezpieczne. Aby bezpiecznie zutylizować baterie, należy skontaktować się ze stosownym urzędem/organem lokalnym.
- Należy regularnie kontrolować produkt i pilnować, aby pokrywa pojemnika na baterie była właściwie zamknięta. Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i schować produkt przed dziećmi.
- W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. W przypadku podejrzenia, że Państwa dziecko połknęło lub włożyło do swojego ciała baterię guzikową, aby uzyskać szybką i fachową poradę, należy zadzwonić na numer alarmowy w swoim kraju (o ile przebywają Państwo w Europie).
- Wycieki z baterii: Bateria zawiera substancje chemiczne i powinna być traktowana jak każda inna substancja chemiczna. Podczas jakichkolwiek czynności przy chemikaliach wyciekłych z baterii należy zachować ostrożność. Chemikaliów z baterii nie można zbliżać do oczu, nie wolno też ich połykać. Aby uzyskać szybką i fachową poradę, należy zadzwonić na numer alarmowy w swoim kraju (o ile przebywają Państwo w Europie).

DANE TECHNICZNE

Wentylator	Wentylator sufitowy 6" JET DC		
Modele wentylatorów	NR SKU 21612549	NR SKU 21612649	NR SKU 21612749
Napięcie znamionowe	220-240 V ~ 50 Hz		
Moc znamionowa	32 W		
Bateria do pilota	2 x AAA (do dokupienia osobno)		
Ciężar	2,9 kg		
Wymiary wentylatora	średnica: 160 mm Wys.: 30 mm		
Wymiary wentylatora	W:180mm H:410mm D:370mm		

INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI

W EUROPIE – Jeśli są Państwo klientami z Europy, w celu uzyskania pomocy w ramach gwarancji prosimy o kontakt z punktem sprzedaży detalicznej, w którym wentylator został zakupiony.

UTILIZAR O PAINEL DE CONTROLO**: Indicadores LED 1,2,3**

O indicador LED na estrutura da ventoinha acende para indicar que o botão da ventoinha foi premido e que a função da ventoinha foi ativada.

**: Botão de Ligar/Desligar a ventoinha**

Prima o botão para ligar/desligar a ventoinha.

**: Botão da velocidade**

Prima o botão para seleccionar e mudar as velocidades da velocidade 1 à velocidade 6. Os detalhes são os seguintes: os indicadores LED 1,2,3 correspondentes acendem respetivamente para a velocidade 1 à velocidade 3; quando a velocidade 4 está a funcionar, os indicadores 1 e 3 acendem; quando a velocidade 5 está a funcionar, os indicadores 2 e 3 acendem; quando a velocidade 6 está a funcionar, os indicadores 1,2,3 acendem.

**: Botão de ligar/desligar a função de oscilação da ventoinha**

Prima o botão para ativar a função de oscilação da ventoinha quando esta estiver a funcionar.

**UTILIZAR O TELECOMANDO**

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte traseira do telecomando e insira 2 pilhas AAA. Tenha em conta a polaridade correta das pilhas (+/-) ao inseri-las e, em seguida, volte a colocar a tampa no telecomando.
2. Teste o telecomando premindo e mantendo premido qualquer botão. Um LED vermelho acende no topo do telecomando para indicar que existe energia no telecomando e que este está pronto a ser usado para controlar a ventoinha.
3. Siga o guia apresentado abaixo para operar a ventoinha e aprender as funções.

**: Botão de Ligar/Desligar a ventoinha**

Prima o botão para ligar/desligar a ventoinha.

**: Botão de ligar/desligar a função de oscilação da ventoinha**

Prima o botão para ativar a função de oscilação da ventoinha quando esta estiver a funcionar.

**: Botão de diminuição da velocidade da ventoinha**

Prima o botão para diminuir a velocidade da ventoinha, a ventoinha tem um total de 6 velocidades.



**: Botão de aumento da velocidade da ventoinha**

Prima o botão para aumentar a velocidade da ventoinha, a ventoinha tem um total de 6 velocidades.

A velocidade da ventoinha será apresentada através do indicador LED 1,2,3 aceso na estrutura da ventoinha.

Quando a velocidade é diminuída ou aumentada, o indicador de estado correspondente acende simultaneamente: A velocidade 1 liga-se no indicador 1; a velocidade 2 liga-se no indicador 2; a velocidade 3 liga-se no indicador 3; a velocidade 4 liga-se no indicador 1 e no indicador 3; a velocidade 5 liga-se no indicador 2 e no indicador 3; a velocidade 6 liga-se no indicador 1, no indicador 2 e no indicador 3.

**: Botão do temporizador da ventoinha**

Prima o botão para ativar a função de temporizador da ventoinha, o período mínimo temporizado é de 1 hora e o máximo é de 6 horas. Cada vez que o botão é premido, o tempo aumenta uma hora de forma cíclica: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Quando o temporizador está a ser definido, o indicador LED de estado 1,2,3 correspondente acende simultaneamente, os detalhes são os seguintes: os indicadores LED 1,2,3 correspondentes acendem respetivamente durante 1 hora a 3 horas; 4 horas, os indicadores 1 e 3 acendem; 5 horas, os indicadores 2 e 3 acendem; 6 horas, os indicadores 1,2,3 acendem. Após a conclusão da definição, o indicador luminoso de estado muda para a velocidade de funcionamento atual e a ventoinha entra na contagem decrescente para se desligar.

**: Botão de função do temporizador da ventoinha para desligar**

Prima o botão para desligar a função do temporizador da ventoinha.

EMPARELHAMENTO DO RECETOR E DO TELECOMANDO DA VENTONINHA

NOTA: O emparelhamento do telecomando com o recetor foi feito na fábrica.

Quando a ventoinha de parede é instalada, **NÃO** precisa de emparelhar o telecomando com o recetor da ventoinha.

REPARAR O EMPARELHAMENTO DO RECETOR E DO TELECOMANDO DA VENTONINHA

Nota: O telecomando e o recetor já foram emparelhados durante o fabrico. Os passos seguintes só são necessários se o telecomando e a ventoinha forem desemparelhados.

Se o telecomando e o recetor deixarem de contactar após a instalação ou durante a utilização, o emparelhamento do telecomando e do recetor tem de ser reparado. Abaixo, encontram-se alguns sintomas e os métodos para reparar o emparelhamento do telecomando com o recetor da ventoinha de parede.

Problemas:

- Perda de controlo - a ventoinha só funciona a alta velocidade após a instalação.
- Perda de controlo - o telecomando não consegue comunicar com o recetor.

Passos de reparação:

- Desligue a alimentação da ventoinha de parede durante, pelo menos, 5 segundos.
- Ligue a alimentação da ventoinha de parede. Assim que a ventoinha ligar e fizer a auto-verificação com um "bip", prima e mantenha premido o botão  na estrutura da ventoinha durante 5 segundos. Haverá outro som de "bip" de notificação e os três indicadores luminosos (1,2,3) piscarão simultaneamente. Nesta altura, solte o botão  na estrutura da ventoinha, prima e mantenha premido o botão  no telecomando até ouvir outro som de "bip", o processo de emparelhamento está concluído. Prima novamente o botão  no telecomando, a ventoinha começa a funcionar à velocidade 3, o que indica que o processo de emparelhamento foi bem sucedido.
- Ligue e selecione as diferentes velocidades da ventoinha de parede para verificar o funcionamento da ventoinha.

CUIDADOS E LIMPEZA

NOTA: Retire sempre a ficha da tomada para desligar a alimentação antes de efetuar qualquer manutenção ou tentar limpar a ventoinha.

- A cada 6 meses, a limpeza periódica da sua ventoinha de parede é a única manutenção necessária. Use uma escova suave ou um pano sem fiapos para evitar riscar o acabamento pintado. Desligue a alimentação quando o fizer.
- Não embeba nem coloque a ventoinha dentro de água nem de quaisquer outros líquidos. Pode danificar o motor e as lâminas e pode sofrer um choque elétrico.
- Certifique-se de que a ventoinha não entra em contacto com solventes orgânicos nem com produtos de limpeza.
- O motor tem rolamentos com lubrificação permanente. Não precisa de olear.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA PARA AS PILHAS

- **AVISO** – Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
- **CUIDADO** – Não ingira a pilha. Perigo de queimaduras químicas.
- Utilize sempre 2 pilhas AAA com este controlo remoto da ventoinha.
- Certifique-se de que as pilhas são inseridas com a polaridade correta.
- as pilhas não-recarregáveis não devem ser recarregadas;
- não devem ser misturados diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas;
- Retire as pilhas do produto quando não o utilizar durante longos períodos de tempo.
- As pilhas devem ser retiradas do telecomando antes de o eliminar.
- Elimine imediatamente e em segurança as pilhas gastas (para que não possam ser encontradas pelas crianças). As pilhas ainda podem ser perigosas. Contacte as autoridades locais para se informar sobre a eliminação segura das pilhas.
- Verifique regularmente o produto e certifique-se de que a tampa do compartimento das pilhas está corretamente fechada. Se o compartimento das pilhas não fechar devidamente, pare de usar o produto e mantenha-o afastado das crianças.
- Se achar que as pilhas possam ter sido engolidas ou colocadas no interior de qualquer parte do corpo, procure imediatamente aconselhamento médico. Se suspeitar que o seu filho engoliu ou introduziu uma pilha nalguma parte do corpo, contacte o número de emergência do seu país se estiver na Europa para obter um aconselhamento mais rápido.
- Derrames das pilhas: As pilhas contêm químicos e devem ser considerados como outro químico qualquer. Tome precauções quando manusear pilhas que tenham derramado químicos. Os químicos das pilhas não devem entrar em contacto com os olhos ou ser ingeridos. Contacte o número de emergência do seu país se estiver na Europa para um aconselhamento mais rápido.

INFORMAÇÃO TÉCNICA

Ventoinha	Ventoinha de parede JET DC de 6"		
Modelo da ventoinha	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Voltagem nominal	220-240V~ 50Hz		
Watts nominais	32W		
Pilha para o telecomando	2 pilhas AAA (Não incluídas)		
Peso	2,9kg		
Dimensões da cobertura	Diâm: 160mm A: 30mm		
Dimensões do ventilador	W:180mm H:410mm D:370mm		

INFORMAÇÕES ACERCA DA GARANTIA

NA EUROPA – Se for um cliente europeu, contacte o revendedor onde adquiriu a ventoinha para ativar a garantia.

UTILIZAREA PANOULUI DE CONTROL**: Indicatori LED 1,2,3**

Indicatorul LED de pe corpul ventilatorului se aprinde pentru a indica apăsarea unui buton a ventilatorului și activarea funcției acestuia.

**: Butonul de Pornire/Oprire a ventilatorului**

Apăsați butonul pentru a porni/opri ventilatorul.

**: Butonul de viteză**

Apăsați butonul pentru a selecta și activa vitezele cuprinse între 1 și 6. Detaliile sunt după cum urmează: indicatorii LED corespunzători 1,2,3 se aprind pentru vitezele respective 1 - 3; când viteza 4 este în funcțiune, indicatorii 1 și 3 sunt aprinși; când viteza 5 este activată, indicatorii 2 și 3 sunt aprinși; când viteza 6 este activată, indicatorii 1,2,3 se aprind.

**: Butonul de pornire/oprire al funcției de oscilație a ventilatorului**

Apăsați butonul pentru a activa funcția de oscilație a ventilatorului când acesta este în funcțiune.

**UTILIZAREA TELECOMENZII**

1. Deschideți compartimentul bateriilor de pe telecomandă și introduceți 2 baterii AAA. Respectați polaritatea corectă (+/-) când introduceți bateria, după care repuneți capacul la loc pe telecomandă.
2. Testați telecomanda apăsând și menținând apăsat orice buton. Un LED roșu se va aprinde în partea de sus a telecomenzii pentru a indica că este alimentată și că este gata de utilizare pentru a controla ventilatorul.
3. Urmăriți indicațiile de mai jos pentru a utiliza ventilatorul și a-i învăța funcțiile.

**: Butonul de Pornire/Oprire a ventilatorului**

Apăsați butonul pentru a porni/opri ventilatorul.

**: Butonul de pornire/oprire al funcției de oscilație a ventilatorului**

Apăsați butonul pentru a activa funcția de oscilație a ventilatorului când acesta este în funcțiune.

**: Butonul diminuare a vitezei ventilatorului**

Apăsați butonul pentru a diminua viteza ventilatorului, ventilatorul dispune de 6 viteze în total.



**: Butonul de mărire a vitezei ventilatorului**

Apăsați butonul pentru a mări viteza ventilatorului, ventilatorul dispune de 6 viteze în total.

Viteza ventilatorului va fi afișată prin indicatorii LED 1,2,3 ce se aprind pe corpul ventilatorului.

Când viteza este diminuată sau mărită, indicatorul corespondent de stare se aprinde simultan: Viteza 1 aprinde indicatorul 1; viteza 2 aprinde indicatorul 2; viteza 3 aprinde indicatorul 3; viteza 4 aprinde indicatorul 1 și indicatorul 3; viteza 5 aprinde indicatorul 2 și 3; viteza 6 aprinde indicatorul 1, 2 și 3.

**: Butonul temporizator al ventilatorului**

Apăsați butonul pentru a activa funcția de temporizare a ventilatorului, durata minimă de temporizare este de 1 oră și durata maximă este de 6 ore. Cu fiecare apăsare a butonului, durata de temporizare este mărită cu o oră, în mod ciclic: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Când temporizatorul este setat, indicatorul LED de stare corespondent 1,2,3 se aprinde simultan, după cum urmează: indicatorii LED corespondenți 1,2,3 se aprinde pentru respectiv duratele cuprinse între 1 și 3 ore; 4 ore, indicatorii 1 și 3 se aprind; 5 ore, indicatorii 2 și 3 se aprind; 6 ore, indicatorii 1,2,3 se aprind. După terminarea setării, indicatorul luminos de stare comută pe viteza actuală de funcționare și ventilatorul trece la număratoarea inversă până la oprire.

**: Butonul de oprire a funcției de temporizare a ventilatorului**

Apăsați butonul pentru a opri funcția de temporizare a ventilatorului.

ASOCIEREA RECEPTORULUI VENTILATORULUI CU TELECOMANDA

NOTĂ: Asocierea telecomenzii și a receptorului a fost efectuată din fabrică.

Când ventilatorul de perete este instalat, asocierea receptorului ventilatorului cu telecomanda **NU** este necesară.

ASOCIEREA RECEPTORULUI VENTILATORULUI ȘI A TELECOMENZII

Notă: Telecomanda și receptorul au fost deja asociate în timpul fabricației. Următorii pași sunt necesari numai dacă telecomanda și ventilatorul sunt decuplate.

Dacă telecomanda și receptorul pierd controlul după instalare sau în timpul utilizării, asocierea telecomenzii și a receptorului trebuie remediată. Mai jos sunt simptomele de funcționare și metoda pentru a remedia asocierea telecomenzii ventilatorului CC de perete și a receptorului.

Simptome:

- Pierderea controlului - Ventilatorul funcționează numai la viteză mare după instalare
- Pierderea controlului - Telecomanda nu poate comunica cu receptorul

Etapele remedierii:

- **OPRIȚI** alimentarea electrică a ventilatorului de tavan timp de minim 5 secunde.
- Porniți alimentarea electrică a ventilatorului de tavan. După pornirea ventilatorului de perete și auto-verificarea indicată printr-un semnal sonor, apăsați și mențineți apăsat butonul „” de pe corpul ventilatorului timp de 5 secunde, va fi emis un alt semnal sonor de notificare și cei trei indicatori luminoși (1,2,3) vor clipi simultan. În acest moment, eliberați butonul „” de pe corpul ventilatorului, apăsați și mențineți apăsat butonul „” de pe telecomandă până când un alt semnal sonor va fi emis, procesul de asociere fiind completat, apăsați din nou butonul „” de pe telecomandă, ventilatorul va începe să funcționeze la viteză 3, indicând astfel realizarea cu succes a procesului de asociere.
- Porniți și selectați viteza diferită a ventilatorului de perete pentru a verifica funcționarea ventilatorului.

ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

NOTĂ: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză pentru a întrerupe alimentarea înainte de a efectua orice întreținere sau a încerca să vă curățați ventilatorul.

- La fiecare 6 luni curățarea periodică a ventilatorului de perete este singura întreținere necesară. Utilizați o perie moale sau o cârpă fără scame pentru a evita zgârierea finisajului vopselei. Vă rugăm să opriți alimentarea cu energie electrică atunci când faceți acest lucru.
- Nu înmuiați și nu vă scufundați ventilatorul în apă sau în alte lichide. S-ar putea deteriora motorul sau paletele și s-ar putea crea posibilitatea unui șoc electric.
- Asigurați-vă că ventilatorul nu intră în contact cu solvenți organici sau agenți de curățare.
- Motorul are un rulment cu bile lubrifiat permanent, astfel încât nu este nevoie de ulei.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ PRIVIND BATERIILE

- **AVERTISMENT** – Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile noi și cele consumate.
- **ATENȚIE** – Nu înghițiți bateria - Risc de arsură chimică.
- Utilizați întotdeauna 2 baterii AAA cu telecomanda acestui ventilator.
- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse cu polaritatea corectă.
- bateriile de unică folosință nu pot fi reîncărcate;
- diferitele tipuri de baterii sau bateriile noi și cele consumate nu trebuie amestecate;
- Scoateți bateriile din produs când acest nu este utilizat timp îndelungat.
- Bateriile trebuie scoase din telecomandă înainte de eliminarea acestora.
- Eliminați imediat și în siguranță bateriile consumate (pentru a nu fi accesibile copiilor). Bateriile pot continua să fie periculoase. Contactați-vă consiliul local pentru a elimina în siguranță bateriile.
- Verificați periodic produsul astfel încât capacul compartimentului de baterii să fie bine închis. În cazul care compartimentul bateriilor nu se închide bine, opriți utilizarea produsului și nu-l lăsați la îndemâna copiilor.
- În cazul care bănuieți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau amplasate în interiorul corpului, apălați imediat la asistență medicală. Dacă bănuieți înghițirea sau introducerea unei baterii de tip pastilă în corpul copilului, sunați la numărul de urgență din țara dumneavoastră dacă sunteți în Europa pentru sfaturi rapide, de la un expert.
- Scurgerile din baterii: Bateria conține chimicale și trebuie tratate ca atare. Adoptați măsuri de precauție când manevrați chimicalele scurge dintr-o baterie. Chimicalele din baterii nu trebuie apropiate de ochi sau să fie consumate. Sunați la numărul de urgență din țara dumneavoastră dacă sunteți în Europa pentru sfaturi rapide, de la un expert.

INFORMAȚII TEHNICE

Ventilator	Ventilator CC de perete JET de 6"		
Modele de ventilator	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Tensiune nominală	220-240V~ 50Hz		
Putere nominală	32W		
Baterie pentru telecomandă	2 x AAA (Neincluse)		
Greutate	2,9kg		
Dimensiuni paletă	Dia:160mm Depth:30mm		
Dimensiunile ventilatorului	W:180mm H:410mm D:370mm		

INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA

ÎN EUROPA - Dacă sunteți consumator european, vă rugăm contactați punctul de achiziție al ventilatorului pentru utilizarea garanției.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



Светодиодные индикаторы 1, 2, 3

Светодиодный индикатор на корпусе вентилятора светится, указывая на то, что кнопка вентилятора нажата и функция вентилятора активирована.



Кнопка включения/выключения вентилятора

Нажмите, чтобы включить или выключить вентилятор.



Кнопка регулировки скорости

Нажимайте для выбора скорости вентилятора от 1 до 6.

Порядок работы: светодиодные индикаторы 1, 2, 3 включаются

соответственно для скоростей от 1 до 3. Когда выбрана

скорость 4, включаются индикаторы 1 и 3. Когда выбрана

скорость 5, включаются индикаторы 2 и 3. Когда выбрана скорость 6, включаются индикаторы 1, 2, 3.



Кнопка включения/выключения функции вращения

Нажмите, чтобы активировать функцию вращения вентилятора.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

4. Откройте крышку батарейного отсека пульта ДУ и вставьте 2 батарейки типа AAA. При установке батареек соблюдайте полярность (+/-), затем установите крышку на место.

5. Чтобы проверить пульт дистанционного управления, нажмите и удерживайте любую кнопку. В верхней части пульта будет светиться красный светодиод. Это означает, что питание пульта включено и он готов к управлению вентилятором.

6. Далее приведены инструкции по управлению вентилятором и описание его функций.



Кнопка включения/выключения вентилятора

Нажмите, чтобы включить или выключить вентилятор.



Кнопка включения/выключения функции вращения

Нажмите, чтобы активировать функцию вращения вентилятора.



Кнопка уменьшения скорости вентилятора

Нажмите, чтобы уменьшить скорость вентилятора. Всего у вентилятора 6 скоростей.



**Кнопка увеличения скорости вентилятора**

Нажмите, чтобы увеличить скорость вентилятора. Всего у вентилятора 6 скоростей.

Скорость вращения будет отображаться с помощью светодиодных индикаторов 1, 2, 3 на корпусе вентилятора.

При уменьшении или увеличении скорости одновременно загорается соответствующий индикатор состояния. Скорость 1: индикатор 1; скорость 2: индикатор 2; скорость 3: индикатор 3; скорость 4: индикаторы 1 и 3; скорость 5: индикаторы 2 и 3; скорость 6: индикаторы 1, 2 и 3.

**Кнопка таймера**

Нажмите, чтобы активировать функцию таймера вентилятора. Минимальное время таймера составляет 1 час, максимальное — 6 часов. При каждом нажатии кнопки время циклически увеличивается на один час: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4. При установке таймера одновременно светятся соответствующие светодиодные индикаторы, а именно: индикаторы 1, 2, 3 светятся для значений от 1 до 3 часов; индикаторы 1 и 3 светятся для 4 часов; индикаторы 2 и 3 светятся для 5 часов; индикаторы 1, 2 и 3 светятся для 6 часов. После завершения настройки индикатор состояния переключится на текущую рабочую скорость, и вентилятор начнет обратный отсчет до выключения.

**Кнопка отключения таймера**

Нажмите для выключения функции таймера.

СОПРЯЖЕНИЕ ПРИЕМНИКА ВЕНТИЛЯТОРА И ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ. Сопряжение пульта дистанционного управления и приемника было выполнено на заводе.

При установке настенного вентилятора сопряжение приемника вентилятора и пульта дистанционного управления НЕ требуется.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ СОПРЯЖЕНИЯ ПРИЕМНИКА ВЕНТИЛЯТОРА И ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Примечание. Сопряжение пульта дистанционного управления и приемника было выполнено при производстве.

Следующие действия необходимы только в том случае, если пульт и вентилятор не сопряжены.

Если пульт дистанционного управления и приемник теряют связь после установки или во время использования, необходимо восстановить их сопряжение. Ниже приведены признаки неисправности и способ восстановления сопряжения пульта ДУ настенного вентилятора и приемника.

Признаки неисправности

- Потеря управления. Вентилятор работает только на высокой скорости после установки.
- Потеря управления. Пульт дистанционного управления не может установить соединение с приемником.

Действия для устранения неисправности

- Выключите электропитание настенного вентилятора на 5 секунд.
- Включите электропитание настенного вентилятора. После того как настенный вентилятор включится и выполнит самопроверку, прозвучит звуковой сигнал. Нажмите и удерживайте кнопку «» на корпусе вентилятора в течение 5 секунд. Прозвучит еще один звуковой сигнал, и три индикатора (1, 2, 3) начнут мигать одновременно. Отпустите кнопку «» на корпусе вентилятора, затем нажмите кнопку «» на пульте ДУ и удерживайте, пока не прозвучит еще один звуковой сигнал. Процесс сопряжения завершен. Еще раз нажмите на пульте ДУ кнопку «». Вентилятор начнет работать на скорости 3, что свидетельствует об успешном завершении процесса сопряжения.
- Включите вентилятор и выберите другую скорость, чтобы проверить его работу.

УХОД И ОЧИСТКА

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед техническим обслуживанием или очисткой вентилятора всегда извлекайте вилку из розетки..

- Единственное необходимое обслуживание настенного вентилятора — очистка каждые 6 месяцев. Используйте мягкую щетку или ткань без ворса, чтобы избежать появления царапин на окрашенном покрытии. Всегда выключайте электропитание устройства перед очисткой.
- Не замачивайте и не погружайте вентилятор в воду или другие жидкости. Это может привести к повреждению двигателя или лопастей и создать риск поражения электрическим током.
- Убедитесь, что вентилятор не контактирует с органическими растворителями или чистящими средствами.
- Двигатель имеет постоянно смазываемый шариковый подшипник, поэтому дополнительная смазка не требуется.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЕК

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.
- **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте проглатывания батареек — опасность химического ожога.
- Всегда используйте 2 батарейки AAA для пульта дистанционного управления вентилятором.
- Убедитесь, что батарейка установлена с соблюдением полярности.
- Не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые батареи.
- Не используйте одновременно старые и новые батарейки, а также батарейки разных типов.
- Если изделие не будет использоваться длительное время, извлеките из него батарейки.
- Батарейки необходимо извлечь из пульта дистанционного управления, прежде чем он будет утилизирован.
- Утилизируйте отработанные батарейки быстрым и безопасным способом (чтобы они не могли попасть к детям). Разряженные батарейки все еще представляют опасность. По вопросам безопасной утилизации батареек обращайтесь в местные органы власти.
- Регулярно проверяйте устройство и следите, чтобы крышка батарейного отсека была правильно закреплена. Если отсек для батареек не закрывается надежно, прекратите использование изделия и держите его подальше от детей.
- Если есть подозрения, что батарейка могла быть проглочена или попала внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь к врачу. Если есть подозрение, что ребенок проглотил батарейку таблеточного типа или поместил ее в какую-либо часть тела, позвоните по номеру местной службы спасения (если вы находитесь в Европе), чтобы получить быструю консультацию специалиста.
- Протечка батарейки. Батарейка содержит химикаты, с которыми необходимо обращаться как с любым химическим веществом. Будьте осторожны при обращении с вытекшими из батарейки химическими веществами. Не допускайте проглатывания или попадания химических веществ в глаза. Позвоните по номеру местной службы спасения (если вы находитесь в Европе), чтобы получить быструю консультацию специалиста.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вентилятор	Настенный вентилятор JET 6" с дистанционным управлением		
Модели вентиляторов	Артикул № 21612549	Артикул № 21612649	Артикул № 21612749
Номинальное напряжение	220–240 В~, 50 Гц		
Номинальная мощность	32 Вт		
Батарейки для пульта ДУ	2 батарейки типа AAA (не входят в комплект)		
Масса	2,9 кг		
Размеры розетки подвеса	диаметр: 160 ммВысота: 30 мм		
Размеры вентилятора	W:180mm H:410mm D:370mm		

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

В ЕВРОПЕ. Для получения гарантийного обслуживания обратитесь в торговую точку, где был приобретен вентилятор.

UKOVLANJE KONTROLNOM TABLOM

: 1, 2, 3 LED indikatori

LED indikator na kućištu ventilatora se osvetljava da ukaže da je dugme ventilatora pritisnuto i da je funkcija ventilatora aktivirana.

: **Dugme za uključivanje/isključivanje ventilatora**

Pritisnite dugme da biste uključili/isključili ventilator.

: **Dugme za brzinu**

Pritisnite dugme da biste izabrali i prebacivali brzine od brzine 1 do brzine 6. Detalji su kako sledi: odgovarajući 1, 2, 3 LED indikatori se uključuju za brzinu 1 odnosno do brzine 3; kad brzina 4 radi, indikatori 1 i 3 se uključuju; kad brzina 5 radi, indikatori 2 i 3 se uključuju; kad brzina 6 radi, indikatori 1, 2, 3 se uključuju.

: **Dugme za uključivanje/isključivanje funkcije ljujanja ventilatora:**

Pritisnite dugme da biste aktivirali funkciju oscilacije ventilatora kad ventilator radi.

UKOVLANJE DALJINSKIM

1. Otvorite poklopac odeljka za baterije na daljinskom i umetnite 2 x AAA baterije. Prilikom umetanja baterija vodite računa o pravilnom polu baterije (+/-), a zatim vratite poklopac na daljinski.
2. Testirajte daljinski upravljač tako da pritisnete i držite pritisnuto bilo koje dugme. Crveni LED svetlosni indikator na gornjem delu daljinskog upravljača uključuje se da pokaže da daljinski upravljač ima napajanje i da je spreman za upravljanje ventilatorom.
3. Za upravljanje ventilatorom i upoznavanje funkcija ventilatora pratite uputstva u nastavku.

: **Dugme za uključivanje/isključivanje ventilatora**

Pritisnite dugme da biste uključili/isključili ventilator.

: **Dugme za uključivanje/isključivanje funkcije ljujanja ventilatora:**

Pritisnite dugme da biste aktivirali funkciju oscilacije ventilatora kad ventilator radi.

: **Dugme za smanjenje brzine ventilatora**

Pritisnite dugme da biste smanjili brzinu ventilatora; ventilator ima ukupno 6 brzina.



**: Dugme za povećanje brzine ventilatora**

Pritisnite dugme da biste povećali brzinu ventilatora; ventilator ima ukupno 6 brzina.

Brzina ventilatora će biti prikazana kroz osvetljavanje 1, 2, 3 LED indikatora na kućištu ventilatora.

Kad se brzina smanji ili poveća, odgovarajući statusni indikator se osvetljava istovremeno: Brzina 1 uključuje indikator 1; brzina 2 uključuje indikator 2; brzina 3 uključuje indikator 3; brzina 4 uključuje indikator 1 i indikator 3; brzina 5 uključuje indikator 2 i indikator 3; brzina 6 uključuje indikator 1, indikator 2 i indikator 3.

**: Dugme za tajmer ventilatora**

Pritisnite dugme da biste aktivirali funkciju tajmera ventilatora; minimalni period tajmera je 1 sat a maksimalni je 6 sati. Svaki put kad se pritisne dugme, vreme se povećava za jedan sat na cikličan način: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Kad se tajmer postavlja, odgovarajući statusni 1, 2, 3 LED indikator se uključuje istovremeno, detalji su kako sledi: odgovarajući 1, 2, 3 LED indikatori se uključuju za 1 sat odnosno do 3 sata; 4 sata, indikatori 1 i 3 se uključuju; 5 sati, indikatori 2 i 3 se uključuju; 6 sati, indikatori 1, 2, 3 se uključuju. Nakon što je postavljanje završeno, lampica indikatora statusa se prebacuje na aktuelnu radnu brzinu a ventilator ulazi u odbrojavanje do isključenja.

**: Dugme za isključivanje funkcije tajmera ventilatora**

Pritisnite dugme da biste isključili funkciju tajmera ventilatora.

UPARIVANJE PRIJEMNIKA VENTILATORA I DALJINSKOG UPRAVLJAČA

NAPOMENA: Daljinski upravljač i prijemnik su već fabrički upareni.

Kad se instalira zidni ventilator, uparivanje prijemnika ventilatora i daljinskog NIJE neophodno.

PONOVNO UPARIVANJE PRIJEMNIKA VENTILATORA I DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Napomena! Daljinski upravljač i prijemnik već su upareni tokom proizvodnje. Sledeći koraci su neophodni samo ako daljinski upravljač i ventilator više nisu upareni.

Ako daljinski upravljač i prijemnik izgube kontrolu nakon postavljanja ili tokom upotrebe, potrebno je ponovo obaviti uparivanje daljinskog upravljača i prijemnika. U nastavku su navedeni simptomi u toku rada i način ponovnog uparivanja daljinskog upravljača DC zidnog ventilatora i prijemnika.

Simptomi:

- Gubitak kontrole – ventilator radi samo pri velikoj brzini nakon postavljanja.
- Gubitak kontrole – daljinski upravljač ne može da uspostavi komunikaciju sa prijemnikom.

Koraci popravke:

- Isključite napajanje strujom zidnog ventilatora najmanje 5 sekundi.
- Uključite strujno napajanje zidnog ventilatora. Nakon što se zidni ventilator uključio i uradio samoproveru uz zvučni signal, pritisnite i držite „“ dugme na kućištu ventilatora 5 sekundi, čuće se još jedan zvučni signal a tri indikatorske lampice (1, 2, 3) će bljeskati istovremeno. U ovom trenutku pustite „“ dugme na kućištu ventilatora, pritisnite i držite „“ na daljinskom dok ne čujete još jedan zvučni signal; proces uparivanja je završen; pritisnite „“ na daljinskom ponovo, ventilator počinje da radi na brzini 3 i time ukazuje da je proces uparivanja uspešan.
- Uključite zidni ventilator i izaberite različite brzine da proverite rad ventilatora.

NEGA I ČIŠĆENJE

NAPOMENA: Uvek iskopčajte utikač iz utičnice da biste isključili struju pre vršenja bilo kakvog održavanja ili pokušavanja da očistite ventilator.

- Svakih 6 meseci, periodično čišćenje zidnog ventilatora je jedino održavanje koje je potrebno. Upotrebljavajte meku četku ili krpu koja ne ostavlja dlačice da izbegnete uklanjanje boje. Isključite strujno napajanje kada to radite.
- Ne natapajte niti uranjajte ventilator u vodu ili druge tečnosti. Tako možete da oštetite motor ili lopatice i izazovete opasnost od strujnog udara.
- Vodite računa da ventilator ne dođe u kontakt sa organskim rastvaračima ili sredstvima za čišćenje.
- Motor ima trajno podmazan kuglični ležaj koji ne treba podmazivati.

BEZBEDNOSNE MERE PREDOSTROŽNOSTI ZA BATERIJE

- **UPOZORENJE!** – Nove i iskorišćene baterije držite dalje od dece.
- **OPREZ!** – Nemojte da gutate bateriju. — Postoji opasnost od hemijskih opekotina.
- Za ovaj daljinski upravljač za plafonski ventilator uvek upotrebljavajte 2 baterije AAA.
- Vodite računa da baterije pravilno umetnete prema polovima.
- Nepunjive baterije ne smeju da se pune.
- Različiti tipovi baterija ili nove i korišćene baterije ne smeju da se kombinuju.
- Izvadite baterije iz proizvoda ako ga nećete upotrebljavati duže vreme.
- Baterije je potrebno ukloniti iz predajnika daljinskog upravljača pre odlaganja u otpad.
- Istrošene baterije odložite u otpad odmah i na bezbedan način (tako da ih deca ne mogu izvaditi). Baterije i dalje mogu da budu opasne. Za bezbedno odlaganje baterije u otpad obratite se lokalnoj upravi.
- Redovno proveravajte proizvod i uverite se da je poklopac odeljka za baterije dobro zatvoren. Ako odeljak za baterije dobro ne zatvara, prestanite da upotrebljavate proizvod i držite ga dalje od dece.
- Ako mislite da su baterije progutane ili da se nalaze u bilo kojem delu tela, odmah zatražite pomoć lekara. Ako sumnjate da je vaše dete progutalo ili umetnulo dugme bateriju, za brz i stručan savet nazovite broj za hitne slučajeve svoje zemlje ako ste u Evropi.
- Curenje baterije: Baterija sadrži hemikalije i sa njom treba postupati kao i sa bilo kojom drugom hemikalijom. Kada rukujete hemikalijama iz baterija, preduzmite mere predostrožnosti. Hemikalije iz baterija ne smiju se stavljati blizu očiju ni gutati. Za brz i stručan savet nazovite broj za hitne slučajeve svoje zemlje ako ste u Evropi.

TEHNIČKE INFORMACIJE

Ventilator	6" JET DC zidni ventilator		
Modeli ventilatora	SKU br. 21612549	SKU br. 21612649	SKU br. 21612749
Nominalni napon	220-240 V~, 50 Hz		
Nominalna snaga u vatima	32 W		
Baterija za daljinski upravljač	2 x AAA (baterije nisu u opsegu isporuke)		
Težina	2,9 kg		
Dimenzije poklopca	prečnik: 160 mm Visina: 30 mm		
Dimenzije ventilator	W:180mm H:410mm D:370mm		

INFORMACIJE O GARANCIJI

U EVROPI – Ako ste evropski kupac, za servis u okviru garancije obratite se prodajnom mestu gde ste kupili ventilator.

OVLÁDANIE OVLÁDACIEHO PANELA**: 1,2,3 LED kontrolky**

Kontrolka LED na tele ventilátora sa rozsvieti, aby indikovala ventilátor bolo stlačené tlačidlo a aktivovaná funkcia ventilátora.

**: Hlavný vypínač ventilátora**

Stlačením tlačidla zapnete/vypnete ventilátor.

**: Tlačidlo rýchlosti**

Stlačením tlačidla vyberte a prepnete rýchlosti od rýchlosti 1 po rýchlosť 6. Podrobnosti sú nasledovné: príslušné LED kontrolky 1,2,3 sa rozsvietia pre rýchlosť 1 až 3; keď pracuje rýchlosť 4, rozsvietia sa kontrolky 1 a 3; keď pracuje rýchlosť 5, rozsvietia sa kontrolky 2 a 3; keď pracuje rýchlosť 6, rozsvietia sa kontrolky 1,2,3.

**: Vypínač funkcie otáčania ventilátora**

Stlačením tlačidla aktivujete funkciu otáčania ventilátora, keď je ventilátor v prevádzke.

OBSLUHA DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

1. Otvorte kryt priestoru na batérie a vložte 2 x batériu AAA. Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu batérie (+/-) a potom nasadíte kryt na diaľkové ovládanie.
2. Otestujte diaľkový ovládač stlačením a podržaním ľubovoľného tlačidla. V hornej časti diaľkového ovládača sa rozsvieti červená kontrolka, ktorá signalizuje, že diaľkový ovládač je napájaný a je pripravený na použitie na ovládanie ventilátora.
3. Postupujte podľa nižšie uvedeného návodu na obsluhu ventilátora a naučte sa funkcie.

**: Hlavný vypínač ventilátora**

Stlačením tlačidla zapnete/vypnete ventilátor.

**: Vypínač funkcie otáčania ventilátora**

Stlačením tlačidla aktivujete funkciu otáčania ventilátora, keď je ventilátor v prevádzke.

**: Tlačidlo zníženia rýchlosti ventilátora**

Stlačením tlačidla znížite rýchlosť ventilátora, ventilátor má celkovo 6 rýchlostí.



**: Tlačidlo zvýšenia rýchlosti ventilátora**

Stlačením tlačidla zvýšite rýchlosť ventilátora, ventilátor má celkovo 6 rýchlostí.

Rýchlosť ventilátora sa zobrazí rozsvietením kontroliek 1,2,3 LED na telese ventilátora.

Pri znížení alebo zvýšení rýchlosti sa súčasne rozsvieti príslušná kontrolka stavu: Rýchlosť 1 sa zapne na kontrolke 1; rýchlosť 2 sa zapne na kontrolke 2; rýchlosť 3 sa zapne na kontrolke 3; rýchlosť 4 sa zapne na kontrolke 1 a kontrolke 3; rýchlosť 5 sa zapne na kontrolke 2 a kontrolke 3; rýchlosť 6 sa zapne na kontrolke 1, kontrolke 2 a kontrolke 3.

**: Tlačidlo časovača ventilátora**

Stlačením tlačidla aktivujete funkciu časovača ventilátora, minimálny časový úsek je 1 hodina

a maximálny 6 hodín. pri každom stlačení tlačidla sa čas cyklicky predlžuje o jednu hodinu:

1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Keď je časovač nastavený, príslušné kontrolky stavu 1,2,3 LED sa zapnú súčasne, podrobnosti sú nasledovné: príslušné kontrolky 1,2,3 LED sa zapnú na 1 hodinu až 3 hodiny; 4 hodiny sa zapnú kontrolky 1 a 3; 5 hodín sa zapnú kontrolky 2 a 3; 6 hodín sa zapnú kontrolky 1,2,3. Po dokončení nastavenia sa kontrolka stavu prepne na aktuálnu pracovnú rýchlosť a ventilátor začne odpočítavať čas do vypnutia.

**: Tlačidlo funkcie časovača a vypnutia ventilátora**

Stlačením tlačidla vypnete funkciu časovača ventilátora.

PRIJÍMAČ VENTILÁTORA A DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

POZNÁMKA: Spárovanie diaľkového ovládača a prijímača sa vykonalo vo výrobe.

Ked' je nainštalovaný nástenný ventilátor, párovanie prijímača ventilátora a diaľkového ovládača **NIE JE** potrebné.

OPRAVA PÁROVANIA PRIJÍMAČA VENTILÁTORA A DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

Poznámka: Diaľkový ovládač a prijímač boli spárované už počas výroby. Nasledujúce kroky sú potrebné len vtedy, ak sa diaľkový ovládač a ventilátor nespárujú.

Ak sa po inštalácii alebo počas používania stratí ovládanie diaľkového ovládača a prijímača, je potrebné opraviť spárovanie diaľkového ovládača a prijímača. Nižšie sú uvedené prevádzkové príznaky a spôsob opravy spárovania diaľkového ovládača a prijímača nástenného ventilátora DC.

Symptómy:

- Strata kontroly - Ventilátor beží po inštalácii iba vysokou rýchlosťou
- Strata kontroly - Diaľkové ovládanie nedokáže komunikovať s prijímačom

Kroky opravy:

- Vypnite hlavné napájanie nástenného ventilátora aspoň na 5 sekúnd.
- Zapnite hlavné napájanie nástenného ventilátora. Po zapnutí nástenného ventilátora a jeho samokontroly so zvukovým signálom stlačte a podržte tlačidlo  na tele ventilátora po dobu 5 sekúnd, ozve sa ďalší oznamovací zvuk a tri kontrolky (1,2,3) budú súčasne blikáť. V tomto čase uvoľnite tlačidlo  na tele ventilátora, stlačte a podržte tlačidlo  na diaľkovom ovládači, kým sa neožve ďalší zvuk 'pípnutia', proces párovania je dokončený, znova stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači, ventilátor začne pracovať rýchlosťou 3, čím sa signalizuje, že proces párovania je úspešný.
- Zapnite a vyberte rôzne rýchlosti nástenného ventilátora, aby ste skontrolovali jeho funkčnosť.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

POZNÁMKA: Pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo pokusom o čistenie ventilátora vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a vypnite napájanie.

- Jedinou potrebnou údržbou je pravidelné čistenie nástenného ventilátora každých 6 mesiacov. Použite mäkkú kefu alebo handričku, ktorá nepúšťa vlákna, aby ste zabránili poškriabaniu laku. Vypnite napájanie pri čistení.
- Ventilátor nenamáčajte ani neponárajte do vody alebo iných tekutín. Mohlo by to poškodiť motor alebo lopatky a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Dbajte na to, aby sa ventilátor nedostal do kontaktu so žiadnymi organickými rozpúšťadlami alebo čistiacimi prostriedkami.
- Motor má trvalo mazané guľôčkové ložisko, ktoré nie je potrebné olejovať.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE BATÉRIU

- **VAROVANIE** – Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- **UPOZORNENIE** – Batériu neprehltnite – nebezpečenstvo chemického popálenia.
- Vždy používajte 2 x AAA batérie s týmto diaľkovým ovládaním ventilátora.
- Uistite sa, že sú batérie vložené so správnou polaritou.
- nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať;
- rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú miešať;
- Keď výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie.
- Pred likvidáciou diaľkového vysielača je potrebné vybrať batérie.
- Vybité batérie okamžite a bezpečne zlikvidujte (aby ich deti nemohli nájsť). Batérie môžu byť stále nebezpečné. Ak chcete batériu bezpečne zlikvidovať, obráťte sa na miestny úrad.
- Pravidelne kontrolujte výrobok a uistite sa, že kryt priestoru pre batérie je správne zaistený. Ak sa priehradka na batérie nedá bezpečne zavrieť, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak máte podozrenie, že vaše dieťa prehltnulo alebo si do tela vložilo gombíkovú batériu, zavolajte na tiesňové číslo vašej krajiny, ak ste v Európe, a požiadajte o rýchlu a odbornú radu.
- Netesnosť batérie: Batéria obsahuje chemikálie a malo by sa s ňou zaobchádzať ako s akoukoľvek chemikáliou. Pri manipulácii s vytečenými chemikáliami z batérie urobte preventívne opatrenia. Chemikálie z batérií by sa nemali dávať do blízkosti očí ani by sa nemali prehltnúť. Ak ste v Európe, zavolajte na tiesňové číslo vašej krajiny a požiadajte o rýchlu a odbornú radu.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Ventilátor	6" nástenný ventilátor JET DC		
Modely ventilátorov	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Menovité napätie	220-240 V~ 50 Hz		
Menovitý príkon	32 W		
Batéria pre diaľkové ovládanie	2 x AAA (nie sú súčasťou balenia)		
Hmotnosť	2,9 kg		
Rozmery vrchlíka	Priemer: 160 mm V: 30 mm		
Rozmery ventilátora	W:180mm H:410mm D:370mm		

INFORMÁCIE O ZÁRUKÉ

V EURÓPE – Ak ste európskym zákazníkom, kontaktujte predajcu, kde ste ventilátor zakúpili, a požiadajte o záručný servis.

UPRAVLJANJE NADZORNE PLOŠČE** : 1,2,3 indikatorji LED**

Indikator LED na ohišju ventilatorja zasveti, kar označuje, da je bil pritisnjen na gumb za ventilator in aktivirana funkcija ventilatorja.

** : Gumb za vklop/izklop ventilatorja**

Pritisnite gumb za vklop/izklop ventilatorja.

** : Gumb za hitrost**

Pritisnite gumb za izbiro in nastavitev hitrosti med stopnjo hitrosti 1 do 6. Podrobnosti so naslednje: za hitrost od 1 do 3 se prižgejo ustrezni indikatorji LED 1, 2 ali 3; ko je vklopljena hitrost 4, se prižgeta indikatorja 1 in 3; ko je vklopljena hitrost 5, se prižgeta indikatorja 2 in 3; ko je vklopljena hitrost 6, se prižgejo indikatorji 1,2 in 3.

** : Gumb za vklop/izklop funkcije nihanja ventilatorja**

Pritisnite gumb, da aktivirate funkcijo nihanja ventilatorja, ko ventilator deluje.

**DELOVANJE DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA**

1. Odprite pokrov predala za baterije na daljinskem upravljalniku in vstavite dve bateriji AAA. Ko vstavljate baterijo, pazite na pravilno polarnost baterije (+/-), nato pa znova namestite pokrov na daljinski upravljalnik.
2. Preverite delovanje daljinca, tako da pritisnete kateri koli gumb in ga držite. Na vrhu daljinskega upravljalnika se bo prižgala rdeča LED lučka, ki kaže, da je daljinski upravljalnik vklopljen in pripravljen za upravljanje ventilatorja.
3. Upoštevajte naslednja navodila za uporabo ventilatorja in informacije o funkcijah.

** : Gumb za vklop/izklop ventilatorja**

Pritisnite gumb za vklop/izklop ventilatorja.

** : Gumb za vklop/izklop funkcije nihanja ventilatorja**

Pritisnite gumb, da aktivirate funkcijo nihanja ventilatorja, ko ventilator deluje.

** : Gumb za zmanjšanje hitrosti ventilatorja**

Pritisnite gumb za zmanjšanje hitrosti ventilatorja, ventilator ima skupno 6 hitrosti.



**: Gumb za povečanje hitrosti ventilatorja**

Pritisnite gumb za povečanje hitrosti ventilatorja, ventilator ima skupno 6 hitrosti.

Hitrost ventilatorja bo prikazana s prižganimi indikatorji LED 1,2 in 3 na ohišju ventilatorja.

Ko hitrost zmanjšate ali povečate, bo istočasno zasvetil ustrezni indikator: Pri hitrosti 1 se vklopi indikator 1; pri hitrosti 2 se vklopi indikator 2; pri hitrosti 3 se vklopi indikator 3; pri hitrosti 4 se vklopita indikator 1 in indikator 3; pri hitrosti 5 se vklopita indikator 2 in indikator 3; pri hitrosti 6 se vklopijo indikator 1, indikator 2 in indikator 3.

**: Gumb za časovnik ventilatorja**

Pritisnite gumb, da aktivirate funkcijo časovnika ventilatorja, minimalen nastavljeni čas delovanja je 1 ura, največji nastavljeni čas pa 6 ur. Ob vsakem pritisku na gumb se čas delovanja ciklično poveča za eno uro: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Ko nastavljate časovnik, se istočasno vklopi ustrezen indikator LED statusa 1,2,3, pomen prižganih indikatorjev pa je naslednji: za 1 uro do 3 ure se vklopijo ustrezni LED indikatorji 1,2 in 3; za 4 ure se vklopita indikatorja 1 in 3; za 5 ur se vklopita indikatorja 2 in 3; za 6 ur se vklopijo indikatorji 1,2 in 3. Ko končate nastavitve, lučka indikatorja stanja preklopi na trenutno delovno hitrost in ventilator začne odštevati do izklopa.

**: Gumb za izklop funkcije časovnika ventilatorja**

Pritisnite gumb, da izklopite funkcijo časovnika ventilatorja.

SEZNANJANJE SPREJEMNIKA VENTILATORJA IN DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

OPOMBA: Daljinski upravljalnik in sprejemnik sta bila seznanjena že v tovarni.

Ko namestite stenski ventilator, seznanjanje sprejemnika in daljinskega upravljalnika NI potrebno.

POPRAVILO SEZNANJANJA SPREJEMNIKA IN DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

Opomba: Daljinski upravljalnik in sprejemnik sta bila seznanjena že med proizvodnjo. Naslednji koraki so potrebni le, če daljinski upravljalnik in ventilator izgubita povezavo.

Če daljinski upravljalnik in sprejemnik po namestitvi ali med uporabo izgubita nadzor, je treba popraviti seznanitev daljinskega upravljalnika in sprejemnika. Spodaj so prikazani znaki delovanja in način popravila seznanitve stenskega ventilatorja in daljinskega upravljalnika.

Simptomi:

- Izguba nadzora – po namestitvi deluje ventilator le z visoko hitrostjo.
- Izguba nadzora – daljinski upravljalnik ne more komunicirati s sprejemnikom.

Koraki za popravilo:

- IZKLOPITE glavno napajanje stenskega ventilatorja za najmanj 5 sekund.
- Vključite glavno napajanje stenskega ventilatorja. Ko se stenski ventilator vklopi in se samodejno oglasi s piskom, pritisnite in držite gumb  na ohišju ventilatorja 5 sekund, zaslišal se bo še en pisk in hkrati bodo začele utripati tri indikatorske lučke (1,2,3). Takrat spustite gumb  na ohišju ventilatorja, pritisnite in držite  na daljinskem upravljalniku, dokler ne zaslišite še enega piska. Postopek seznanjanja je končan. Še enkrat pritisnite  na daljinskem upravljalniku in ventilator bo začel delovati pri hitrosti 3, kar pomeni, da je postopek parjenja uspešen.
- Vključite in izberite različne hitrosti stenskega ventilatorja, da preverite delovanje ventilatorja.

NEGA IN ČIŠČENJE

OPOMBA: Vedno izvlecite vtič iz vtičnice, da izklopite napajanje, preden opravite kakršnokoli vzdrževanje ali poskušate očistiti ventilator.

- Redno čiščenje stenskega ventilatorja vsakih 6 mesecev je edino potrebno vzdrževanje. Uporabite mehko krtačo ali krpo, ki ne pušča vlaken, da ne opraskate barve. Pri tem izklopite električno napajanje.
- Ventilatorja ne namakajte ali potaplajte v vodo ali druge tekočine. To lahko poškoduje motor ali lopatice in povzroči možnost električnega udara.
- Poskrbite, da ventilator ne pride v stik z organskimi topili ali čistili.
- Motor ima trajno mazan kroglični ležaj, zato ga ni treba mazati z oljem.

VARNOSTNI UKREPI ZA BATERIJO

- **OPOZORILO** – Nove in uporabljene baterije hranite stran od otrok.
- **PREVIDNO** – Preprečite zaužitje baterije – nevarnost kemične opekline.
- Pri tem daljinskem upravljalniku ventilatorja vedno uporabljajte 2 x AAA baterije.
- Prepričajte se, da so baterije vstavljene s pravilno polariteto.
- baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, ni dovoljeno polniti;
- različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij se ne sme mešati;
- Če izdelka dalj časa ne uporabljate, iz njega odstranite baterije.
- Preden daljinski oddajnik zavržete, iz njega odstranite baterije.
- Izrabljene baterije takoj in varno zavržite (tako, da so zunaj dosega otrok). Baterije so lahko še vedno nevarne. Za varno odlaganje baterije med odpadke se obrnite na lokalno upravo.
- Redno preverjajte izdelek in poskrbite, da je pokrov baterije pravilno pritrjen. Če se predal za baterije ne zapre varno, prenehajte uporabljati izdelek in ga hranite stran od otrok.
- Če menite, da ste baterije pogoltnili ali jih vstavili v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč. Če sumite, da je otrok pogoltnil ali vtaknil gumbno baterijo, pokličite številko za klic v sili v svoji državi, če ste v Evropi, kjer vam bodo hitro in strokovno svetovali.
- Iztekanje baterije: Baterija vsebuje kemikalije in z njo je treba ravnati kot s katero koli drugo kemikalijo. Pri ravnanju z izteklimi kemikalijami iz baterije upoštevajte previdnostne ukrepe. Kemikalij iz baterije ne smete približati očem ali jih zaužiti. Če ste v Evropi, pokličite številko za klic v sili v svoji državi, kjer vam bodo hitro in strokovno svetovali.

TEHNIČNI PODATKI

Ventilator	6" JET DC Stenski ventilator		
Modeli ventilatorja	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Nazivna napetost	220–240V ~ 50Hz		
Nazivna moč	32 W		
Baterija za daljinsko upravljanje	2 x AAA (ni priložena)		
Teža	2,9 kg		
Dimenzije baldahina	Premer: 160 mm V: 30 mm		
Dimenzije ventilatorja	W:180mm H:410mm D:370mm		

INFORMACIJE O GARANCIJI

V EVROPI – Če ste evropska stranka, se za garancijski servis obrnite na prodajno mesto, kjer je bil ventilator kupljen.

CÓMO USAR EL PANEL DE CONTROL**: Indicadores LED 1, 2, 3**

El indicador LED del cuerpo del ventilador se iluminará para indicar que se ha pulsado del botón del ventilador y se ha activado la función del ventilador.

**: Botón de encendido/apagado del ventilador**

Pulse este botón para encender o apagar el ventilador.

**: Botón de velocidad**

Pulse el botón para seleccionar y cambiar la velocidad de 1 a 6.

Los detalles son los siguientes: los indicadores de LED 1, 2, 3

correspondientes se iluminarán respectivamente para la velocidad 1 a

3; cuando esté funcionando la velocidad 4, estarán iluminados los

indicadores 1 y 3; cuando esté funcionando la velocidad 5, estarán iluminados los indicadores 2 y 3; cuando esté funcionando la velocidad 6, estarán iluminados los indicadores 1, 2 y 3.

**: Botón de activación/desactivación de la función de oscilación**

Pulse este botón para activar la función de oscilación del ventilador mientras el ventilador esté en funcionamiento.

**CÓMO USAR EL MANDO A DISTANCIA**

1. Retire la tapa del compartimiento de las pilas del mando a distancia e inserte 2 pilas tipo AAA. Observe el sentido correcto de la polaridad (+/-) cuando instale las pilas y, a continuación, vuelva a colocar la tapa en el mando a distancia.
2. Pruebe el funcionamiento del mando a distancia manteniendo pulsado cualquier botón. Un LED rojo se iluminará en la parte superior del mando para indicar que está siendo alimentado y que está listo para controlar el ventilador.
3. Respete la siguiente guía para utilizar el ventilador y aprender sus funciones.

**: Botón de encendido/apagado del ventilador**

Pulse este botón para encender o apagar el ventilador.

**: Botón de activación/desactivación de la función de oscilación**

Pulse este botón para activar la función de oscilación del ventilador mientras el ventilador esté en funcionamiento.



**: Botón de reducción de la velocidad del ventilador**

Pulse este botón para bajar la velocidad del ventilador; el ventilador tiene un total de 6 velocidades.

**: Botón de aumento de la velocidad del ventilador**

Pulse este botón para subir la velocidad del ventilador; el ventilador tiene un total de 6 velocidades.

La velocidad del ventilador se mostrará a través de los indicadores de LED 1, 2, 3 iluminados en el cuerpo del ventilador.

Cuando se baje o se suba la velocidad, el indicador de estado correspondiente se iluminará simultáneamente: La velocidad 1 activa el indicador 1; la velocidad 2 activa el indicador 2; la velocidad 3 activa el indicador 3; la velocidad 4 activa los indicadores 1 y 3; la velocidad 5 activa los indicadores 2 y 3; la velocidad 6 activa los indicadores 1, 2 y 3.

**: Botón de temporizador del ventilador**

Pulse el botón para activar la función de temporizador del ventilador; el tiempo de temporización mínima es de 1 hora y el máximo es de 6 horas. Cada vez que se pulse el botón, el tiempo se incrementará en una hora de forma cíclica: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- Cuando se ajuste el temporizador, los indicadores de LED 1, 2, 3 de estado correspondientes se iluminarán simultáneamente; los detalles son los siguientes: los indicadores de LED 1, 2, 3 correspondientes se iluminarán respectivamente para 1 hora a 3 horas; para 4 horas, se iluminarán los indicadores 1 y 3; para 5 horas, se iluminarán los indicadores 2 y 3; para 6 horas, se iluminarán los indicadores 1, 2 y 3. Una vez finalizado el ajuste, el indicador luminoso de estado cambiará a la velocidad de funcionamiento en curso y el ventilador iniciará la cuenta atrás para el apagado.

**: Botón de desactivación de la función de temporizador del ventilador**

Pulse este botón para desactivar la función de temporizador del ventilador.

EMPAREJAMIENTO DEL RECEPTOR DEL VENTILADOR Y DEL MANDO A DISTANCIA

NOTA: El mando a distancia y el receptor vienen emparejados de fábrica.

Cuando se instale el ventilador de techo, NO será necesario emparejar el receptor del ventilador con el mando a distancia.

REEMPAREJAMIENTO DEL RECEPTOR Y EL MANDO A DISTANCIA DEL VENTILADOR

Nota: El mando a distancia y el receptor ya se emparejaron durante la fabricación. Los siguientes pasos solo serán necesarios si el mando a distancia y el ventilador se desemparejaran.

Si perdiera el control del receptor y el mando a distancia después de la instalación o durante su uso, deberá emparejar de nuevo el receptor y el mando a distancia. A continuación se describen algunos problemas de funcionamiento y el método para volver a emparejar el receptor y el mando a distancia del ventilador de techo de CC.

Indicios de mal funcionamiento:

- Pérdida de control: el ventilador solo funciona a alta velocidad después de la instalación
- Pérdida de control: el mando a distancia no se puede comunicar con el receptor

Pasos para volver a realizar el emparejamiento:

- Apague el ventilador de techo durante un mínimo de 5 segundos.
- Vuelva a conectar la corriente del ventilador de techo. Una vez que se encienda el ventilador y este realice las autocomprobaciones (emitiendo un 'pitido'), pulse y mantenga presionado el botón  del cuerpo del ventilador durante 5 segundos. Se emitirá otro sonido de 'pitido' de notificación y los tres indicadores luminosos (1, 2, 3) parpadearán simultáneamente. En ese momento, libere el botón  del cuerpo del ventilador, pulse y mantenga presionado  en el mando a distancia hasta que oiga otro 'pitido' y el proceso de emparejamiento habrá finalizado. Pulse  en el mando a distancia de nuevo y el ventilador se pondrá a funcionar en la velocidad 3. Esto indicará que el proceso de emparejamiento se habrá realizado correctamente.
- Encienda y seleccione una velocidad diferente del ventilador de techo para comprobar el funcionamiento del ventilador.

CUIDADO Y LIMPIEZA

NOTA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente para apagar la alimentación antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento o limpieza del ventilador.

- El único mantenimiento que requiere su ventilador de techo es una limpieza periódica cada 6 meses. Utilice un cepillo suave o un paño que no deje pelusa para no rayar el acabado de pintura. Corte la corriente de la red cuando haga esto.
- No moje ni sumerja el ventilador de techo en el agua u otros líquidos. Esto podría dañar el motor o las aspas y crear la posibilidad de una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el ventilador no entre en contacto con disolventes orgánicos o detergentes.
- El motor tiene un rodamiento con lubricación permanente, por lo que no es necesario engrasarlo.

MEDIDAS DE SEGURIDAD CON LAS PILAS

- **ADVERTENCIA** – Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- **PRECAUCIÓN** – No ingerir las pilas—Riesgo de quemaduras químicas.
- Utilice siempre 2 pilas AAA con el mando a distancia del ventilador.
- Asegúrese de que las pilas estén instaladas en el sentido correcto de la polaridad.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- No se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.
- Retire las pilas del producto cuando no lo vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- Las pilas deben sacarse del mando a distancia antes de desecharlo.
- Deseche las pilas agotadas inmediatamente y de un modo seguro (para que no puedan acabar en manos de los niños). Las pilas pueden seguir siendo peligrosas. Póngase en contacto su ayuntamiento para deshacerse de las pilas de una manera segura.
- Examine periódicamente el producto y asegúrese de que la tapa del compartimento de las pilas esté bien cerrada. Si el compartimento de las pilas no se cerrara bien, deje de usar el producto y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que alguna pila ha podido ser ingerida o introducida en alguna parte del cuerpo, solicite atención médica inmediatamente. Si sospecha que su hijo/a ha ingerido o se ha introducido una pila de botón, llame al número de urgencias de su país –si está en Europa– para recibir un asesoramiento experto y expeditivo sobre cómo proceder.
- Fugas de las pilas: Las pilas contienen sustancias químicas y deben ser tratadas como cualquier otro producto químico. Tome precauciones cuando manipule las fugas químicas de las pilas. Las sustancias químicas de las pilas no deben acercarse a los ojos o ingerirse. Llame al número de urgencias de su país –si está en Europa– para recibir un asesoramiento experto y expeditivo sobre cómo proceder.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Ventilador	Ventilador de techo 6" JET DC		
Modelos de ventilador	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
Tensión nominal	220-240 V~ 50 Hz		
Potencia nominal	32 W		
Pilas para el mando a distancia	2 pilas AAA (no incluidas)		
Peso	2,9 kg		
Dimensiones de la pantalla	Diám.:160 mm Al: 30 mm		
Dimensiones del ventilador	W:180mm H:410mm D:370mm		

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

EN EUROPA: Si es un cliente europeo, contacte con la tienda distribuidora donde adquirió el ventilador para obtener los servicios de garantía.

HANTERA KONTROLLPANELEN : **1,2,3 LED-indikatorer**

LED-indikatorn på fläktens stomme lyser för att indikera att fläktknappen har tryckts in och fläktfunktionen har aktiverats.

**: Fläktknapp På/Av**

Tryck på knappen för att slå på/stänga av fläkten.

**: Hastighetsknapp**

Tryck på knappen för att välja och växla hastighet från hastighet 1 till hastighet 6. Detaljerna är enligt följande: motsvarande LED-indikatorer 1, 2, 3 slås på motsvarande hastighet 1 till hastighet 3, när hastighet 4 arbetar slås indikatorerna 1 och 3 på, när hastighet 5 arbetar slås indikatorerna 2 och 3 på, när hastighet 6 arbetar slås indikatorerna 1, 2, 3 på.

**: Knapp på/av för fläktens svängfunktion**

Tryck på knappen för att aktivera oscilleringsfunktionen när fläkten körs.

**ANVÄNDA FJÄRRKONTROLLEN**

1. Öppna batterifackets lock på fjärrkontrollen och sätt i 2 x AAA batterier. Notera korrekt batteripolaritet (+/-) när batterierna sätts i och sätt tillbaka locket på fjärrkontrollen.
2. Testa fjärrkontrollen genom att tryck end och hålla kvar någon av knapparna. En röd LED kommer att lysa överst på fjärrkontrollen för att indikera att det finns ström i fjärrkontrollen och att den är redo att användas för att kontrollera fläkten.
3. Följ guiden nedan för hantering av fläkten och för att lära dig alla funktioner.

**: Knapp fläkt på/av**

Tryck på knappen för att slå på/stänga av fläkten.

**: Knapp på/av för fläktens svängfunktion**

Tryck på knappen för att aktivera oscilleringsfunktionen när fläkten körs.

**: Knapp för att minska fläkthastigheten**

Tryck på knappen för att minska fläkthastigheten, fläkten har totalt sex hastigheter.



**: Knapp för att öka fläkthastigheten**

Tryck på knappen för att öka fläkthastigheten, fläkten har totalt sex hastigheter.

Fläkthastigheten kommer att visas genom att LED-indikatorerna 1, 2, 3 på fläktens stomme lyser.

När hastigheten ökas eller minskas kommer motsvarande statusindikator att lysa samtidigt: Hastighet 1 slår på indikator 1; hastighet 2 slår på indikator 2; hastighet 3 slår på indikator 3; hastighet 4 slår på indikator 1 och 3; hastighet 5 slår på indikator 2 och 3; hastighet 6 slår på indikator 1, 2 och 3.

**: Timerknapp fläkt**

Tryck på knappen för att aktivera fläktens timerfunktion, den minsta tidsinställda perioden är en timma och den maximala tiden är sex timmar. Varje gång som knappen trycks in ökar tiden med en timme på ett cykliskt sätt: 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4- När timern är inställd slås motsvarande 1, 2, 3 LED-statusindikator på samtidigt, detaljerna är enligt följande: motsvarande LED-indikator 1,2,3 slås på för respektive 1 timme till 3 timmar; 4 timmar för indikatorerna 1 och 3, för 5 timmar indikatorerna 2 och 3, och för 6 timmar indikatorerna 1, 2 och 3. När inställningen är klar kommer statusindikatorns lampa att växla till nuvarande arbetshastighet och fläkten öppnar nedräkningen för att stängas av.

**: Stäng av knappen för fläktens timerfunktion**

Tryck på knappen för att stänga av fläktens timerfunktion.

PARKOPPLA FLÄKTMOTTAGAREN OCH FJÄRRKONTROLLEN

Notera: **Parkopplingen av fjärrkontrollen och mottagaren har gjorts på fabriken.**

När takfläkten är installerad krävs INTE någon parkoppling av fläktmottagaren och fjärrkontrollen.

PARKOPPLA OM FLÄKTMOTTAGAREN OCH PARKOPPLING AV FJÄRRKONTROLLEN

Notera: Fjärrkontrollen och mottagaren har redan parats ihop under tillverkningen. Följande steg är endast nödvändiga om parkopplingen av fjärrkontrollen och fläkten tappas.

Om fjärrkontrollen och mottagaren förlorar kontrollen efter installationen eller under användning måste parkopplingen av fjärrkontrollen och mottagaren göras om. Nedan följer driftssymptomen och stegen för att reparera parkopplingen av väggfläktens fjärrkontroll och mottagaren.

Symptom:

- Förlust av kontroll – Fläkten körs endast med högt varvtal efter installationen
- Förlust av kontroll – Fjärrkontrollen kan inte kommunicera med mottagaren

Reparationssteg:

- Stäng AV huvudströmmen till takfläkten i minst 5 sekunder.
- Slå på huvudströmmen till väggfläkten. Efter att väggfläkten är påslagen och självkontrollen avgett ett “pip”, tryck på och håll kvar knappen  på fläktens stomme i fem sekunder, det kommer ett andra meddelandepip och de tre indikatorlamporna (1,2,3) kommer att blinka samtidigt. Släpp nu knappen  på fläktens stomme och tryck på och håll kvar  på fjärrkontrollen tills ett annat “pip” hörs, parkopplingsprocessen är klar, tryck på  på fjärrkontrollen igen, fläkten börjar att arbeta i hastighet 3 samt indikerar att parkopplingsprocessen lyckats.
- Slå på och välj en annan hastighet för väggfläkten för att kontrollera fläktens funktion.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

NOTERA: Dra alltid ut kontakten från uttaget för att stänga av strömmen innan du utför underhåll eller försöker rengöra fläkten.

- Regelbunden rengöring av din väggfläkt var sjätte månad är det enda underhåll som krävs. Använd en mjuk borste eller luddfri trasa för att undvika repor på lacken. Stäng av strömmen när du gör det.
- Vät inte eller sänk ned fläkten i vatten eller andra vätskor. Det kan skada motorn eller bladen och skapa risk för elektrisk stöt.
- Se till att fläkten inte kommer i kontakt med organiska lösningsmedel eller rengöringsmedel.
- Motorn har ett permanent smörjt kullager, så den behöver inte oljas.

SÄKERHETSÅTGÄRDER FÖR BATTERI

- **VARNING** – Förvara nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.
- **FÖRSIKTIGHET** – Svälj inte batteriet —Risk för kemiska brännskador.
- Använd alltid 2 x AAA-batterier med den här fjärrkontrollen till fläkten.
- Se till att batterierna sätts i med korrekt polaritet.
- icke-laddningsbara batterier skall inte laddas;
- olika batterityper eller nya och gamla batterier får inte blandas.
- Ta bort batterierna från produkten när den inte skall användas under en längre period.
- Batterier måste tas bort från fjärrkontrollens sändare innan de är urladdade.
- Kasta urladdade batterier omedelbart och på ett säkert sätt (så att de inte kan komma åt av barn). Batterier kan fortfarande vara farliga. Kontakta myndigheterna för frågor om säker avyttring av batteriet.
- Kontrollera regelbundet produkten för att säkra att batteriet är korrekt fastsatt. Om batterifacket inte stänger säkert, sluta använda produkten och håll den utom räckhåll för barn.
- Om du tror att batterier har svalts eller placerats inuti någon kroppsdel, sök omedelbart medicinsk hjälp. om du misstänker att ditt barn har svält eller fört in ett knappcells batteri, ring 112 för att få snabb och kunnig hjälp.
- Batteriläckage Batterier innehåller kemikalier och skall hanteras såsom alla kemikalier skall hanteras. Vidtag försiktighetsåtgärder vid hantering av läckande batterikemikalier. Batterikemikalier skall inte komma i närheten av ögonen eller sväljas, ring 112 för snabb och kunnig hjälp.

TEKNISK INFORMATION

Fläkt	6" JET DC väggfläkt		
Fläktmodeller	SKU# 21612549	SKU#21612649	SKU#21612749
märkspänning	220-240V~ 50Hz		
Märkeffekt	32 W		
Batteri för fjärrkontroll	2 x AAA (medföljer inte)		
Vikt	2,9 kg		
Skärmmått	Dia:160mm Depth:30mm		
Fläktmått	W:180mm H:410mm D:370mm		

GARANTIINFORMATION

I EUROPA – om du är en kund i Europa, kontakta återförsäljaren där fläkten köptes för garantiservice.